中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
新聞局出版事業登記證局版台報字第零零零四號
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部 廣告：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七八零零號

承認以色列存在交換本身立國權

巴解傳將改變立場
中東局勢重大突破

【喬治亞州平原鎮八日路透社電】美國總統卡特今日示意，日內瓦中東會議的重開，將會有較美好的前景，因為有可能巴勒斯坦解放組織，會承認以色列存在的權利。

他在此間離家不遠的地方散步時，對記者稱：「我認為事情會較以前為佳。」

「我希望我們能為目前最麻煩的巴勒斯坦問題，能想出較好的解決方法。」

卡特說：美國目前通過沙特阿剌伯、約但與埃及，間接與巴勒斯坦接觸，討論有關若今秋在日內瓦重開會談時，巴勒斯坦應出席代表權的形式與困難。

卡特是在被問及有關國家廣播公司的一項提到巴解組織已告知美國若干措作修改，它將接受聯合國的決議。

國家廣播公司引述巴勒斯坦消息報導，如果聯合國安理會二四二號決議案中措辭略作修改，承認巴勒斯坦人立國權利，巴解願意接納。

目前，該決議案祗聲明「要尋求一公平辦法解決該區的難民問題」，祗視巴解為難民而並未承認其有立國權。

【沙特阿剌伯泰夫八日路透社電】此間美國官員今日說，沙特阿剌伯已通知美國，巴解組織將宣佈改變過往立場，接納聯國安理會二四二號決議案作為中東和平基礎。

隨伴國務卿范斯訪問中東的國務院發言人卡德說：沙特外長花德昨晚將上述意願告知范斯。

在美國喬治亞州平原鎮的卡特總統說，由於巴解願意承認以色列存在權利，中東日內瓦和會全面重開的機會極為良好。

他說：「我希望我們能草擬一些有關巴勒斯坦人的方案，這正是目前僵局癥結所在。」事實上，如果巴解確能改變多年立場，將是中東問題一大突破。

【沙特阿剌伯塔夫八日合衆國際社電】美國官員星期日說，他們已接獲間接的通知說巴勒斯坦解放組織可能會接受聯合國一項實際上就是承認以色列生存權利的決議。

一名隨同范斯作兩週中東和談訪問的官員說：「沒有理由認為我們會接受一項潤飾過字眼的二四二決議。」

該決議於一九六七年戰爭結束時由安理會投票通過，作為中東回復和平的基本大綱。

【貝魯特八日路透社電】巴勒斯坦解放組織一名發言人否認來自沙特阿剌伯的報導，強調巴解無意準備接納聯國安理會二四二號決議案，亦無意準備承認以色列。該發言人是巴解新聞部一位官員。

【耶路撒冷八日合衆國際社電】以色列星期一日首次正式宣佈它曾於軍事上援助黎巴嫩南部的基督教徒，以對抗回教徒及巴勒斯坦左派份子，包括使用大砲射擊在內。

總理比金說，軍援的方式之一，是使用以色列大砲轟擊巴解的大砲與軍隊陣地。

比金說，巴解在與基督徒衝突中，想將基督徒趕盡殺絕。

等到眼睏：日本內閣官房長官園田直，在等候日本首相福田赳夫出席於八月八日與澳洲總理費沙利所舉行的雙邊會談時打瞌睡。兩名政府領袖都運了一小時半，才舉行該最後一次東協高峯會議後加開的高層會議。

美衆院國際關係委會主席
建議范斯訪平之際
顧及中美傳統邦誼

【華盛頓七日中央社電】美國衆議院國際關係委員會主席查布勞基前天在衆院發表的聲明中說，對范斯國務卿未來在北平和中共頭目的談判，提出若干意見。

查布勞基說，范斯在八月下旬的北平之行，為華盛頓和北平現有的領導階層間的首次高層接觸，不必指望會有「驚人的結果」。

不過，他說：「我們應把此行視為卡特總統的政府在一九七二年上海公報的基礎上繼續交往一個新的重要步驟，此次訪問將可為美國和中共提供一個說明歧見和尋求滿足雙方解決這些歧見的方法的機會。」

身為衆院國際關係委員會主席亦即為衆院有關國際事務的主要發言人查布勞基認為，美國應鼓勵中共多參與在這個相互依存的世界中的若干共同問題上表示其意見。

不過，他強調，如果不能互讓，則不可能發展「建設性的關係」。

查布勞基特別向范斯獻議，在和中共研議所謂「正常化」的方式時，雙方應公開表明他們有意促進亞洲的政治和平改革，並且決意以政治而非軍事方式解決長期以來的衝突。

查布勞基也提出幾項問題，認為值得范斯國務卿在準備前往北平之際，加以考慮，這些問題是：

美國和中共需要對「正常化」採取長期的看法。

我們雖不會促行事，但仍可以在一種有秩序的方式中解決若干擱置已久的問題。

在台灣的一千六百萬人民的願望，應在我們的全盤方案中列入考慮。無人可以否認台灣在經濟方面極其活力；在安全方面也防守嚴密，它是個與若干外國政府具有外交關係的政治實體。

美國可以並且正和所有的中國人發生關係。我們在北平設立了聯絡處，在台北有大使館，在香港有總領事館。世界上其他國家也都處理相同的外交關係等。

美政要與名人聲言
支持維護中美友誼
歐陽璜總領事接很多保證函

【芝加哥七日中央社電】中華民國駐芝加哥總領事歐陽璜，不久前發出約一千封信，給美國的中華民國友人，促請他們協助維護中美關係，以免歷史悠久的中美睦誼遭到破壞。歐陽總領事現已收到許多這些友人的覆函。

美國參議員韓福瑞在覆函中說，歐陽總領事對卡特政府的對中共政策與此一政策對中華民國可能產生的影響所作的評估，及歐陽總領事所提供的資料，極有助益。

衆議員安努吉歐告訴歐陽總領事說：「正如你所知，我一向反對我的國家對中共採取任何鼓舞性措施，今後我仍將堅持此一立場。」

伊利諾州報紙發行人韋塞爾在回信中說：「我堅決認為，中美關係應獲美國領袖及各階層人士的慎重考慮。」

芝加哥大陸銀行副總經理戴維斯向歐陽總領事保證，他將「竭盡所能，以維護美國與中華民國間的良好關係」。

北平領導層將大改組
「新疆軍區」易頭響起前奏

中共最近突然改組了「新疆軍區」，將「文革」時遭受整肅的劉震（曾任空軍副司令員）拉出來，接替楊勇的「司令員」職務。

這是中共「三中全會」之後，各方傳說即將召開「十一屆黨大會」，以全面改組黨政領導班子之前，第一次出現的重要人事調動，很引起注意。

據台北方面對中共事務素有研究人士分析，楊勇這次被交出「新疆軍區司令員」的職務，似乎不是由於他犯了甚麼錯誤；因為他是去年十月「四人幫」被捕以後，首先向華國鋒表態的少數軍區司令員之一；今年五月還被派率領一個軍事代表團訪問北韓，並受到金日成的特別接見，這次雖然交出了「司令員」的職務，但仍以「中央委員」的身份，繼續在新疆活動亮相，這與上月間中共改組湖南省委第二書記，並實際掌握湖南省黨政大權的張平化，仍繼續以「中央委員」的身份從旁協助毛致用的情形，可說完全一樣。

因此，研究中共問題的人士認為，楊勇這次交出「新疆軍區司令員」後，雖無新職發表，但可能是等待另外一項職務的出缺，張平化的情形，也是如此。

早先外電曾報導，廣州方面傳說，「廣州軍區司令員」許世友將擔任「國防部長」；廣東省委第一書記韋國清，將擔任「總參謀長」或「總政治部主任」；許世友所遺職務，則由楊勇接任；韋國清所遺職務，則由張平化接任。現在看來，這項傳說，似非空穴來風。

現在兼任中共「國防部長」的葉劍英，已經八十三歲，老邁不堪，勢不能繼續兼任「國防部長」。香港方面曾傳說葉劍英將擔任「人代會委員長」，但研究中共問題的人士不認為他對這個職務會發生興趣，因為「人代會」是一個空架子，「委員長」一職毫無實權。

根據我有關方面的情報資料顯示，未來的「黨大會」中，很可能考慮恢復設置「國家主席」的職位，如成為事實，葉劍英當是這個職位的主要競爭者。至「人代會委員長」一職，則以陳雲或鄧穎超的可能性較大。

至「國防部長」一職，自以現任「副部長」的許世友升任，最具可能，因為他不但是推動鄧小平復出的「功臣」，且為目前實力軍頭中最具影響力的人物之一，雖華國鋒不見得願意由他來擔任此一職務，但鄧小平必定力爭。至外電報導說陳錫聯亦為考慮人選之一，可能性不大。

陳錫聯現為「國務院副總理」兼「北京軍區司令員」，由於他過去在「四人幫」時代，背叛了鄧小平，「四人幫」倒台以後，在阻止鄧小平復出上又扮演了重要角色，假如鄧小平將來奪得了「國務院總理」，陳錫聯的「副總理」職務，能否繼續保持，可能也有問題。但因為他協助華國鋒「篡黨奪權」有功，「北京軍區司令員」一職，暫時當不致有動。

總之，繼鄧小平復出，將來「黨大會」舉行之後，中共黨政軍高級人事，必有全面調整，乃屬必然，「新疆軍區」之改組，即是一個前奏。雖然現時推測中共人事之安排，尚屬言之過早，但華國鋒之必將逐步被架空，則為不可避免之趨勢。

東京工業界暗示
日本不會答允英國
自動限制汽車輸出

【東京八日法新社電】工業界人士今天暗示，日本將不會同意英國提出的自動限制汽車輸出的要求。

據該方面人士說，英國汽車廠商於九月六日在東京開會時想要求日本廠家減少輸往英國的汽車數量。

他們說，去年日本汽車在英國賣出了七千八百八十七輛，祇為英國市場的百分之三點六。

今年上半年，共銷了五千一百七十二輛，較去年同期增加了百分之五十五，但祇佔英市場銷售量的百分之四點四。

馬可斯解釋放棄沙巴
前任總統誤申主權
導致南部擾攘分裂

【吉隆坡八日美聯社電】菲律賓總統馬可斯星期一日說，菲律賓放棄對馬來西亞沙巴州的領土要求，是菲律賓南部民答那峨的「和平之鑰」。

菲律賓總統對記者說，如果他的前任不曾正式提出沙巴的領土要求，則菲律賓南部民答那峨為絕不會發生、離心主義者與叛亂運動。

加斯特羅聲言
倘衣索匹亞要求
古巴即派軍援助
美參議員邱治應邀訪古巴

【巴黎八日法新社電】古巴總理加斯特羅表示，他祇送出過非軍事性的援助給衣索匹亞，不過如有需要，他準備派遣軍隊。」

加斯特羅在哈瓦那接受法國一週刊的訪問者說：「我們一直援助衣索匹亞的經濟建設。」我們已決定派出一百四十名以上的醫生及三百名衛生人員到該國去服務。

在被問及有關軍事援助的問題時，加斯特羅透露，古巴並無軍隊派駐衣索匹亞，亦無軍事顧問，祇有外交人員。但他說：古巴的外交人員均受過良好的政治訓練，有時亦受過良好的軍事訓練。

他續稱：「如果衣索匹亞提出要求，古巴有能力，及有權派遣軍隊到衣國境內。古巴毋需向任何人詳細說明這些事情。」

【華盛頓八日美聯社電】美國參議員邱治星期一日飛往哈瓦那作為期四天的訪問，並與古巴總統加斯特羅會晤。他滿懷希望但並不確知此次的政治接觸能否促進美國與古巴的關係。

這位愛達荷州的民主黨人偕同數名隨員及一批記者乘搭美國空軍軍機離開美國。這是自一九六一年雙方關係破裂後，美國軍機首次在古巴首都出現。

邱治離美前表示，現時並無任何基礎足以期望一次突然的戲劇性的進展。說服雙方政府之一去採取進一步的行動，亦需要相當時日。他希望此行能以令古巴人做到這一點。

邱治是參議院調查中央情報局濫用權力包括歷時三年、刺殺卡斯特羅未果等事件的特別委員會主席。他此行是應加斯特羅的邀請。

北愛保安部隊執行緊急權力
拘卅名天主教激進分子
愛爾蘭共和軍不敢妄動

【伯爾法斯特八日美聯社電】愛爾蘭共和軍的支持者星期日稱：保安部隊在女皇伊利沙伯二世到訪前，經已拘捕約三十個天主教強硬路線者。

愛爾蘭共和軍發言人說，他們是於上星期四開始的一連串黑夜搜捕中被拘。

愛爾蘭共和軍消息人士謂，其他愛爾蘭共和軍分子，為了避免在引用緊急權力法案的情況下被扣留，故紛紛自平常出沒的場所消失，上項法案使保安人員可以毋須控告而扣留疑犯一星期。

警方否認有特別搜捕行動，發言人說被捕人數比平常高出少許，原因是要對付上月殺戮事件後受愛爾蘭共和軍所進行的活動，在愛爾蘭共和軍和敵對臨時組織間的不和中有五人死亡。

北愛爾蘭首長正準備面對愛爾蘭共和軍的將暴力行動升級，共和軍的目的是破壞星期三開始的，女皇為期兩日的訪問。

女皇將在菲臘親王和兩名幼子安德魯王子（十七歲）和愛德華王子（十三歲）陪同下前往北愛，是次訪問是女皇登基銀禧紀念的部分慶祝活動，參予這次大規模保安行動的人員有三萬二千三百三十六人。

金環酒樓
香港西環皇路乍街67-83號地下至三樓
今天開幕
裝飾華麗，龍鳳禮堂，筵開百席
日夜茶點，海鮮晚飯
營業部電話：H-488448・488922
二　樓電話：H-489984・488366
三　樓電話：H-485001・488776
本酒樓荷蒙
雅緻裝飾公司精心設計裝修●帝國燈飾公司全部燈飾設計
雪天冷氣工程有限公司承裝冷氣抽氣●協興工程公司工程
全部依期完成特此鳴謝

並非求財．但求過癮
貪看女郎玉腿 怪客割裙為樂

【倫敦航訊】一名像幽靈般的剪裙好手，在最近數月不斷向倫敦地下車站經過的迷人女郎下手。

當他跟蹤這些女郎步上電梯時，便手揮剪刀使自己飽嘗到一對性感美腿出現，但並無一位少女會發覺到有什麼異樣。

可是在一次「剪刀突襲」時他終於被捕，這位二十三歲名叫卡德的男子，是在倫敦教育部裏當職業輔導員。

據法庭於日前報導稱：卡德立即承認控罪，並出示一本登記了他剪裙行為的日記。

其中一名受害者是一名主婦名叫寶珊娜．利維士，她的裙曾在背後被剪去一個洞。估計共有十七名女郎被這名斯文剪裙好手弄穿了她們名貴的裙。美國鐵路的警方自接到投訴後，便立即加緊監視。

在倫敦馬爾保路街法庭的聆訊，聽訊：卡德在牛津廣場用剪刀割去利維士太太的裙子後便被拘捕。

住在蘇里區的卡德承認，造成二百一十七鎊損毀的十七項控罪。他的辯護律師柏加說：「他是非常害羞的，並願意接受心理治療。」

卡德仍被扣押等待醫療報告，並被命令補償女孩子們的損失。

其中一名受害人是一名漂亮黑髮年青母親，她說：「我對於在電梯發生的事一無所覺，沒有感到有什麼異樣。」

「當我走到街上時，有人拍我肩頭並告知我的裙後面已被剪開，我感到非常尷尬而立即跳上『的士』回家。」

「一名少女很顯然是會被剪去裙子走，偏偏倫敦街道一無所覺，除非有人告訴你。」

波蘭斯基自導自演悲劇
承認與13歲少女 作不合法性行為

【加州聖塔尼加八日美聯社電】著名導演波蘭斯基星期一日坦然承認與一名十三歲少女發生性行為。

他認罪後法官諭將該案延押至九月十九日判決。波蘭斯基宣讀自備的一份法律文件稱：「我與一位並非我妻子的十八歲以下的女性性交。」

副檢察長根斯對波蘭斯基提出警告稱：「因為你不是美國公民，因此你的認罪的結果可能使你被遞解出境。」

根氏又稱：檢察署將撤消控告波蘭斯基的五項控罪包括性慾倒錯罪及濫用藥物罪。

波蘭斯基是法國人，當他被問及是否明白可能被判最高刑罰時，他低聲說：一年到五十年。

根斯對波蘭斯基說在法律上可能決定檢驗他（波蘭斯基）在性犯罪方面是否不正常。

會遭蘇拘捕前美U2機機師
鮑華斯墮機身亡 獲安葬國家墳場

【華盛頓八日合眾國際社電】一九六零年在蘇俄被捕而結束了高峯會議計劃的U二偵察機師鮑華斯，已獲得批准賜以最高榮譽殮葬於雅靈頓國家墳場。

在署理陸軍部長的要求下，卡特總統批准了他在雅靈頓的殮葬。

四十七歲的鮑華斯與他的四十二歲攝影師喬治史皮亞上週死於一次洛杉磯電視台直升機的失事中，當時他們的直升機因不明的機件故障墜毀於一個小童嬉戲的市郊壘球場附近。

凡內斯警署的摩頓警官說，鮑華斯可能試圖避免傷害到兒童。

當發生意外時，鮑華斯與史皮亞剛拍攝完畢森林大火在歸途中。

據目擊証人說，該直升機在空中打滾，尾部機器脫落，飛機跟着便墮下地下，兩人立刻死亡。

耶加達霍亂蔓延 死亡數字達52人

【耶加達八日合眾國際社電】據星期一日消息，在耶加達突然發生的霍亂傳染病，在週末的時候，已蔓延至市內各區，官方宣佈的死亡人數已達五十二人。

耶加達西區的地方官員說，這項疾病的徵狀是嚴重的洩瀉和嘔吐，星期六日和星期日，在克魯吉分縣，有七人死亡另有四人被送往醫院救治。

一星期前突然於耶加達南部發生的此種傳染病，已使官方的死亡數字，由三十八人增至四十五人。

最先發生這種疾病的司倫達克分縣（與明古分縣為鄰）情況則比較上沒有這麼嚴重。

據官員們說，由於有許多病人是在家中治療的，所以在他們死亡之前，無法迅速獲得準確的死亡人數。

公共衛生官員星期六日說，於集體注射及採取了其他預防措施後，相信該症已受控制。

北海道火山爆發：圖中為八月八日日本北部大島北海道西南的有珠火山噴出黑煙及火山灰的情形。

陽傘蓋沙灘：圖中為義大利北部一個渡假勝地在星期日出現的沙灘傘海。奈那提卡沙灘充滿遊客，一眼看去，祇見陽傘，不見沙灘。

洛杉磯國家森林大火未熄
波及卡美河分水嶺 該地用為濾淸及收集河水

【紐約八日美聯社電】在阿拉斯加，凉快氣候與大雨幫助救火人員撲滅橫越一百五十萬畝山嶺和苦原的大火，但在美國西部與西北部撲滅森林大火的人員却處處受到制肘，該處火場面積估計達三百平方哩。

聯邦統籌救火中心的尼多斯基稱：洛杉磯國家森林的七萬四千五百畝面積大火，可能會在受到控制前擴大範圍一倍。

約有三千個救火員嘗試在大火四週包圍，以保護卡美河的分水嶺，該分水嶺具有濾淸和收集河水與阻止山泥傾下卡美河谷市鎮的作用，當局表示六日來大火對分水嶺的破壞，將需一億四千三百萬美元重新修補。

尼多斯基補充說：「我們救火員的人數有限，我們當要決定何種資源最需保護。」

北約一哩，自七月九日起即燃燒，牽涉面積三十三萬五千畝，附近有九十一個救火員集中灌救該處，以阻止大火蔓延往北部的逃命村。

基隆高雄遭颱風摧毀
台中港已成為第三國際海港
成功負起貨櫃裝卸任務

【台北八日法新社電】早期兩個熱帶颱風「黛瑪」及「維娜」對台灣所造成的損毀，意外地使台中成為台灣的第三大國際海港。

該個位於台灣中部的新海港，自從把基隆來往貨運的工作轉移至該地後，已成功地處理日益增加的貨櫃船裝運工作。

自從早期兩個強烈季候風摧毀了北部基隆及南部高雄的貨櫃裝卸設備後，台中便負起了貨櫃運輸的任務。

上週一艘六千噸重滿載貨櫃的船抵達台中後，便開始了該海港的運輸新紀元。

該艘原定於基隆卸貨的貨船，是以色列註冊的「亞蘭特」號。

颱風「維娜」摧毀了基隆市四座起重機中的三座，迫使原定的運輸工作須在台中施行。

中華民國政府已決定使用巨額金錢修理被摧毀海港的設備。

社論
美國議員們的正義怒吼

最近一個星期以來，甚多美國國會參、眾兩院的議員，紛紛聯名致書卡特總統，堅決要求美國當局不能棄友棄盟，把中華民國出賣。這是壓過山嶽的正義怒吼，證明在這一唯私利是尙的人間，仍有不少伸張正義之士，忠於自由大業，重諾言，守信用，特別值得我們欽敬。

值得指出的，上書卡特總統的美國議員之中，民主黨議員約佔半數。卡特是民主黨選出的總統，亦是民主黨的領袖。此事反映在執政黨內，也有人堅決反對美國與北平建立正常化的關係，更反對美國為了與中共建交而出賣中華民國。誠如參議員柯蒂斯所言：「美國採取行動（指與北平建立外交關係），以致使台灣人民被迫幽禁於北平極權統治之下，是絕對無良知的。在世界上，中共的人權紀錄是最惡劣的。」這幾句話，鏗鏘成聲，讀後令人肅然起敬，深感美國議員之中，仍有如柯氏這樣正義凜然的人物，尤覺忭慰！

另一位眾議員克蘭（伊利諾州），他提議眾院在八月十日舉行一次夜會，表示眾院對中華民國的支持，藉此促請白宮在處理對中共的關係正常化時，必須小心謹愼。克氏說：「美國若依照北平政權的條件而予以承認，那將是不道德的、僞善的和違反美國國家利益的。我從不相信，為了與世界上最不人道的政權修好，國會會允許與台灣的歷史關係付諸東流。接受北平的建交條件，將破壞美國的亞洲外交政策的所有重要原則，並且將事實上終止亞洲自由國家對美國承諾的更進一步的依賴，而且甚至在『北約』組織的盟國之間，對美國承諾的價值，會激起再評估。」

柯蒂斯與克蘭兩位議員的眞知灼見，與我們的見解完全一致。中華民國由中國大陸播遷台灣，並不是國家的解體，因為台灣省是屬於中華民國的版圖，中華民國政府仍在自己的領土上行使政權，其情形既不同於第二次世界大戰時的「自由法國」，流亡異域倫敦，在那裡建立流亡政府；更不像越南，西貢陷共後，南北越全部落入越共之手，全面統治。中華民國既不是「流亡政府」，亦不是在另一國家的領土上行使政權，美國怎可以把非法篡奪政權的中共，予以合法化的承認？今日的中國大陸，人權已被摧殘殆盡，老百姓受盡迫害，其慘苦情況，可由不久之前飛奔自由的前中共飛行員范園焱的多次談話中見證。卡特總統是當前世界首舉人權大纛的西方領袖，他怎可以與一個徹頭徹尾不重人權的政權，建立外交關係？難道說中共是例外的，卡氏所倡導的人權外交，不包括中共在內？天下如果有這樣矛盾的事，美國這個國家也就朝自絕於人的路途上前進了。

中華民國的艱苦奮鬥，卓然而立，使大陸上的八億中國人民，對自由和民主的信念，世代未受動搖。成千成萬的難胞棄暗投明，都是為了追求自由和民主。換句話說：若無中華民國的存在，自由和民主的光芒早已熄滅。基此而言，中華民國對全人類的貢獻，「輝煌」兩字已不足以形容於萬一。美國建國的傳統是自由與民主，如果出賣中華民國而與中共建交，無異是出賣人類的自由與民主，這難道是美國人民所能贊同的錯誤行動？中華民國有無美國這個友邦事小，美國若被全體自由人類所摒棄，那就是美國建國二百年後所遭遇到的最大悲劇。卡特總統對事情性質的輕與重和得與失，應該作出最審愼的衡量！

提及諾言，美國對亞洲諸國所許下的承諾，自中南半島淪共後，亞洲各國的政府與人民，早已對美國的一切承諾，抱持半信半疑的態度。人云一諾千金，現世紀的美國政府所作的承諾，早已貶值！至於「北約」國家對美國的承諾，是否會因美國承認北平而加以重估一節，答案顯然是肯定的。在安哥拉被赤化之時，以及法國、義大利共黨力量較前大增之際，「北約」國家早已期望美國能採取可能的行動，扭轉局勢，但結果不但毫無動靜，且坐視局勢的逆轉。他日如果「華沙公約」集團偉然西侵，美國會不會信守諾言，以主力自任，再度挑起第二次世界大戰時的盟主責任？「北約」國家可能早不作此等奢望了。卡特政府如果不顧國會議員的忠言勸告而與北平建交，那就等於領導美國走入自毀長城的絕路！

美國會大赦非法外僑前
廿多萬墨西哥人 邊境伺機潛入美

【紐約八日美聯社電】「紐約時報」星期一說，約有二十萬至二十五萬名窮困的墨西哥人正在邊界附近等候，伺機在美國國會的非法外僑大赦計劃實行之前，潛入美國。

該報說，每夜最少有三千五百名墨西哥人試圖逃過邊界巡邏隊的耳目進入美國，但約有一千名被捕，而且被遣送回國。

在位於邊界地區的墨西哥城市鐵祖拿，據報欲偸渡進美國的每一名墨西哥人要付給職業偸渡集團二百五十美元，作為引導他們避過邊界巡邏隊的費用，而且帶他們去有最大的墨西哥人社區的洛杉磯市。

被困雪庫內 條命凍過水
慈母有預感 終逃出生天

【倫敦訊】當雜貨店員彼得．璫烈地夫發現自己處於困境時，竟害怕到發冷，他感到冷的是因為他已被困在他工作的店舖內。

他要面對將被冷藏致僵斃的命運——他當時是被關在店舖內的巨型冷藏庫內。

在四小時內他不斷顫抖及震慄，當水蒸及霧已凝固在他的夏季衣服上面，當他的體溫下降時，鼻子便會出血。

但彼得那位敏感的母親吳利花終於援救了他。

因為彼得沒有依時返抵家中，她便立即報警。終於在警方的幫助下，彼得才能逃出生天。

但徹查斯特一間雜貨店工作的彼得，在目前述說其苦難經驗。「我獨自在店舖內至晚上，當我走近冷藏庫內檢查貨品時，大門突然關上。」居住在沙尼的二十五歲彼得發現在門裏面的安全掣被弄壞了。

他說：「我開始不斷上下跳動來取暖……但我認為已不能脫險了。」

他的母親說：「當發現彼得並沒有乘坐晚上十點那班巴士返家，我便有預感他出事，於是我立即打電話報警，並在我打第二次電話後他們便發現了他被困在冷藏庫內而將他救出。」

書中所載童年圖畫書信怎樣來
描述英皇儲新書內容 白金漢宮要追查來源

【倫敦八日美聯社電】白金漢宮星期日說，它的律師正追究一本關於查理斯王子的新書的作者怎樣獲得書中所列載的童年圖畫及書信。

該書由雜誌撰稿人維根執筆。書中複印了該名英國皇儲五歲至八歲時所繪的漫畫及所寫的書信。

其中一幅漫畫式的圖畫，描繪了查理斯的禿頭父親菲臘親王站立在一個十加侖裝的生髮油瓶旁。另一幅五歲時所繪的畫，畫着女皇並寫上「媽咪」一字。

白金漢宮一名發言人說，女皇的律師已代表查理斯王子，寫信質詢維根及出版商要求他們解釋。

該發言人說，該事情已「循法律研究過程進行」。該信要求解釋數項包括書中圖畫及文件的來源，並期望得到答覆。

作者及出版商通常在出版前均把書稿送往白金漢宮的皇室檢閱以表示禮貌。

報章引述了接近皇室的消息說，女皇對該書表示不高興，而查理斯王子本身亦「不悅」。

美試行彈性上班計劃
並非為了避免交通擠迫，而係讓僱員自行調整時間，俾更能集中精神工作。

這是計算每週工時的新設備

有許多工作的上班時間，已不再是例常的朝九晚五的了。僱員們現正在把他們的工作時間，自行調整——結果，他們本身自然高興，而他們的老闆，也多感覺到滿意。

現在，已有愈來愈多的美國工人，自行決定他們上班工作的鐘點了。

「彈性的時間」就是用來描寫他們是有伸縮性的工作時間的名詞。當然，這是要依照每週的工作總時數的範圍內來調整的。最普通的準則，就是由僱員自行決定每天甚麼時候上班和下班。不過，工作的總時間，並無增減。

對大多數的工人和經理級人員來說，這種彈性的時間，對提高工作情緒與增加生產及提高作事效率，都產生肯定的良好效果，故而許多的僱主也樂於推行。

阿特蘭大的查理士．布列敦說：「這使到僱員們感覺他們被視作人，而不是被驅策的動物，或被鑄型的東西——或被硬性規定：『你必須在上午八點半上班，下午四點半離去。』」

布列敦是阿特蘭大銀行的一位信貸分析家，他有些要提早下班，以便準備晚上上會計課程，為了要補償他早退的工作時間，他可以在第二天早上提早上班，或者在他下課之後，於夜晚再回寫字樓去完成他未完的工作。

布列敦和其他許多的工人都一樣，在某種限制之下，他們可以自由安排工作的時間，以適應他們本身的需要，而不必按照僱主硬性規定的工作時間來上班及下班。

由於這種彈性的工作時間，產生了很好的效果，美國許多小型公司的僱主，已實行了這種彈性工作時間很多年了。喬治亞州桑白利的一間有十三名職員的建築師行的總裁說：「我們並不覺得有規定上班下班時間的任何需要。」這家公司於一九六五年開業時起，便採取彈性的工作時間至今。

一九六零年代，在歐洲，僱主們難以物色和留得住有本領的工人，所以，他們熱心推行彈性的工作時間，迄至目前為止，估計瑞士的工人，約有百分之四十和在西德有四分之一的工人，是使用彈性工時的。

然而，在失業人數以百萬計的美國，在九千五百萬名的美國工人中，仍然祇有很低的百分比是採取彈性工時的。

希克羅公司的彈性工時部總裁海恩思．韓斯勒說：「我懷疑美國不會有十萬名以上的僱主，會眞眞正正地採用彈性工時制度。」

不僅如此，彈性工時，對許多工廠甚至對一些白領階級辦公的公司如電腦中心，是不大適合的。

建議採用彈性工作時間的人堅認，因為實行的辦法很簡單，這種工作時間已被證明是可行的。洛杉磯東方人壽保險公司的副總裁羅拔．江頓說：「這已經是這種生活的一部分了。」

東方保險公司的僱員，每早可以每晨六時上班，也可以遲至九時才上班，而不必被硬性規定於上午八點便要在寫字樓出現。他們可以下午三時十五分回家，而不必像已往要到下午四時十五分才能離開寫字樓。除了午餐小休之外，工人們可於上午九點到下午三點十五分的時間內在辦公室內。

（上）

東岸四十七年來最熱
美農業受久旱打擊甚嚴重

從加拿大邊界到墨西哥灣，在這地區的數以千計的城市，本年夏季証明了是一九三零年代「塵埃碗」日子以來最熱的和最不舒服的夏季之一。

酷熱使那些缺雨的湖和水塘逐漸乾竭，使某些農民們喪失生意，造成城市居民的死亡，並使電力廠因冷氣機耗電增加而生產達到最高限度。

因乾燥而發生的山火，從加州燒至緬因州。天氣的突然改變帶來泛濫約翰斯鎮的水災。

不祇氣溫升至紀錄的水平，而且這個國家被一層非常高的濕氣籠罩着，氣象人員說它造成比較酷熱更厲害的不舒服。

今年一月美國東部三分之二地方遭受本世紀最冷的打擊，現在又受悶熱的空氣籠罩。

去年冬季，嚴寒的北極天氣從加拿大掃蕩南下。最近，一個龐大的高氣壓區從墨西哥灣抽潮濕的熱空氣至大平原及東海岸以迄加拿大。這層濕空氣滯留於美國上空。

雖然有許多類似的地方，氣象人員堅持的說去冬的嚴寒天氣與六月及七月間的破紀錄炎熱和乾旱無關。

正常的夏季，依賴兩件東西以沖散在洛磯山以東停留不動的熱空氣堆。其一是從加拿大吹來的凉風，造成雷雨及清潔空氣。另一是從加勒比海發生的熱帶暴風，創造龐大的低氣壓暴風，並使空氣在數以千方哩計的地區循環流通。為了似乎不能解釋的理由，這兩個普通解放形式在本年夏間沒有構成足夠動力以冲破那不動的濕氣層。

加深這困難問題的是美國多數地區的不尋常的無雲的天空。陽光普照的日子使氣溫上升。光照的太陽也使空氣污染的情況更壞。據影化學的黑烟產生了，多數的科學家相信，這是汽車的廢烟與陽光作化學的反應的結果。

在肯薩斯市的國家嚴重暴風預測中心主任皮爾遜說：「我們祇陷於夏季的熱帶地方。」

皮爾遜最驚訝的是滯留不散的濕氣而不是那酷熱的氣溫。他說：「今夏是三十年來最高的濕度紀錄。」

空氣的濕氣含量使人們於氣溫上升時感覺到怎樣不同的。皮爾遜作這樣的解釋：使用一部冷氣機，你可以把溫度減低至七十五度，但如果空氣的溫度是百分之七十或八十，你仍然感覺不舒服，將會繼續較低溫度，直至你感覺舒服為止。

這使到長島電燈公司的紐約供電區的七月十八日的冷氣機電力消費量達到新紀錄，並使「北部各州電力公司」供應明尼蘇達、達科塔的若干地區的——於同日宣佈能源警戒。

雖然聯邦電力委員會發言人說，整個來說，有超過足夠的生產電力的能力以應付冷氣機的大量消費，但在賓夕凡尼亞、新澤西及紐約的若干電力公司已開始感覺負荷過重。

在賓夕凡尼亞州的一個地區，這酷熱乾燥的天氣於七月十九至二十日突然釀成厲害的水災。在廿四小時內，約八吋的雨落在約翰斯鎮附近，造成數以十萬元計的財物損失。最低限度已知有四十六人溺斃，更多的人失踪。

在紐約市，從七月十三至十四日的停電掙扎復元，電和水的消費使供應系統們的生產量達到最高限額，因為熱浪繼續它的第二個星期的襲擊。七月廿一日，氣溫高達一百零四度，這市的第二最高紀錄。

缺雨加酷熱觸發猶他、愛大拿、懷俄明、緬因、華盛頓、加里福尼亞及佛羅列達各州的山火。中西部的農民們，祇一個雨季種一個雨季的種植，於七月中旬被熱浪襲擊，以至有人說他們的玉蜀黍和大豆的收成勢將嚴受損失。

在喬治亞州，許多農民已經放棄了玉蜀黍，在陶落的一個人放火焚燒二千英畝的乾枯玉蜀黍。

聯邦政府於七月十八日在它的緊急旱災區名單上增加九十一個郡和市，因而把救災措施伸展至共一千九百一十三個郡、區和獨立市，分佈於廿八個州，以及美國的處女群島和波多黎各。兩年來，旱災情況愈來愈壞的加州，農業損失已達到一十五億美元。

女船王乘機買廉價大油船
她還將十艘舊船售出，使她的船隊現代化。
航業不景中顯身手

這些日子是那些運油船船東們鬱殺時間。由於石油消費增長率減慢，以及一九七零年代初期運油船建造過量，運油船生意現已陷於最壞的不景氣。有百分之十的運油船被閒置，因為無貨可載。

安納西斯女兒克莉絲汀

接管世界上最大私營船隊的廿六歲美麗女孩克莉絲汀安納西斯却又怎樣應付呢？一九七五年三月逝世的希臘船主安納西斯的女兒，最低限度使航業界驚訝。最初，密切聯繫的希臘航業界預期她完全不沾手於這種生意。後來，當她接受父親的五十艘超級運油船和其他船舶的百分之四七點五的權益，並宣佈她打算親自管理業務，人們懷疑這個龐大船隊能否繼續生存。

迄目前為止，成績是相當好的。安納西斯船隊不祇有錢賺，而且現代化了。十艘老的船已被出售；老船王在市場崩潰前訂造四艘新超級運油船的合同已被取消了。一項聰明的交易是安納西斯集團預期向德士古公司購買兩艘超級運油船，交換條件是德士古公司稍後租用安納西斯的兩艘更大的船。最重要的，克莉絲汀把新血帶到這家一向由六、七十歲的顧問們控制的公司。本年六月，她僱用四十八歲的安德遜，自一九七零年以來管理伊倍的航運部門的一個希裔美國人，任總部設在蒙地卡羅的「奧林匹克輪船公司」首長。

有些觀察家說，克莉絲汀似乎有點厭倦，在航業界受敬重的安德遜將成為幕後的眞正權力。但安納西斯的職員們既稱，克莉絲汀將留下來主持。她在蒙地卡羅主持經理會議，並時常巡視安納西斯在倫敦、雅典及曼克頓的辦事處。安納西斯企業的一個耆老，七十五歲的格賀特蘇斯說：「事無大小，都要由克莉絲汀批准。」

批評者們說，這公司傳統的隨便欵式，在克莉絲汀掌舵下，已變化成決定性的了。一個法國銀行家申訴說：「她不能夠集中。她在做着一件事情，但一會兒她又想到其他的事情去。她做事是不徹底的。」但是，其他的人指出，沒有多大的改變，而安納西斯本人就時常似乎同意一件事情而於最後一分鐘又改變主意。

克莉絲汀不是一個唯唯諾諾的婦人。例如安納西斯的商人相信，購置運油船將永遠不會賺錢。安納西斯死後一年，這公司有點好運。一艘新超級運油船「奧林匹克榮譽」號，在它的處女航途中，在法國的布列頓尼海岸撞毀，而使這集團獲得二千七百萬美元的保險賠償，而節省了這艘船的每月八十萬美元的開支。

但是，克莉絲汀不特不分散經營，反而於去冬以二千七百萬美元向美國航業大亨魯德威格購買一艘下水了兩個月的大運油船，改名為阿里斯托特爾．安納西斯號。一個輪船經紀說：「我不明白。他們從這個洞爬出去，然後再爬回去。那艘船保險賠本。」

其他的人指出，這船的交易價錢祇是原價的一半，如果世界對油的需求在今後一兩年內提得更溫和，這船可能開始賺錢。曼克頓輪船經紀馬夫洛里安說：「克莉絲汀極聰明。這交易可能比任何人所想像的聰明許多。」

在過去多年來，除了船舶之外，克莉絲汀有其他的關心的東西：她自己的兩次的短暫的婚姻；她母親和她的姑媽的突然逝世，她們兩人都曾與安納西斯的對手尼亞闕斯結婚；以及她的長兄亞歷山大，於兩年前在她父親逝世前撞機喪生。一個家庭親信說：「任何人能夠經歷那些挫折而昂頭出來，必須是堅強的。由於運油船業前途展望黯淡，她需要不祇堅決勇毅，使她父親所建造的船隊保存完整。」

布里辛斯基成為卡特外交政策智囊

一年多以前，哥倫比亞大學布里辛斯基教授為「外交政策」雜誌寫了一篇文章，標題為「在一個敵對世界的美國」。現在這個波蘭學者舒服地在白宮的西翼辦公室。布里辛斯基，被認為聰明的、傲慢的和野心的，因此處於一個獨一無二的地位，把許多他久已保持的理論演繹成政策。

有些這位教授的批評者發現他的理想，正如其中之一所說，「不可能的抽象」。但卡特沒有那些申訴，並欣賞布里辛斯基的接合理想的能力。

這個看見這個「敵對的世界」的人認為，自卡特就職以來，對於多數人所認為的一個變得更敵對的世界，不大驚慌。他認為美國政策的急激轉變，無可避免的會一時間將事情擾亂。他辯說，這些改變是必需的，因為「一個舊世界秩序快將結束，而一個新社會的形狀仍未決定。」那舊秩序，大部分以軍力和國家主義作基礎的，刻已逐漸的由「一個技術時代」取代了，而在這個時代中，愈來愈着重於經濟發展和社會主義的東—西方思想鬥爭的重要性將消減。爭取重要原料控制權的南—北鬥爭的重要性將增加。在這逐漸昂頭的世界，據布里辛斯基說，「軍力本身再不指示一個國家影響政策的、社會的和文化的發展的能力。」

布里辛斯基認為美國需要更多注意它在歐洲的傳統盟國和日本，以及它的傳統敵對者蘇俄以外的國家們。如果這樣惱了克姆林宮，他仍不感覺煩擾。他預測美、蘇「合作和競爭在今後一個長期間將是混雜的」，而他辯說，美—蘇關係必須「同化為對整個世界的一個新的接洽方法。」布里辛斯基認為，克姆林宮領袖們的年齡和理想都在衰老中，並感覺美國比較追得上世界改變的潮流。但如果他眞正的感覺俄人在思想鬥爭中失敗了，那見解是國會的一位高級外交政策專家認為「我所能想到的一個基本的錯誤概念。」

在布里辛斯基的理論中的「新方法」，集中於要美國和其他發展國家，與落後國家們建立一個更有感覺的和創造性的關係，採取「強調基本人類需要」的政策。

離婚保險計劃醞釀中

「這可使兒童不需要求社會救濟，使失業的離婚夫婦不必急急於再度結婚，使中等人息的家庭，不致列入貧窮的名單內，使不付贍養費的犯過失的父親，不會因而遺棄子女。」

「它可以不要家事法庭的支持，及因家庭破裂而引起的不供養的敵意，它甚至對要負責教子女責任的父親有所幫助。」

這位在紐約附近的律師，自各種不同的角度來看，都認為「人們當他們仍然相愛的時候，便應該替子女的前途安全着想，事先作好安排。今天的贍養律例是行不通的。現在是停止處罰性的贍養條例和開始採取預防性的措施的時候了。」

杜布羅敦現正尋求保險業專家、銀行家及有遠見的要員、律師，來推動一項可以行得通的計劃。「要進行這個計劃的辦法之一，是由僱主、工會或專業團體來替僱員投買，或用此種保險，作為工人的邊際利益之一。」批評此項計劃的人會說，這適足以造成邀請人們離婚的機會。但杜布羅敦說：「以前也有人認為投買人壽保險，適足以造成人們故意惹病上身那樣。」

這位女律師又說，目前大部分的兒童贍養費是由政府補助的，如果與社會福利局一同合辦，也是個可行的辦法。」

杜布羅夫所提出的其他辦法，是透過強迫儲備或其他信託基金的方式來購買這種保險，也可藉可轉換現款的價券的方式，祇有在合法的離婚時，才能將債券兌換現金，或於事前定下一個可以獲准提款的日期，例如兒童年齡要達到十八歲或這對夫婦要在結婚廿五週年時才能領回保款。她又建議，應在現有的人壽保險單中，加上一條條文，聲明在離婚事件發生時，在一般規定的時間內，祇能提取子女的贍養費。

她指出，最近美國最高法院決定不准辦理懷孕不能工作的保險。它所注視的是道德上一項自願的法案。如果要買保險，必須是一種人們所能控制的事。以此例彼，離婚也是一種自願的行為。」

「然而，」星期之後，紐約州的上訴法庭則作出了相反的裁定，認為離婚不復是自願的行動。在許多種情形之下，人們祇能離婚來得到解脫。美國最高法院可能會趕上時代的想法。離婚是一項全國性的問題。離婚保險是一項急切需要的東西。

「為甚麼不提供這項慘事的保險呢？人們要投買這種保險，無殊於要投買汽車失事保險。」（二．續完）（古公伙）

亞洲女子足球今準決賽

我國戰新加坡 泰國對抗印尼

各隊昨晚參加足球之夜

【台北八日中央社電】第二屆亞洲女子足球錦標賽，明天進入交叉淘汰準決賽，舉行兩場比賽。

下午七時，首場由A組冠軍泰國隊，對B組亞軍印尼隊。

八時二十分，由B組冠軍中華民國隊，對A組亞軍新加坡隊。

在明天的準決賽中，獲勝的兩隊，將于十一日晚爭奪冠軍；失敗的兩隊，則爭奪季軍席位。

明天的兩場準決賽，因為是交叉淘汰制，所以比賽結果不能有和局，必須打出勝負，如果六十分鐘比賽結束，兩隊打成平手，則必須延長二十分鐘決賽，如果仍是勝負不分則採用踢十二碼球決勝負。

十一日晚爭奪冠軍和季軍的兩場比賽，已另公佈比賽辦法，決定如正常時間比賽結束，兩場為和局，則延長二十分鐘決賽，如果加時後，仍然不分勝負，則兩隊併列冠軍，或併列季軍。

中華民國隊在分組循環賽中的戰績最優，兩戰兩勝，共射入十二球，未失一球，且個人球技平均，體力充沛，奪標呼聲最高。

泰國隊為上屆亞軍，預賽兩中也是兩戰兩勝，但僅射入七球，球員技術欠平均。

新加坡隊一勝一負，勝一球失兩球。

印尼隊也是一勝一負，勝一球，失五球。

【台北八日中央社電】參加第三屆亞洲女子杯足球賽的六支球隊，今晚在中泰賓館的九龍廳，度過了歡欣愉快的「足球之夜」。

中華民國足球協會理事長王多年上將，今天以主人身分，歡迎來自亞洲各女子足球隊的職球員並祝福大家在比賽期間，生活愉快，留下美好的回憶。

足球之夜晚會係由丁珉主持，有舞蹈、歌唱、特技、魔術等表演，各球隊的歌唱和跳舞表演，也穿插其中。

【台北八日中央社電】中泰文經協會理事長杭立武夫婦，昨天以早餐會，歡迎泰國女子足球隊領隊巴莫夫人，泰國現王滿華及全體職隊員。

應邀參加這次早餐會的，有中華民國足球協會理事長，王多年上將，中泰文化經濟協會常務理事汪竹一等人。

亞洲女足協執委會議通過

下屆亞洲女足球賽 七九年新加坡舉行

同時推定各小組委員會委員

【台北八日中央社電】亞洲女子足球協會，今天舉行執行委員會，決定接受副會長泰國巴莫夫人的建議，第三屆亞洲杯女子足球錦標賽，改于一九七九年在新加坡舉行。

亞洲女子足球協會四日舉行會員大會，曾決定一九八〇年舉行，但巴莫夫人認為三年一次，等待時間太長，建議改為兩年一次。

今天的會議又決定，在本屆比賽閉幕典禮中，增加一項儀式，即將亞洲女子足球協會的會旗，移交給新加坡的代表。

一九八〇年亞洲女子足球協會的會員大會，決定在台北市舉行，由中華民國足球協會，担任東道主。

今天的執行委員會于上午在台北國賓飯店舉行，由亞洲女子足球協會會長陳瑞琴主持，會中決定推選新加坡的彭利來連任秘書長。

所推選的各小組的負責人及委員，亦於會中推定：

㈠緊急委員會：會長香港陳瑞琴，實際副會長馬來西亞張再興夫人，委員中華民國包德明女士、新加坡楊寒花、泰國巴莫夫人。

㈡財務委員會：主席陳瑞琴，委員中華民國汪清澄、馬來西亞張再興夫人，榮譽司庫香港鄭玉鳳。

㈢裁判委員會：主席泰國的蘇查，委員中華民國張戲新、馬來西亞張再興夫人。

㈣法規委員會：主席張再興夫人，委員汪清澄、楊寒花。

㈤紀律委員會：主席陳瑞琴，委員包德明女士、張再興夫人、巴莫夫人。

㈥旅遊委員會：主席陳瑞琴，委員包德明夫人、張再興夫人、巴莫夫人。

亞洲女子足球協會新任理事長包德明，今天中午在石家飯店設宴歡迎參加執行委員會的各國代表及永久名譽會長東姑拉曼夫人。

足總今首次執委會 推定各小組負責人

執委會前先開特別同人大會

【本報訊】足總執委會首次會議，已定今日下午六時，在足總會議室召開，屆時將選出各小組的負責人選，這包括聯管主委及足總副主席。

據有關人士透露，今天的執委會會議所選出一九七七至七八年度的聯管、財務、場地、青訓、選選、合約球員、紀律、裁判等小組的主委及委員，與及副主席人選，將與去屆無大變動，因為有關人士預早已作妥善安排，有了默契。

另方面，本屆球季的電視轉播球賽問題，亦是討論的重點。據足總有關人士透露，新的一屆電視轉播球賽，將包括播本地波及外隊訪港的賽事。換言之無論那間電視台取得播映權，均要播映部份本地甲組球賽及外隊訪港的比賽，而不是像上屆無綫電視獨播外隊訪港球賽那樣，沒有映本地波。

不過，在標投播映權的價錢，預料將比以往為高，去屆無綫電視已經以十八萬元投得轉播外隊訪港的全部賽事，預料將不會少於上述數字的兩倍。

又：今天執委會之前，足總特別同人大會，於下午五時半召開，通過去屆財政收支狀況。

精工頻作熱身賽

昨日對抗孟聯 兩仗一勝一負

【本報訊】精工昨日下午六時，在修頓球場與孟聯小球隊作兩場比賽，結果一勝一負，頭場勝四比三，尾場負零比一。

曼紐及古廉權昨日亦有到場，兩人均踢了半場；精工領隊詹培忠表示，曼紐與精工的合約本月底才屆滿，希望曼紐與統帥黃創山談妥條件繼續效力精工，這樣精工實力較好些，因為金在淡如若允繼續效力精工，是要十二月才能來港。

精工定於本月十一日(星期四)下午六時至七時，在維多利亞球場與鋼青作小球賽。廿八日(星期四)下午五時卅分，在九龍花墟場，與警察作一場友誼賽，不收門券。

原本十七日(星期日)有一隊花小球隊約戰精工於九龍欄樹街球場，精工暫時未有答允。除了上述熱身賽外，精工每日早晨仍然上山頂練氣，而每星期日則準備商洽海軍球場作晨操。

全港初級泳昨日預賽

競爭雖然激烈 成績未見突出

原定今晚次天預賽取消

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的本年度全港初級游泳賽，昨日下午六時在銅鑼灣維多利亞泳池舉行預賽。

原本昨日有十一項預賽，今日有十二項預賽，由於本屆東方及海天兩會沒有報名，因此有部份項目人數不超過八名，而順利晉入決賽，昨日祇有五項須要預賽，計首天男童一百公尺自由式、女童一百公尺自由式、女童一百公尺蛙式、次天男童二百公尺自由式、男童一百公尺蛙式。

至于原定今天舉行的次天預賽，相應取消，決賽日期仍定十五日及十六日兩天。

昨日全部五項預賽成績平平，沒有新紀錄產生，其中以男童一百公尺蛙式的成績較為理想，南華會劉志雄在第一組預賽中，以一分十八秒八在該組列第一，較該項的大會紀錄一分十八秒三，祇慢零點五秒。

女童一百公尺自由式的兩組預賽，以婦遊會名將珍妮曲嘉的六十九秒三為兩組之冠，在第一組毫無對手之下輕易奪第一，較第二名的東升許伸鵬八十三秒四，快了十四秒一之多。

但第二組則戰況十分激烈，因為婦遊會的安梅菲及涉拉羅拔遜兩名捷泳好手同組關係，開槍之爭，兩人一同入水，游了廿五公尺，已見安梅菲微微超前，但涉拉羅拔遜仍然力追，在五十公尺轉身時，涉拉已追失地，而一起與安梅菲轉池，可能涉拉在前五十公尺力追之下，耗去不少氣力，因此安梅菲在六十公尺時已再度領先半個身位，而直撞終點，時間為七十秒八，涉拉則在半身位之後屈居第二，僅慢了一秒三而已。

‧初級泳預賽爭持激烈‧全港初級游泳錦標賽，昨日進行預賽，其中以女童一百公尺自由式預賽第二組爭持較為激烈。婦遊會兩名好手安梅菲與涉拉羅拔遜全程力爭之下，結果安梅菲(下)以半身位力壓涉拉(上)泅得第一，成績為七十秒八。(本報記者戴天華攝)

六項港紀錄保持者 馬克曲嘉亦有到場

六項全港紀錄保持者馬克曲嘉(一百公尺自由式，五十四秒一四；二百公尺自由式，二分零秒八一；四百公尺自由式，四分卅秒五；一千五百公尺自由式，十九分四十五秒三；一百公尺背泳，六十六秒四；二百公尺個人四式，二分廿六秒九)，昨日亦有到場，捧其胞妹珍妮曲嘉場。

馬克曲嘉現年廿一歲，三年前離港赴美深造，現就讀於阿拉巴馬大學算術系三年級；目前返港度假，準備兩星期之後返美。

在美國，他的游泳教練是美國三屆游泳教練當‧基巴，而美國女泳健將巴巴‧索芙及男子一百公尺自由式世界紀錄保持者史堅拿(四十九秒四四)亦為當‧基巴得意門徒。

馬克曲嘉在美受訓是每日兩次，分上午七時至八時卅分，下午三時至五時，訓練時是與史跟拿一起練習的。

馬克曲嘉表示，希望在即將舉行的英聯邦運動會中創紀錄。

馬克曲嘉為威爾殊人，三歲時隨其父來港，因為其父在香港電話公司工作，他的志願，將來做一工商管理專家。

體壇萬花筒

大馬運動會泰選手十項奪標

△在檳城舉行的大馬田徑運動會中，男子十項全能已經名花有主，泰國的巴拉湯以「一放到底」的優勢獲得錦標。該十項運動是一百公尺短跑，跳遠，鉛球，跳高，四百公尺賽跑，百一公尺高欄，鐵餅，撐竿高，標槍及千五公尺長跑。

非洲正醞釀杯葛世界田徑賽

△非洲國家將可能杯葛下月在西德舉行的世界田徑大賽及一九七八年共和聯邦運動會。這是非洲最高體育理事會一位高級職員約翰卡斯(休尼亞)於週日在奈羅比透露。去年非洲國家就因為紐西蘭欖球隊訪問南非而一同退出蒙特里爾奧運會。約翰卡斯表示，這次準備杯葛的原因，是因為有五位紐西蘭球員接受南非的邀請準備前往作賽而致此次醞釀杯葛行動。

世界盃亞大區一幕大戰

伊朗向澳洲提出 比賽前檢驗球員

【美聯社八日電】一場關係重大之世界盃足球外圍賽亞大區賽事澳洲對伊朗賽，在未比賽前，雙方已因為一項球員藥物測驗而展開激烈爭辯，伊朗因為恐怕對方球員在賽前服食興奮劑或某種刺激作用之藥物，而影響該球員有不同之演出向澳洲提出一項藥物測驗檢查。

準備於本週日上演的此場大戰，以主隊身份應戰的澳洲，被伊朗提出要求，需要他們的全隊球員在上陣前，接受一項藥物測驗，以証明他們之球員有否服食興奮劑之類的藥物，以幫助該球員不會在場上出現神經緊張而致影響演出。

澳洲足總秘書白菲雅立即表示：「我們將不反對此項測驗，因為我們各球員根本不會服食任何藥品。」

「明顯地，」我們擊敗香港而獲首場勝利，及在四角足球大賽中，力拒紅星，些路迪與阿仙奴等強隊而表現甚獲好評。所以現在面對伊朗，我們球員是無需服食任何藥物來迎戰的。」

白菲雅補充說：「較早前，伊朗足總一位官員在此間向一位英國報章記者表示，如果澳洲球員服食興奮劑後作賽，將會使伊朗不易應付而可能敗陣。」

但在悉尼的澳洲國家隊球員則表示，將拒絕伊朗這個無理要求。所以週日的這場大戰，預料在賽前的未來數天，將會有關此問題而引致雙方職員爭辯。

負責監督此場大戰之亞洲足協秘書，已定於週五抵達悉尼，屆時將可能會決定此項爭論會否實行。

目前兩隊在世界盃大區外圍賽中均保持未敗的紀錄，澳洲比賽過一仗，是以三球剩勝香港，而伊朗一勝一和，計勝香港二比零及南韓零比零，雙方在近來熱身賽表現均甚獲好評。

蘇俄奧運大運動場 重建工程緩慢 報章紛紛指摘

【莫斯科外電報導】準備用作一九八零年奧運會開幕、閉幕及多項決賽之用的列寧運動場，目前正受到此地之多間蘇俄報章所批評，因為這個運動場之重建工程，進行實在緩慢。

蘇俄的一份半官方報章「真理報」表示，已有二十年歷史之列寧運動場，改建工程進展比預期為緩慢。

而莫斯科之「少年真理報」則報導謂，「四十個不同建築機構，所聯合進行的重建工程，情況不能夠令人滿意。」

這個列寧運動場，內有十萬零三千觀眾座位，為蘇俄知名的運動場。

在其他有關奧運會的建築工程，卻進行得相當順利，這包括奧運村及其他各新建運動場之建築工程在內。

美彈網精英 今伊館獻技

香港業餘體操協會，定今明兩晚，每日下午七時卅分，在九龍伊利沙伯室內運動場舉辦「美國彈網精英表演」，門券分三元、五元、十元等多種。

是次來港演出的美國彈網精英，全屬世界一流好手，分別是各項比賽的冠軍。茲分錄如次：

文吾：美國彈網協會會長，前任世界彈網冠軍及泛美彈網冠軍。

享利：前任美國公開彈網冠軍及世界公開彈網冠軍。

寶靈嘉：世界彈網分齡賽冠軍及全美彈網冠軍。

載安尼生：世界彈網分齡賽冠軍及全美公開彈網冠軍。

根能：國際彈網分齡賽冠軍。

狄民尼生：美國彈網教練。

佐治尼生：彈網製造始祖。

市政盃籃球女子四强 今作第二回合決賽

市政局與籃球聯會合辦全港公開「市政局盃」青年籃球賽，女子四強決賽今晚在長沙灣市政室內球場叉燃戰火，共有兩場，不收門券，秩序如下：

下午七時正：安青對民青。

下午八時正：均安對邵利孫。

市政盃籃球女子四強決賽，第一回合兩場比賽，雖然均安及安青兩隊以三分獲勝，但贏得相當吃力，今夕四隊再上陣，戰況定然更加激烈。

啟德遊樂場
香港遊客可乘111‧106隧道巴士到達本場
鑽石戲院 星期日加開日場正四點 華美歌舞團伴唱
華美歌藝團
團長華華領導首席紅星大會串
長駐紅星‧徐小鳳 梁寶嘉 陶翠萍 劉安琪 林靜霞 華麗 麗麗 張明 白麗 梅芬
紅星‧寶島 何小萍
路艷‧逢寶
星期六、日 秀齡 寶寶 李家 姊妹 什技 秀娟
楊燕‧棠茵 周翼 不日加盟 司儀‧美演美唱
免費節目 梁氏‧魔術 什技‧粵曲 歌壇‧象棋 擂台‧歡迎參觀
免費西片 裸女行屍 免費中片 大破地獄門
第七場歌劇團國際西舞演唱佳各奏好熱門‧射爭部‧擊全檔新日即用‧啟

麗宮 今天五場 盛大獻映
高度刺激銷魂暴力巨片
探密373
羅拔杜華路領銜主演
下期獻映 瘋狗症 恐怖肉感片

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最適者爲據，其他則以當日成盤爲據）

（恒生指數）上午 420．23　下午 421．43　升4．64

（遠東指數）上午 2025．77　下午 2026．67　升15．37

（金銀綜合指數）上午 359．34　下午 359．89　升3．15

（金指數）上午 370．83　下午 370．95　升2．65

（銀指數）上午 362．60　下午 364．10　升4．43

四會總成交額：一千四百五十五萬元。（香港交易所佔三百六十萬元，遠東交易所佔六百七十六萬元，金銀交易所佔四百一十三萬元，九龍交易所佔六萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
匯豐銀行	17.80	17.80	17.90	17.80	+0.10	107,554
恒生銀行	118.00	118.00	118.00	118.00	+1.00	1,800
海外信託銀行	2.475	2.50	2.50	2.475	+0.05	22,000
友邦銀行	6.70	6.70	6.75	6.70	+0.15	8,000
（公用類）						
香港電燈	5.05	5.15	5.15	5.05	+0.10	87,850
九龍電燈	20.70	20.80	20.80	20.70	+0.40	12,204
中華煤氣	20.60	20.70	20.70	20.60	+0.20	1,750
電話公司	32.25	32.75	32.75	32.25	+0.75	13,348
九龍巴士	4.475	4.525	4.525	4.475	+0.075	73,900
油蔴地小輪	19.30	19.20	19.30	18.80	+0.40	1,000
香港隧道	11.40	11.40	11.40	11.40	—	6,000
（倉塢類）						
九龍倉	14.70	14.70	14.80	14.70	+0.20	15,200
九倉認股權證	21.00	21.00	21.00	21.00	—	240
均益倉	12.50	12.50	12.50	12.50	+0.20	6,000
黃埔船塢	10.70	10.60	10.70	10.50	+0.20	84,310
（航業類）						
會德豐船務（A）	4.175	4.175	4.175	4.175	+0.075	17,000
會德豐船務（B）	0.415	0.415	0.415	0.415	+0.005	100,000
興富海陸發展	0.315	0.305	0.315	0.305	—	70,000
中華造船廠	0.98	1.00	1.00	0.98	—	2,0000
萬邦航業	5.10	5.10	5.10	5.10	—	6,000
越洋航業	4.80	4.80	4.80	4.80	—	3,047
華光航業	3.625	3.60	3.625	3.60	—	11,100
信德船務	0.85	0.85	0.85	0.85	—	8,000
港九海運	0.54	0.54	0.54	0.54	—	6,000
寶福發展	0.69	0.69	0.69	0.69	+0.01	2,000
東方貨櫃	3.65	3.725	3.725	3.65	+0.05	3,820
（建築類）						
保華	3.05	3.05	3.075	3.05	+0.05	30,000
新昌	2.325	2.325	2.325	2.30	+0.025	22,000
大新（公和）	2.35	2.30	2.35	2.30	—	58,000
海港工程	0.65	0.67	0.69	0.65	+0.01	38,000
青洲英坭	16.70	16.80	16.80	16.70	+0.20	18,988
大亞石業	1.64	1.64	1.64	1.64	—	8,000
安達臣集團	2.85	2.95	2.95	2.85	+0.125	68,000
（投資類）						
地鐵債券	5445.00	5445.00	5445.00	5445.00	—	200
聯合企業	6.10	6.10	6.10	6.10	+0.05	4,000
怡和證券	6.35	6.35	6.40	6.35	+0.10	26,550
太平洋證券	6.45	6.45	6.50	6.45	−0.05	8,000
新鴻基證券	1.56	1.58	1.58	1.56	+0.02	58,500
美迪臣證券	0.35	0.35	0.35	0.35	—	18,000
（地產類）						
置地公司	6.80	6.80	6.80	6.80	—	125,800
置地債券	390.00	390.00	390.00	390.00	—	30
華厦置業	0.74	0.74	0.74	0.74	+0.01	32,000
永發置業	0.36	0.36	0.36	0.36	—	2,000
至祥置業	0.60	0.60	0.60	0.60	—	6,000
啓德置業	1.10	1.10	1.10	1.10	—	4,000
永泰建業	2.80	2.825	2.825	2.80	—	12,000
廣聯企業	0.38	0.39	0.39	0.38	—	12,000
安寧企業	1.40	1.38	1.40	1.38	—	4,000
永達利企業	0.59	0.59	0.59	0.59	—	16,000
捷聯企業	1.38	1.37	1.38	1.37	—	35,000
美漢企業	0.80	0.81	0.81	0.80	−0.03	22,000
長江實業	5.25	5.25	5.30	5.25	—	44,400
廣碧地產	2.975	2.975	2.975	2.975	—	10,000
金山地產	0.82	0.83	0.83	0.82	—	6,000
大昌地產	1.16	1.16	1.16	1.15	+0.01	89,000
嘉年地產	4.10	4.10	4.10	4.10	+0.05	3,500
聯邦地產（A）	1.83	1.83	1.84	1.83	+0.01	22,000
和記地產	7.00	7.00	7.15	7.00	—	12,000
城都地產	1.03	1.02	1.03	1.02	—	36,500
四海地產	1.27	1.27	1.27	1.27	−0.02	2,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
大生地產	1.35	1.34	1.35	1.34	—	31,000
大寶地產	0.32	0.32	0.32	0.32	—	10,000
華光地產	0.75	0.75	0.75	0.75	—	18,000
利豐地產	0.54	0.54	0.54	0.54	—	2,000
太古地產	2.575	2.60	2.60	2.575	+0.05	20,000
合和地產	2.65	2.65	2.65	2.65	+0.075	43,000
新鴻基地產	4.45	4.50	4.50	4.45	+0.05	40,000
恒隆地產	3.65	3.65	3.65	3.65	—	1,000
捷煌新記	0.73	0.74	0.74	0.73	+0.01	40,000
南太平洋	0.50	0.50	0.50	0.50	—	51,000
信託公司（A）	2.80	2.80	2.80	2.80	—	10,000
兆景峰	0.97	0.97	0.97	0.97	—	2,000
龍珠島	0.44	0.44	0.44	0.44	—	4,000
新興園	0.36	0.35	0.36	0.35	—	24,000
廖創興	0.96	0.96	0.96	0.96	+0.01	6,000
輝百美	0.36	0.36	0.36	0.36	+0.005	28,000
萬生	0.22	0.22	0.22	0.22	+0.01	6,000
漢國	0.80	0.80	0.80	0.79	−0.02	16,000
明輝發展	0.53	0.53	0.53	0.53	+0.01	20,000
利興發展	0.80	0.80	0.80	0.80	+0.01	1,000
泰盛發展	0.90	0.90	0.90	0.90	—	44,584
富士高	3.90	3.90	3.90	3.90	—	1,000
遠東發展	1.26	1.27	1.27	1.26	—	23,000
海南發展	1.45	1.45	1.45	1.45	+0.02	4,000
新世界發展	1.29	1.30	1.30	1.29	+0.01	102,400
香江物業投資	0.47	0.47	0.47	0.47	—	46,000
（工商類）						
怡和公司	14.00	14.20	14.20	14.00	+0.20	79,440
怡和七厘半債券	92.00	92.00	91.50	92.00	—	7,450
和記企業	3.25	3.225	3.275	3.20	+0.025	311,400
太古洋行（A）	6.20	6.20	6.20	6.15	+0.05	76,400
太古洋行（B）	1.18	1.20	1.20	1.18	+0.03	156,500
會德豐（A）	2.55	2.525	2.55	2.525	—	121,105
港機工程	68.00	68.00	69.00	68.00	—	2,400
香港地毡	3.10	3.10	3.10	3.10	—	6,000
星島報業	6.20	6.20	6.20	6.20	+0.30	2,000
聯合橡膠	1.45	1.45	1.45	1.45	—	4,000
夏蕙集團	0.54	0.54	0.54	0.54	+0.01	4,000
紅寶石	0.58	0.59	0.59	0.58	+0.02	113,000
鄧立斯	0.14	0.14	0.14	0.14	—	70,000
屈臣氏	5.80	5.80	5.80	5.80	—	3,000
森那美	6.15	6.15	6.15	6.15	—	2,000
英之傑企業	3.20	3.15	3.20	3.15	—	34,000
信昌	2.40	2.40	2.40	2.375	+0.05	11,000
和寶	2.525	2.525	2.525	2.525	—	4,000
立興	5.05	5.05	5.05	5.05	+0.075	2,000
南順	2.45	2.45	2.45	2.40	—	5,000
寶光	2.65	2.70	2.70	2.65	+0.075	91,000
仁孚	0.97	0.98	0.98	0.97	+0.02	56,000
（百貨類）						
永安公司	3.05	3.05	3.05	3.05	—	1,000
鱷魚恤	2.45	2.45	2.45	2.40	+0.05	176,000
連卡佛（A）	5.70	5.75	5.75	5.70	—	4,000
（紡織類）						
南豐紗廠	7.05	7.05	7.05	7.05	—	5,000
裕泰針織	7.05	7.10	7.15	7.05	+0.10	5,000
南聯實業	1.86	1.86	1.86	1.86	+0.02	2,000
長江製衣	5.15	5.15	5.15	5.15	—	2,320
梅廣尼	0.32	0.32	0.32	0.32	—	4,000
（酒店類）						
大酒店	13.30	13.30	13.30	13.30	+0.20	7,000
凱聯酒店	2.45	2.475	2.475	2.45	+0.025	19,000
百樂酒店	0.67	0.67	0.67	0.67	—	2,000
山帝國酒店	0.53	0.53	0.53	0.53	+0.01	21,000
美麗華酒店	14.40	14.40	14.40	14.20	—	7,000
（日本上市股票）						
三井	5.90	5.90	5.90	5.90	—	2,000

歐洲共同市場代表到港 討論紡織品新協定
一連兩天作非正式會議 以便進一步瞭解其實況

【本報訊】本港紡織品對歐洲共同市場明年輸出的限制問題，昨（八）日歐洲共同市場代表與本港官方代表開始作非正式會談，主要是交換意見，預料經過兩天交換意見之後，稍後在歐洲再召開的正式談判，協議將會有較大幫助。

昨據本港紡織製衣業界有地位人士指稱：昨日（星期一）及今日（星期二）歐洲共同市場代表與本港官方代表在港作非正式會談，對於紡織品貿易協定問題，彼此交換意見，因爲現行的紡織品雙邊協定，今年十二月底滿期，明年一月開始再成立的新協定，歐洲共同市場正在高唱其保護主義政策，要求更多限制在所難免，但好在最近本港與美國成立的新協定，並未有對本港不利，本港官方代表可以將美國的新協定爲依據，將來與歐洲共同市場正式展開談判時，有所安排。

今年上半年本港成衣及其他紡織品對歐洲共同市場輸出銳減，主要是歐洲共同市場滯銷，且又天氣反常，例如西德方面，四月天氣仍然降雪，夏季成衣銷路大受影響。現在存貨仍多。英國方面，購買力亦弱，只有荷蘭、法國、義大利等強人意，但輸往西德及英國銳減，致令今年輸往歐洲共同市場的紡織品配額估計尚有百分之六十五未運用。

最近本港廠家接入歐洲共同市場客商訂單很少，相信九月才有較多新訂單到港，但配額尚未運用很多，預料到了今年底，仍有三成以上配額不能用完而被犧牲。

每日股市

股市靜極思動 指數昇四點多
英投資基金擬購港股

【本報訊】經一週疲靡之股市，價位既低，因便引起新撈家落行，因此，股市已見止跌步穩，但交投仍未見熱鬧，成交總值僅爲一千四百五十五萬元而已。據行中人指出：股市轉好原因，除價位低引起新撈家興趣外，同時，市場上又傳出本港六隻上市公司股票，日前正受到海外投資基金會的垂青。據消息透露：一家英國投資基金會比加地利（PICCADILLY）遠東區經理指出，他們有意吸購六隻港股。

這六隻在港上市公司股票是長江實業、信昌、滙豐、九倉、和記和永高。但這個基金會吸購港股的數量和數額，仍需待進一步了解，特別要看最初的投資是否成功而定。不過，該基金會已擬定最先的百分之廿五是向香港投資的，估百分之廿五是吸購日本股票；而新加坡和馬來西亞股票共估百分之廿五，澳洲股佔百分之十，餘下的百分之十五是向英國投資。該投資基金會目前的資產達六百萬鎊，即四千八百萬美元，他們對遠東區的發展頗具信心，從他們的興趣來看，若干藍籌股並未被列入吸購行列。

昨市走勢，開市後，即見市價徐徐上揚，十一時恒生香港指數報四一八．一七，先升一．三八。打後，繼續向上，上午恒生香港指數報四二〇．二三，升三．四四。午後，市勢仍穩健，恒生香港指數下午報四二一．四三，全日指數與前市比較，升四．六四。較活躍股票均上升，九倉收一四．七元，升二角。黃埔收一〇．六元，升二角。和記收三．二二五元，升五仙，怡和收一四．二元，升三角。置地收六．八元，無起跌。滙豐收一七．八元，升一角。

股市分類指數據遠東交易所公布如下：銀行類二二四九．四〇升一四．一四，公用類一八七四．四二升三六．四二，地產建築類二二二四．九四升四．四二，工商企業類一七〇九．五九升一七．五四，倉塢類三五六九．二六升五三．九九，酒店類一六五八．九四升一七．七八，投資類三三九九．二九升三五．八〇，航業類一〇〇三．三〇升七．〇二，紡織類一〇二八．三三升一六．五七，橡膠類七六九．〇三無起跌。

廣生行中期息十五元截止過戶八月十五日至卅一日。

倫敦金價升四角

【最後消息】倫敦金價頭盤一四六點一五美元，尾盤一四五．八零美元，與前市收市價比較升．四零美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市升十三點

倫敦股市星期一日近收市時金融時報指數驟升十二點三報四八一點八。

中午美股驟跌六點

紐約股市星期一日開市後三小時半杜鐘斯指數下跌六點一五報八八二點一九。

英商銀行資金放出轉增 同業拆息又復偏軟
反映頭寸鬆弛需求減少

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍然偏軟，由於資金出路弱，活期拆息一厘七五，隔夜錢一厘半，拆借甚少。

據銀行界人士指稱：由於資金流通很慢，英商銀行的短期資金大量放出，顯示銀行業內頭寸鬆弛，需求已很明顯，這亦是銀行對工商貸款收縮後的反映。

美滙價格轉淡，銀行業內成交每美元兌四．六四九港元至四．六五一港元，賣單每美元兌四．六七七五港元，買單每美元兌四．六〇七五港元。

英鎊價格穩定，買單每鎊兌八．一五〇港元，賣單每鎊兌七．九九〇港元。

歐洲美元利率，一個月期六厘，兩個月期六厘一二五，三個月期六厘三七五，六個月期六厘半。

亞洲美元利率，一個月期五厘九三七五，兩個月期六厘〇六二五，三個月期六厘三一二五，六個月期六厘四三七五。

昨日外滙牌價（一律電滙計）

	出	入	
英鎊	八．一二〇	八．〇三五	無起跌
美元	四．六七七五	四．六一七五	無起跌
加拿大	四．四一〇〇	四．二九八〇	無起跌
西德馬克	二．〇六一五	二．〇〇八五	無起跌
法國法郎	．九七二五	．九四七〇	無起跌
瑞士法郎	一．九七〇〇	一．九一九五	無起跌
日元	一．七四〇	一．六五〇	無起跌
人民幣	四〇．〇二	四〇．二三	無起跌

安達臣股東昨通過 實施大亞合併議案
改名爲安達臣大亞公司

【本報訊】安達臣（集團）有限公司董事局昨宣佈：該公司擬發行新股換取大亞石業有限公司全部已發行股份之建議，現經獲持有二千九百八十九萬一千五百股（約代表已發行股本百分之九十點五八）之大亞石業股東接納。

於今日舉行之安達臣股東特別大會上，股東已通過一項普通議案，授權安達臣董事局根據此項換股建議發行所需之新股份。

在同一大會上，股東亦通過一項特別議案，將安達臣改名爲「安達臣大亞（集團）有限公司」。

遠東交易所、金銀證券交易所及九龍證券交易所之委員會已批准安達臣根據此項建議所發行之新股份掛牌買賣。

此項建議已具備一切條件，現仍繼續接受換股，直至進一步通告爲止。

新鴻基美國證券 宣佈委任三要員

【本報訊】新鴻基（美國證券）有限公司宣佈，委任梁何妙妙女士爲副總裁，陳秉章君與吳子惠君爲助理副總裁。

梁女士一九七六年二月加入該公司，任美國證券營業代表。梁女士爲美國麻省波士頓西門士學院學士及密芝根大學碩士，並爲美國證券註册營業代表。

陳君一九七四年七月加入，曾任菲律賓分行襄理，一九七六年初調任美國證券營業代表。陳君爲瑞士美國大學國際工商管理學士，曾在美國實習美股業務。

吳君一九七七年六月加入，任美國證券高級營業代表。吳君在美國受教育，爲理學士及工商管理碩士，專攻財務，一九七二年畢業前，曾在保險業任職七年，一九七六年來港任證券經紀，現爲紐約證券分析學會認可高級分析員及美國財務分析聯會會員。

吳子惠

陳秉章

梁何妙妙

金融市買賣閒靜 金鈔上落均輕微
去息一元二收市八一〇．八

【本報訊】週一外圍行情無報，金融市人心多存觀望態度，上週末外圍行情雖利好，但港市去息仍大至一元二角，在港市來說，利好，利淡各有不同見解，因此，市場上買賣轉靜，行情上落甚微，大家都靜候外圍行情如何而落行。

本港金市，前市收市八一二．三，昨日上午開市報八一二．五，最高報八一二．〇，最低報八一一．四，收市價八一二．二。息價訂去息一元兩角，上牌現貨交收共三千八百兩，公價定八一二．五。

下午開市八一三．二，最高八一三．二，最低八一〇．三，收市八一〇．八。整日波幅三．七元，收市價與前市比較，跌幅爲一．五元，由於市場人心不定，走勢在上落不大中窄幅閃動，實際係「上落市」而已。

美鈔上落不大，行情尚穩，大鈔報四．六四六，普鈔報四．六三七二，美電最高報四．六五二，最低報四．六四七，台幣報一二四．〇，日元報一七五．三。

工商界

港紡織業放緩 影響空運極大
去歐美中東市場減三成

【本報訊】據梁富國際空運（遠東）公司新任經理席惠爲透露：本港紡織放緩影響空運業極大，今年上半年與去年同期相比空運出口總數中去歐、美、中東三市場各降低百分之三十，百分之七與百分之五十四，因紡織佔出口空運總數百分之六十六，紡織業訂單減少，配額問題困擾，空運亦受打擊。

又稱：今年上半年本港出口空運總運費至歐洲爲一億二千五十萬港元（較去年同期之一億七千七十四萬元少百分之三十），至中東爲一千零四十四萬元（較去年同期跌百分之五十四，去年同期爲二千三百零二萬八千元）至美加爲九千二百三十四萬元（較去年同期之九千三百七十四萬元少百分之七）。

席氏認爲除訂單減少外，紡織業另一困擾在於輸配額重重，該等配額受八大公司控制，出口商需另付代價購買配額，以至本港出口紡織品在國際市場售價抬高不能與台、韓貨競爭，訂單減少，空運出口亦受其影響，更甚者，今年紡織出口期限由九月延至十二月底，廠商有足夠時間，故將大量出口付諸海運以降成本，以至打擊空運更甚。

前瞻一九七七下半年，席氏對紡織出口空運仍不樂觀，但認爲本港電子、玩具及遊戲製品出口空運甚爲穩定足資挽衡，安定本港之空運業云。

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每磅美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	——/56.60	—		57.30
十二月	55.70/55.30	55.40		55.40
明年三月	54.90/54.70	54.75	54.64	54.65
明年五月	55.65/54.80	—		55.05
明年七月	56.00/55.50	—		55.70

全日共成交十五張

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
萬生	0.20	0.22	10.00
連佛卡	5.50	5.75	4.55
安達臣	2.825	2.95	4.42
凱聯酒店	2.375	2.475	4.21
美漢企業	0.78	0.81	3.85
金山地產	0.80	0.83	3.75
梅廣尼	0.31	0.32	3.23
中華造船	0.97	1.00	3.09
會德豐船務（A航）	4.05	4.175	3.09
合和實業	2.575	2.65	2.91

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
四海地產	1.38	1.27	7.67
至祥	0.63	0.60	4.76
美迪臣	0.36	0.35	2.78
廣聯企業	0.40	0.39	2.50
明輝大厦	0.54	0.53	1.85
屈臣氏	5.90	5.80	1.69
百樂酒店	0.68	0.67	1.47
嘉年地產	4.15	4.10	1.20
大新公司	2.325	2.30	1.08
國際太平洋	6.50	6.45	0.77

新紮蟹兄喜逐顏開
潮州錶帶重整山河

一年之始在於春，而一週之始在於週一，昨日市道不但掃除週一例淡之陋習，且走勢上升出奇的佳，爲近個半月來，首次一日間升四點六四以上指數。如今市道再次回升至四二一點四三，應該有段時間看好後市。

× × ×

昨日氣溫高至卅三度，市場的金魚缸，人頭增加較日前多達一倍亦不止，事關好市兼加天氣悶熱之故，吸引不少驚視迷，尤其某些新紮蟹兄，更是笑顏逐開，在如此「好環境」之下，更是不想離去。

× × ×

在佳音頻報，衆股齊起的時候，一向緊跟大市走勢而行的倉塢股，又照例是全場升幅之冠，半爲倉開市即以高價跳升三個價位成出，成十四皮七；黃埔同樣高價，惜後期走勢略顯疲，忽高忽低，但仍以較上日高兩角之十皮六角收市。均益也有十二皮五角的成價。

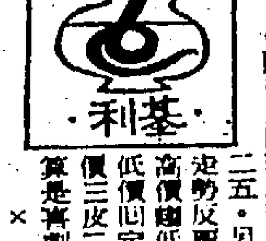
× × ×

三行之一，完全不因大市提升而趁勢衝上，會記開市成二皮五五，但隨後則回落成爲價二皮五二五。另一和記走勢反覆不定，高價開低，又由低價回定，收市價三皮二二五，算是喜劇收場。

× × ×

潮州之錶帶股，自破三皮關口以來，至到成二皮六角以下價位時，一般撈家已心灰意冷，以爲無風起之日，但昨日卻帶蟹升至二皮七角，莫非真是「重整山河」乎？

× × ×



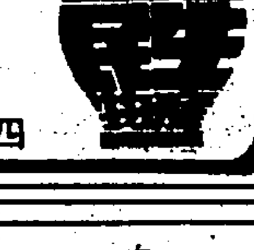
哥林比亞無綫電學校
暑期原子粒機工程科
學費25元包括書籍器材發送回家實習每週選時間返校上課三天
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度
無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度
船舶電台電訊科九月五日開學
學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章
請電K862483K789115即免費寄上

美術設計 廣告攝影 專修招生

日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
收費及報頭除外。

私立 香港商科語言書院
彌敦道607號 新興大厦三樓 K856440
彌敦道593號 創興銀行大厦5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大厦三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大厦2樓 H796835
中英打字 中英簿記 速記信札 戲剪珠算 電腦打孔 英語會話 日文文法 英語拼音 德文圖書 西班牙文
TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班
廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

台灣茗茶
香片 普洱 龍井 烏龍 鐵觀音
台灣民生公司
四店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔



紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二五五三九一 H二二四三六一

高尚住宅旺中帶靜
灣仔莊士敦道28號東生大廈四個單位
由340呎至700呎（三個單位九月入伙）
☆最近中環 門口電車
☆面積實在 兩個浴室
☆鄰近銀行 郵局街市
☆已裝煤氣 公共天綫
☆日夜看更 安全稱著
請電生記租務處③六七三二九一或六七三二九三．或電承業公司⑤二七一二七三約時看樓．

鳴遠中學招生
本校由天主教會主辦，教育司署資助，爲全日制中文中學，設有男女學生宿舍，本年度擴班招收中二、中三年級插班生，及中一年級新生，並接受升中試合格學生轉校申請，詳情於校內公佈。
校址：新界調景嶺村十一區
電話：③四七五一〇二

住宅或寫字樓（獨立）
灣仔海傍分域街18號實用面積約仟二呎
☆門前巴士三分鐘抵中環
☆隔鄰銀行停車場
☆日夜看更安全稱著
☆價錢公道雜費全免
請電生記租務處③六七三弍九一或③六七三二三三
或請電承業公司⑤二七壹二七三

中環旺樓商住兩用
利源東街八號實用面積500呎
祇餘一層
△中區最旺 △前舖後居 △租金廉宜 △雜費全免
請即洽承業有限公司⑤二七壹二七三
或生記租務處③六七三弍九一 ③六七三弍九三

尖沙咀寫字樓
遊客區彌敦道100號東英大廈兩個單位約410呎及1020呎
1 旺盛地區租金廉宜
2 日夜看更安全稱著
3 中央冷氣寧靜舒適
4 統一管理不收雜費
請即洽東英大廈201室生記租務處
或電③六七三弍九一或③六七三弍九三

聯大書院 原名聯合書院 夜校 遷址擴充 招生
㊀科系：（文科）中文、英文、社教、新聞等系。（商科）經濟、商管、會銀等系。（工科）土木、建築等系。
㊁資格：㊀投考一年級新生，須高中畢業或修完F5會考合格者。㊁二三年級轉學生，須有大專院校修業成績證書者。
㊂助學：本校設有助學金多種，凡家境清貧，成績優良者，均得申請。
㊃上課：九月十二日開始上課，每星期一至星期五，每日下午六時十五分至九時十五分。
㊄報名：即日起，每日下午三時至八時（星期日休息）。
㊅校址：本校新址，香港灣仔洛克道237號（灣仔警署宿舍後面附近）。電話：H七二二六五五
監督 朱光振　校長 陳炳權　副校長 黃同仇 朱夢曇

能仁書院招生
佛教僧伽聯合會主辦不牟利
校址：九龍荔枝角道三二五至三二九號
電話：㊂八六六七七八八 ㊂八七七三九一
全部教室，冷氣調節。
大專：文學院——佛學、哲學、文史、英文、社教、社工、藝術各系一年級新生及二、三年級插班生。
商學院——工管、銀會兩系一年級新生及二、三年級插班生。
大預：F6、L文、理組新生。
報名：即日起每日上午十時至下午八時，星期例假休息。
資格：大專——持有中學會考五科（包括中英文）合格證書，並修完中六或英中六課程一年，有認可文件者。
大預——持有英中會考五科（包括中英文）合格證書，內有二科C級以上者。
考試：大專——八月廿五日上午九時。
大預——持中學會考合格證書前來申請，毋須筆試。
開學：大預——九月五日。 大專——九月十二日。
附註：㊀課程完備，名師任教。㊁分日夜兩部上課。㊂設多種獎助學金，以備申請。㊃修完規定課程，可升美、加等著名大學深造。
「簡章備索」
院長：黃國芳　董事長：釋洗塵　副院長：白志忠
董事：釋寶燈 釋敏智 釋旭朝

來季賽馬預計 共跑四式四場
銀禧大賽十一月底展開

【本報訊】一九七七至七八年度賽馬秩序，全部由馬會編定公佈，全季賽馬五十四次（包括十九次爲夜馬），共編賽四百三十四場，此一編排係較上季比賽多出十三場，上季則五十二次跑四百一十一場，不過在編排秩序時，預計祇爲三百九十六場，結果是超出預算的，因此來季的實際比賽也可能多過四百三十四場的。

馬會在草地季跑沙地時，不敢將高班馬編賽，來季作出新嘗試，第一班也被用爲跑沙地。季初頭三次日馬跑沙地，因此首次日馬與首次夜馬作混合報名，而分配爲日夜比賽，稱爲第一次賽馬，至於第二次賽馬，則包括兩次日馬，一次夜馬，亦採混合報名，而分在三次上陣。十一月廿六日至十二月三日期內，兩日一夜賽馬，定爲「女皇加冕銀禧大賽」，廿六日舉行女皇盃，定爲公開賽，卅日跑夜馬，也特別安排一項錦標，第四班跑安盃，此爲全季中夜馬唯一有錦標賽的一次，期內第二班、第三班、第五班、第六班及第七班均有銀禧盃賽，詳細辦法容後公佈。

農曆新年，復活節大賽，均以兩日賽合併報名，農曆新年年初三跑完，初五再跑，復活節則在星期六，星期一作賽。

七八年新馬將於十一月五日作處女賽，今季不分齡作賽，但三歲馬仍可獲讓磅。

馬會鑒於長途賽出馬寥落，所以在來季比賽中以短途及中距離爲多，在四百三十四場比賽，短途九七五公尺及一一三五公尺一百八十五場，佔百分之四十三點六，中距離千四公尺至千八公尺，共二百〇六場，佔百分之四十八點六，長途二千公尺至二千四百公尺全季祇跑卅三場，佔百分之七點八而已，在來季比賽中，第一至第四班均有二千四百公尺長途賽。

幼兒中心條例實施以來
首宗無牌托兒所 主持人被罰四千

【本報訊】港府於今年六月一日頒佈實施幼兒中心條例以來，社會福利署督察已加緊巡視各幼兒中心，以確保安全，首宗因違反條例而遭檢控之案件，已於上週在荃灣裁判署聆訊完畢，被告認罪，被法庭罰款四千元。

被告陶雅容，四十四歲，被控於六月十三日，在荃灣享和街安豐大廈廿一樓D座無牌開設幼兒所。

被告於上週三，在荃灣裁判署承認有關控罪。案情透露：社會福利署督察，在巡視上址時，發現該托兒所內有十一名兩歲至七歲小童，其後揭發乃是無牌經營者，遂將被告檢控。

據可靠消息透露：另兩宗違反幼兒中心條例的案件，亦將分別在本月十六及卅日在中央裁判署及南九龍裁判署提訊。

當局頒佈該法案，目的係規定本港所有托兒所，必須向港府登記註冊。本港目前約有一百廿間幼兒中心已完成註冊手續，條例通過前，港九約有四百間幼兒中心，爲配合新條例實施，當局會資助志願團體，在公共屋邨開辦幼兒中心。

兩婦浪費食水 罰款有輕有重
一婦聞判當庭暈倒

【本報訊】又一家庭主婦，因出外時忘記關水喉，浪費了不少食水，爲警方拘控，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款一千二百五十元。

被告蘇顏愛，卅四歲，家庭主婦，被控罪名，八月七日，在深水埗大埔道二四〇至二四二號四樓C座浪費食水。

另一中年家庭主婦，浪費食水，爲警方拘控，被告認罪，法官判其罰款四百元。被告聞判大驚失色，當場暈厥庭上，庭警立即電召十字車到場迅將被告送院急救。

白雄爾法官於判案指出：被告不特浪費食水，且浪費警察與消防員人力物力，更且浪費法庭時間，故非重判罰款四百元不可。

被告張助蘭，四十七歲，主婦，被控罪名，八月六日在荃灣大窩口邨第八座五四〇號浪費食水。

法官拒絕清堂 開審墮胎疑案

【本報訊】署名婦科女中醫黃月嫺，涉嫌使用儀器替一名二十歲未婚少女墮胎，昨解高院由按察司康士索訊，因控方證供未完，押候今晨續訊。

被告黃月嫺，六十歲，報稱女中醫，被控於去年十二月九日在灣仔軒尼詩道三一九至三二一號五樓使用儀器非法替一姓何未婚少女墮胎。被告由林消華大律師代辯，否認控罪，檢察官寶信主控，陪審員由四女三男組成。

案情透露：姓何少女廿歲，未婚，與其祖母及母住在黃竹坑，其母開設一士多店，少女協助店務，因而結識一靚姓男友，凡兩年之久，至去年十月間兩人墮入愛河，且進一步發生超友誼關係，不料因此而珠胎暗結，懷孕兩月，乃告知男友及母，其母乃帶女到被告處進行墮胎手術，初時被告索價一千五百元，後減爲一千二百元，先交五百元，翌日少女始到被告處接受墮胎手術，事後歸家覺不適，臥床兩天，其男友恐有意外，即報警，於是揭發此案。

隨由何姓少女出庭作供如上述，當供至被告帶她入房內施手術時，女要求清堂，但爲法官所拒。

聖公會聖來德實用中學
匿名信指其財政有問題 經調查後証明並無不妥

【本報訊】九龍彩虹村聖公會屬下聖來德實用中學，繼寶血金禧紀念中學學生靜坐抗議校方處理財政不當後，亦被匿名信指稱學校的財政有問題。聖公會學校管理委員會及教育司署深入調查後，認爲該校財政收支並無不妥，有關匿名信指責實毫無根據。

據聖公會學校管理委員會發言人表示：該會於接獲有關投訴後，隨即派出數位委員到學校調查，發現該校財政並無任何不善地方，已將有關之調查報告送交教育司署審核。

發言人又謂：該封署名「一正義教師」的匿名信，是由校內一些教職員因不滿校方或校長而發出，旨在打擊校內行政人員，而所指財政不妥，實全毫無根據。問及該會會否對這些教師予以處分時，該發言人表示，因信中並無簽名，就算校方懷疑個別老師，但亦沒有証據証明匿名信是他們所寫。

教育司署發言人對本報証實曾收到聖公會學校管理委員會報告，並會與該會調查匿名信所指有關聖來德實用中學賬目有問題事件，但發現並無不妥之處。

有人冒稱勞工處人員 到工廠恐嚇勒索金錢
勞工處提醒廠東勿上當

【本報訊】勞工處處長林和昨日提醒各工廠東主須小心防範有人假冒勞工處人員，恐嚇工廠東主，如不給予一筆款項，便會對他們採取法律行動。

林氏在呼籲市民須提高警覺時，指出所有勞工處人員均攜有公務員身份証及許可証。該等証件附有持証人之照片姓名。他說：本處督察組人員均應指示，在巡視工廠時須出示許可証，以証明他們之身份。

他又說：勞工處屬下之職員絕無獲授權以任何理由索取金錢，凡公事上一切應繳付政府之規費，例須由各政府收銀處或庫務署收取，一般公務員並不處理收款事宜。

林氏勸諭工廠東主應清楚查明自稱勞工處職員之到訪者身份，倘有懷疑之處，應立即向就近警署報告。

夏季大減價

購貨每發票滿十元或以上贈飲"百事可樂"汽水一杯

永安公司

提防影射 認明商標

Fiesta Filipina

Manila Garden Hotel · PINES HOTEL · TROPICAL PALACE · SPI

＊聯合贊助＊

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

本團特點

出發日期：七月份班機全部客滿2, 4, 5, 9, 10, 11, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 28, 26, 29, 八月19, 22, 25, 28, 31, (銘謝客滿1, 3, 4, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 21, 27) 九月3, 6, 12, 18, 24, 30

第一天 香港—馬尼拉

第二天 市區近郊—大谷地(火山湖)—蘇雷夜總會

第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會

第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會

第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場

第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會

第七天 馬尼拉—香港

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

EXPRESS 迅捷旅運貿易公司 5-241753. 5-264936

菲島	七天	$1250.
台灣	七天	$1330.
日本鹿兒島	七天	$2680.
韓日	九天	$3250.
泰國	六天	$1590.
星馬	七天	$2390.

◀團體參加 收費另議 專辦各國簽証及機票▶

香港皇后大道中84號勵精大廈1102室

裕億旅運貿易公司

菲島 六天1280 七天1290 (菲航)逢星期五、六出發
台灣 四天1090 九天1800 逢星期五、六出發
曼谷 五天1490 六天1580 逢星期日、六出發
歐洲 20天6625 6/8 13/8 17/9
日本 七天2680 12/8 20/8 26/8 3/9 17/9

代辦菲、各國簽証，團體出團，特價機票

華旅有限公司 5-244109-0. 5-243396

菲律賓七天	$1.250	1/8. 7/8. 13/8
夏威夷十天	$4.800	
美加探親團	$4.999起	7/8. 14/8
歐遊十四天	$5.350	11/8
日本七天遊	$2.550	5/8. 13/8. 19/8. 26/8
日本六天遊	$2.220	6/8. 13/8. 20/8
韓日十天遊	$3.290	逢星期六出發
韓國五天遊	$1.790	5/8. 12/8. 19/8. 26/8
台灣九天團	$1.800	6/8. 13/8. 20/8
泰國五天遊	$1.450	逢星期五出發
星馬泰十一天	$3.250	5/8. 12/8. 19/8

中環德輔道中58號利興大廈604-6室

萬邦 ☎5763344-5

台灣 十天環島阿里山團(逢星期日出發)(大韓航空公司贊助) $1,480. 暢遊台北・故宮・花蓮・日月潭・阿里山等
日韓 五天聯遊(逢星期五出發)回程可自由逗留台北 $1790. 暢遊日本・漢城・板門店・華克山莊等
日本 本州六天 逢星期五出發 $2,050.
情商胡楓劍先生抽獎・獎品贊助機構：

香港銅鑼灣軒尼詩道458號金聯商業中心1401室

大衆旅行社 5-451382 5-440601 5-440791

台灣觀光團
九天$1460 七天$1330
逢星期六出發
倫敦美加東南亞
(學生＊旅遊＊移民＊機票)

香港干諾道中64-65號廠商會大廈102室

騰達旅遊公司 ☎5-776338(4線)

台灣	7天$1.350	9天$1.450	逢星期六、日出發
台灣青年團	7天$1.120	9天$1.220	日本6天$2.080
泰國	5天$1.490	7天$1.890	韓日8天$2.680
星馬泰	7天$2.590	11天$3.190	夏威夷10天$3.990
歐洲	20天$6.290	26天$7.990	
美加探親團	15天西岸$5.990.	22天東西岸$7.690.	

專辦世界各地旅遊簽証，經濟航空客票，移民及學生機票。

香港銅鑼灣怡和街9號莊士發展大廈1605至6室

利華旅運

芝蔴假期 七天環島 $1550
FIESTA FORMOSA 逢星期日出發
一：台北—烏來—蓬萊夜總會 住圓山
二：故宮—陽明山—碧潭往花蓮 亞士都
三：天祥—橫貫公路—梨山—台中 台中
四：彰化大佛—台南—高雄澄清湖 華王
五：乘莒光號火車—溪頭—日月潭 涵碧樓
六：台中—慈湖謁陵—芝蔴城 芝蔴城
七：石門水庫—台北—國父紀念館— 香港
雙十國慶祝賀團 十四天$1550 10月3.4.5.8日

旺角彌敦道577號商氏大廈4字 3-880157. 3-301544

聯耀旅運 3-312678 3-312838 3-661142

$1190七天暢遊菲律賓
全新行程・一流享受
出發日期 3/8. 9/8. 15/8. 27/8
馬尼拉——百勝灘——馬容火山
行程精心策劃・絕無舟車勞頓
夜宿一流大酒店・享受豪華
四晚不同情調夜總會

彌敦道611號萬隆大廈1502室

台灣快意 直接主辦 3-301277-8

阿里山芝蔴城環島 九天$1.520. 七天$1.350.
寶島溪頭特選 九天$1.440. 七天$1.310.
阿里山團 九天$1.730. 七天$1.520.
逢週一週六 有團出發
特快台証＊平價機票

永達(香港)旅遊公司 Tel:3-679161-4 3-660249-0

曼谷之旅
芭堤雅五天遊覽團
全程 HK$1,599
(C.I.免簽証費)
住宿兩晚芭堤雅，乘中華珍寶客機
遍覽泰國名勝，多晚豪華夜總會
出發日期：7.8. 14.8. 21.8
住宿溫莎酒店及芭堤雅灣酒店

CF 知友 3-665221 3-665222

日本本州	六天	$2.250.
韓國	五天	$1.790.
星馬泰	十天	$3150.
歐洲	二十天	$6.625.
菲島	七天	$1.250.

尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大廈508室

香港文娛遊覽有限公司 電話:5-250302 5-4線 3-661371 676963

馬星泰	十二天	$3.250. (11.8. 20.8. 17.9.)
馬星	八天	$2.650. (11.8. 20.8. 17.9.)
泰國	五天	$1.650. (9.8. 16.8. 23.8)

宜泰旅遊貿易有限公司 3-960295 4線

台灣 14天雙十國慶團$1480 4/10及8/10出發(團體証)
台灣阿里山九天 $1740 $1510 27/8. 24/9. 21/10. 19/11. 22/12. 24/12
曼谷芭堤雅五天$1490 逢星期六出發
曼谷芭堤雅六天$1590 逢星期二、六出發
馬星泰十一天 $3250 5/8. 12/8. 19/8
韓國五天$1790 逢星期五早上出發
韓日十天$3290 逢星期六出發
日本七天$2590 逢星期二出發
旅遊來宜泰 便宜又愉快

CIC 吉時吉旅行社有限公司 3-694971 3-695545

歐洲十四天 $5350
韓日八天 $2890 9.8 23.8
美加 東西岸十八天 $9850 26.8 6.11
歐洲二十八天 $14900
曼谷六天 $1550 14.8 28.8
台灣芝蔴城九天 $1750 6.8 13.8 20.8

九龍聯地道1-3號新關大廈104室

發達時旅遊社(香港)有限公司 電話：3-686888. 3-661688

韓國四天 $1.690 8月26日
菲律賓七天 $1.290 七月份全部銘謝客滿 8月15日
泰國芭堤雅五天遊覽團 $1599 7/8. 14/8. 21/8

九龍尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大廈907室

利用職權向犯人索錢 傳譯員判監三年 法官謂非重辦不可

【本報訊】南九龍裁判署一傳譯員，利用工作職位，向一宗意圖傷人案中之犯人，非法索取及收受金錢三百元，為廉署人員揭發拘控兩項罪名，昨解上中央裁判署審訊，被告否認控罪，纔主法官聆訊全案證供完畢，裁定被告有罪，宣判被告入獄三年。

纔主法官於判時指出，被告所犯之罪行，實屬非常嚴重，被告之職責，應該得到市民大眾之信任。本港法庭亦賴被告等之公正準確傳譯協助，使工作得圓滑進行，但令人深感遺憾的，現在面對一名應該值得信任之傳譯，已從公正之門，走上貪污之路，如不判使入獄，本席實屬有虧職守。

被告胡寶貴，廿六歲，法庭傳譯員，被控兩罪，指被告今年五月十一日至十二日期間，在九龍地區，先後兩次向陳偉權，索取及收受三百元，作為使陳在一宗案件中，獲得輕判之報酬。

綜合案情透露：五月十一日，案中原告陳偉權，在南九龍第二法庭，因犯意圖偷竊罪受審，被告擔任傳譯，審訊結果，陳被簽保守行為，並留案底，被告向陳提議，可請主控飲茶，取銷案底，相約於五月十二日同往彌敦酒店地牢地茂館飲茶決定，陳向廉署投訴，在廉署人員安排下，當被告在地茂館向陳收取三百元時，廉署人員即予拘捕落案。

海事處正展開深入調查 百七名港船員用僞証 取得輪船高級職位

【本報訊】香港海事處正展開深入調查，一百七十多名利用僞造証件，而取得船長、大副、二副及大車等重要職位的香港船員。

據悉：若要獲派上述等船上的重要職位，必需有四年航海經驗，然後參加海事處的一項考試，經考試合格，才取得証書。

但由於海事處所舉行的有關考試甚為嚴格，以往的合格率甚低，因此很多海員都無法獲得晉升的機會，於是很多海員便僞造這些原該由海事處發出的証書，以求高薪高職。

估計僞造的証件，是由一個國際龐大的犯罪集團所為。

此外，香港理工學院有全日制課程是專為海員預備投考海事處舉辦的船長、大副、二副的公開試，考船主、大副的課程為期四個月，考二副的課程三個月。唸完這幾個月課程是沒有証書的，必須再考海事處的公開試才有証書。

據一位海員稱：海事處公開試祇需有四年航海經驗，就可以報名參加，但通常來說，很難獲得合格，就算唸完理工學院的課程，合格的百分率也是很低的。而且該考試合格標準很高，而又分多張試卷，如二副考試便需要考六張卷之多。所以有人購買僞造証件實在不稀奇。

據悉，僞造該些証件的事，以前已有發現，但卻沒有今次的如此大宗。

現時一百七十名用假証件的海員，將面臨刑事起訴。本港海事處已獲賴比瑞亞海事當局，送獲一份黑名單。這批人已全部利用假文件取得該國合格海員的資格。

港督巡視地鐵工地

【本報訊】港督麥理浩爵士昨午在民政署署長黎敦義及地下鐵路公司主席唐信陪同下，巡視石硤尾與樂富兩處地下鐵路車站建築工地。

昨日下午四時，港督麥理浩爵士首先到達石硤尾地下鐵路車站建築工地，在地下鐵路公司主席唐信陪同下，步入地下鐵路隧道工地，並且不斷向唐信垂詢有關工作情形。石硤尾車站工程將會在明年八月正式完成。

港督麥理浩爵士在石硤尾建築工地巡視後，沿着地下鐵路隧道步行至樂富地下鐵路車站建築工地。樂富車站將在明年七月完工。這車站是所有地下鐵路車站中最深的一個，離開地面約二十五公尺。

機場出入旅客 第二季逾百萬

【本報訊】雖然來往本港之國際航機架次減少百分之二點五，但是本年度第二季內啟德機場的客運量較去年同期增加百分之十三點一。

據民航署昨日所發表的統計數字顯示，在四、五、六三個月內，使用本港啟德機場的出入境旅客共一，一九八、三八九人次，而一九七六年同期的數字則為一，○五九，五八七人次。在同一季內，該署記錄得來往本港之國際航機共一二，○七一架次，而去年同期則為一二，三八五架次。上述數字一方面表示愈來愈多旅客來香港，另一方面亦反映出國際航空公司繼續增加採用廣體航機的趨勢。

航空貨運方面亦較上一季增加近百分之六。不過，空運貨物雖增加至三九，○九五公噸，但與去年同期比較，仍減少百分之零點零五。在同季內空運郵件總數為一，四七四公噸。此數字比去年同期增加百分之十八點七，而較上季增加百分之四點六。

影劇界自由總會 賑濟台灣風災 續收捐欵一批

【本報訊】七月下旬，我國台灣省南北部連續遭受風災侵襲，損失甚重，港九電影戲劇事業自由總會發起捐欵賑災，呼籲同仁慷慨解囊，除邵氏兄弟有限公司首先捐新台幣一拾萬元，嘉禾電影有限公司捐新台幣弍萬元外，連日捐欵救災者，計有：邵廣義新台幣叁仟元，李菁港幣弍仟元，今日影業公司，第一影業機構有限公司，光藝公司，寶樹影片公司，羅斌、岳華各港幣壹仟元，香港彩色電影，冲印有限公司，東方彩色冲印有限公司，思遠影業公司，羅馬影業公司，宇宙電影冲印有限公司，綜合冲印有限公司，天工彩色冲印有限公司，羅烈、許強各港幣伍佰元，童月娟港幣肆佰元，恒生電影公司，協利影業公司，黃也白各港幣叁佰元，陸邦、楊吉艾共港幣伍佰元，聯泰影業公司，寶華影業公司，雷鳴（國際）電影實業公司，李浚觀各港幣弍佰元，富華影業公司，鄭孟華，戴振鵬，沈幼芳，羅維影業有限公司，鄭國棟，張從龍，劉恩澤各港幣壹佰元。以上共計新台幣壹拾弍萬叁仟元及港幣壹萬伍仟玖佰元。即行彙轉台灣救災機構處理。

蘇浙首長 合捐台幣 五十萬元

蘇浙旅港同鄉會，前因颱風「黛瑪」「薇娜」，先後肆虐高雄、台南、屏東及台北市、基隆各縣市，拔樹倒屋，死傷頗多，災情慘重，經理事長徐季良、副理事長樂庚年、陳存仁、常務理事楊雲如、周學且、湯兆浩、友燕章、周德明、理事朱朝欽、朱伯衛第十人，合捐新台幣五十萬元，用蘇浙旅港同鄉會名義，致電僑務委員會毛委員長棠賑災黎，以示關懷之意。

李鄭屋坊會

此次颱風侵襲台灣，災情十分嚴重，為廿五年來所僅見，本港各自由僑團，紛紛募欵支援。李鄭屋街坊會暨李鄭屋公業屋宇分區會同人，特聯合響應香港各自由僑團，募集的欵，港幣三千元，逕寄台灣僑務委員會代轉。

元朗小商業會

元朗小商業互助會，鑑於最近「黛瑪」與「薇娜」兩個颱風接踵而至，相繼在台南、台北和關渡，造成嚴重的人命財產之損失，莫不深表同情。特於日前召開理監事聯席會議，商討救災對策，並獲一致通過以樂捐為原則，首由理監事捐獻得港幣二千餘元，今後並繼續發動向全體會員勸捐，以求獲取更大成果，賑濟災胞，聊表微忱。

自由人士聯會

本港各界人士聯誼會會長尹致中主席王修及全體會員，對台灣風災，亦同深關懷，合捐新台幣十萬元致電僑委會代轉。

保良局關帝祝典 主席莊榮坤主祭

【本報訊】保良局總理昨天（八日）中午十二時在該局禮堂隆重舉行關帝寶誕祭祀典禮。關帝義薄雲天之事跡，足為世式，而保良局創局以來，向奉關帝，以「保赤安良」為宗旨，照顧無依弱小，為其安排日常生活及未來出路，又大力擴展社會福利服務，與關帝尚義致仁正相符合。昨天欣值農曆六月廿四日關帝寶誕，該局援例舉行隆重祀典，由當年主席莊榮坤主祭，當年總理、顧問協理及歷屆主席總理為陪祭。

禮堂莊嚴隆重，香燭高燃，祭器並列，金豬菓品，生花寶品齊備。典禮於十二時開始，行三獻禮。禮畢舉行酢酒會招待來賓，並將金豬贈與局童佐膳。

參加典禮有該局歷屆主席總理莊榮坤、黃洪勝、陳景福、李雲棟、黃樑、毛凱元、姚蓮生、張泳忠、胡永輝、林文山、戴立平、戴呂季玉、黃明安、胡寶星、羅珍、夏磊漢、蕭司徒潔、葉椿壽等數十人。

棉總昨祝會慶 職員宣誓就職

【本報訊】香港棉系產業職工總會，昨假瓊華大酒樓舉行慶祝成立廿三週年會慶及該會第廿四屆職員及各廠幹事會幹事宣誓就職典禮亦同時舉行。僑務委員會、中央海外工作會、港僑教國聯合總會、中華民國全國總工會、紡織勞工委員會、國際紡織製衣皮革工人聯合會、亞洲區紡織工人聯合會等單位均來電致賀。

大會於下午七時在莊嚴國歌聲中揭幕，主席彭競海致開會詞，請各職員宣誓，工團總會代表黃耀錦應邀監誓，並致詞勗勉。繼由立法局議員梁達誠，棉總副主席陳惠洪演說。末副主席劉棋致謝詞。會後游藝助興，及聯歡聚餐，至十一時始圓滿閉會。

大角咀嫌疑色魔 昨提堂被控非禮罪

【本報訊】涉嫌與大角咀色魔一案有關之一名男子，昨日解北九龍裁判署提堂，警方控以「非禮」罪名。法官聆聽後將該案押後，等候控方安排之認人手續報告，暫時交由警方看管。

被告人姓李，年約三十，本月五日下午涉嫌在大角咀一大廈電梯內非禮一名女童，事後被人認出報警，將之拘捕。

馬來西亞代表團 昨午參觀愛民邨

馬來西亞彭亨邦發展局一個四人代表團之領隊蘇菲露爲，香港現時推行其公共房屋計劃之方法令人留下極深印象。

他昨日聆聽房屋署高級人員概述本港之公共房屋情形，並參觀愛民邨。

他說：香港推行公共房屋計劃之方法令他們留下極深印象，在聆聽有關公共房屋情形時，可以獲悉香港向居民提供更佳居住水準之方針正確。

蘇菲與其三位同事於上週五抵此，今日離港。

他說，雖然彭亨與香港之公共房屋計劃有異，但他們在港已學得不少關於管理及財政上之方法。

圖示蘇菲與其同事在愛民邨黃太之住所內。

樂聲牌新型電子琴

謹以兩項優待辦法，培植本港音樂人才

（一）樂聲牌五款新型電子琴，全部以特價發售，詳見附表。

（二）購買任何一款樂聲牌新型電子琴，均可免費參加本公司舉辦之電子琴初級訓練班。

SX-2500

SX-2500

Auto-Play-Chord makes the rhythm accompaniment by the left hand and left foot much easier and automatic. When a preset rhythm is selected, that rhythm will be produced each time a chord is played on the lower keyboard. There are 8 basic rhythms which may be played independently or in combination, including the appropriate percussion effects. Synchronous and Touch Start. Glide Control with the toe of the right foot gives a half-tone down glide like a steel guitar. Pedal Sustain lets the bass tones gradually diminish. Solid sliding manual cover adds beauty and gives protection against dust and shock. LSI and Integrated Circuits, beautiful teak grain finish, headphone jack for private playing and terminals for input and output.

Technical Specifications

Keyboards: Upper Manual 44 keys F2-C6 (3 octaves); Lower Manual 44 keys F1-C5 (3 octaves); Pedal Keyboard 13 keys C1-C2 (1 octave)

Tones: Upper Manual: Flute 16', Clarinet 16', Flute 8', Diapason 8', Oboe 8', String 8', Mandolin; Lower Manual: Flute, Horn, Cello; Pedal: Bass, Bass Guitar

Effects: Vibrato (On-Off, Light/Heavy, Slow/Fast), Manual Balance, Reverberation, Reverberation Select, Brilliance, Pedal Volume, Glide Control, Pedal Sustain, Pedal Sustain Short-Long, Mandolin Speed

Automatic Rhythm: Rhythm Selectors: Rock, Slow Rock, Fox Trot, Swing, Rumba, Cha-Cha, Bossa Nova, Waltz; Rhythm Volume, Rhythm Balance, Tempo Control, Tempo Lamp, Synchronous Start, Touch Start Switch, Touch Switch On-Off

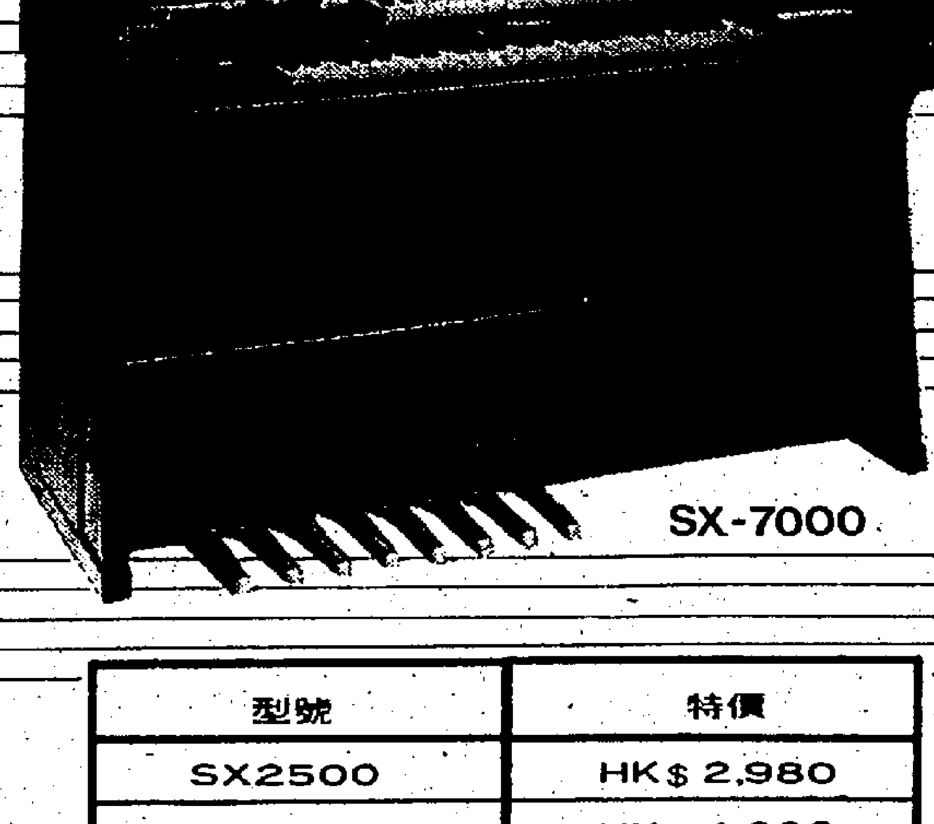
Auto-Play-Chord: Auto-Play-Chord Lower, Auto-Play-Chord Pedal, Auto-Play-Chord Pedal 1/1.5

Others: Power Switch & Volume Control, Pilot Lamp, Expression Pedal, Headphone Jack, Input Terminal (25 mV, 20 kΩ), Microphone Terminal (with Volume), Output Terminal (360 mV, 600 Ω)

Output: 30W (P.M.P.)

SX-7000

National's newly developed Electronic Multi-Tremolo which produces a rich three-dimensional tremolo sound effect that is reliable, steady and noiseless by virtue of electronic techniques that also permit both the speed and depth to be adjusted by the touch of a single control. Electronic Multicoupler allows the overtones of up to 5 octaves to be produced when a single tablet is pressed; these may be combined with the ordinary coupler tones to increase the playing spectrum up to the limits of your imagination. Completely new and exclusive Full-Bass Pedal in addition to the pedal keyboard for a completely new experience in popular or classical music. Auto WAH-WAH and Mute effects for special melody line. Glide Control, Delay Effect, 16 independent and automatic rhythm selections with Synchronous and exclusive Touch Start, Rhythm Percussion, headphone jack, input and microphone terminals with separate volume controls, output terminal and lovely African Teakwood finish.



SX-7000

Technical Specifications

Keyboards: Upper Manual 49 keys (C2-C6); Lower Manual 49 keys (C1-C5); Pedal Keyboard 13 keys (C1-C2) + 1 (Full-Bass pedal) (C1-G3)

Tones: Upper Manual: Flute 16', Clarinet 16', Flute 8', Diapason 8', Oboe 8', String 8', Flute 4', Tibia 4', Flute 2⅔', Tibia 2⅔', Full Organ (16'-8'-4'-2'-1'), Melodia (16'-8'-4'), Trumpet (8'-4'-2'), Salicet (8'-2'-1'), Xylophone, Mandolin; Lower Manual: Flute 8', Diapason 8', Horn 8', Cello 8', Full Organ (16'-8'-4'-2'-1'), Brass (8'-4'-2'), Gamba (8'-2'-1'); Pedal: Bass 16', Bass 8', Tuba 8'

Effects: Multi-Tremolo (On-Off, Light-Heavy, Slow-Fast), Chorus, Vibrato, Percussive Tone (4', 2⅔', Normal-Full, Short-Long), Upper Sustain (On-Off, Length), Pedal Sustain (On-Off, Short-Long), Pedal Attack, Delay (Multi-Tremolo, Vibrato, Wah-Wah), Auto Wah-Wah (On-Off, Short-Long), Mute (On-Off, Short-Long), Manual Select, Manual Balance, Reverberation, Reverberation Select, Brilliance, Pedal Volume, Rhythm Percussion (Lower 1, Lower 2, Pedal, Volume), Glide Control, Full-Bass Pedal

Automatic Rhythm: Rhythm Selectors: Rock, Slow Rock, Fox Trot, Swing, Rumba, Cha-Cha, Bossa Nova, Waltz, Tango, Teen Beat, African Beat, Kwela, Beguine, Mambo, Samba, Jazz, Waltz; Rhythm Volume, Rhythm Balance, Tempo, Cancel (Snare Drum, Cymbals), Synchronous Start, Touch Start, Touch Switch On-Off, Tempo Lamp

Others: Power Switch & Volume Control, Expression Pedal, Knee Lever, Headphone Jack, Input Terminal (with Volume), Microphone Terminal (with Volume), Output Terminals, Pilot Lamp

Output: 60W (Peak Power)

型號	特價
SX2500	HK$ 2,980
SX3500	HK$ 4,300
SX4500	HK$ 5,500
SX5500	HK$ 6,300
SX7000	HK$ 8,400

＊各款電子琴均免費保養一年

＊歡迎到中環聯邦大廈、旺角麗斯大廈樂聲牌陳列室或總經銷樂聲琴行參觀

＊歡迎來函中環聯邦大廈一四〇一室索取電子琴說明書或致電5-256161詢問。

總經銷：樂聲琴行：
灣仔軒尼詩道244-246號地下 電話：5-742740
西環德輔道西231號地下 電話：5-468646
尖沙咀漆咸道121-123號地下 電話：3-692360
旺角亞皆老街120B號地下 電話：3-037968

NA966

National 樂聲牌

信興電器貿易有限公司

九龍彌敦道625號麗斯大厦二/三樓 電話：3-315111
香港中環聯邦大厦1401室 電話：5-256161-8
九龍官塘創業街36號 寶氏工業大厦 電話：3-410321-8
修理部電話：3-430161

眞理英文中學

招七七—七八年度男女新生

級別：中學部F.1至F.5 小學部P.6

報名：每日上午九時至下午六時（假期照常） 附設暑假各科補習班

試期：校內公佈

校址：正校：北角繼園街卅八至四十四號 電話：H六三四一七二 H七一八八六七
分校：北角電氣道二五四至二八〇號 電話：H七二二八八八 H六三二五三九

誠聘中英數理化各級教師

校監 徐虹碳 校長 陳達成 黃煥發

申請歸化英籍啓事

李杏明（LEE HANG MING HELEN）又名李杏明（HELEN LEE）現住香港天后廟道116至126號珊瑚閣A4座二樓，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

MTS 澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六同港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。酒店房租「按金連稅」須於訂房時預付；如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，如屬祇購買船票則請星期二日辦理。

碼 頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021
中 區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3—672838
旺 角預售處：通菜街二三〇號 電話：3—807193

九龍塘 宣道小學招生

本校畢業生成績良好者直升宣道英文中學

1 招收小二級至小五級轉學生每級約十人
2 報名即日開始（每日上午九時至十二時半）
3 考試日期：校內公佈
4 校址：九龍塘窩打老道蘭開夏道二號 電話：三—三六一〇四七

通告

本公司王健民（DAVID WONG KIN MAN）經已於一九七七年七月十八日辭去其於本公司之董事及總經理職位，特此通告

一九七七年八月九日

國家商品貿易有限公司

香港皇后大道中三十三號萬邦行1710至1714室

代表律師冼秉熹律師行啓

招生公告

美孚新邨 新蒲崗 馬頭圍 聖德肋撒書院

招收班級：本校小學P.1及中學各級尚有少量學位供新生投考，額滿即止。

申請美孚正校F.6（中大班）新生請注意：

接見日期：八月十一日至十五日，須帶備成績單來校申請

校址：①美孚新邨第一期百老滙街23A——L號 電話：715494，715470
②土瓜灣譚公道16——26A號（近馬頭圍道口珠江戲院） 電話：018488

國際販毒集團首腦 陳文清判監二十年

【本報訊】最高法院按察司莫理壯，昨日重判一名國際販毒頭子陳文清入獄二十年，大法官於判案時指出：被告將毒品發運，成爲社會一大災害，使令成千過萬之人備受痛苦，故非重判入獄不可，否則不足以儆效尤。

被告陳敏正（又名四眼正），四十一歲，被控罪名：(一)於七四年一月至七六年九月期間，與其他人等串謀販毒，(二)一九七四年期間，在本港地區販毒，被告不認罪，總共審訊六日。

綜合案情透露：此案涉及一個國際販毒集團，被告爲集團首腦之一，警方在出被告於一九七四年中之銀行戶口，突然增加一百萬元港幣，該款項是由加拿大匯到本港，控方總共有一男兩女出庭作供，指出被告爲集團首腦之一，由其指揮彼等找「飛機仔」帶運毒品往加拿大，兩名新籍少女出庭作供時表示：她等在一九七四年中替被告偷利帶毒品往加拿大，取得總共四萬元酬金，被告曾經同加拿大方面接觸表示：每一磅之海洛英售價一萬元加幣。

加航駐港辦事處人員表示 由港飛加班機正常 來港航機則受阻延

【本報訊】加拿大民航控制員爲要求加薪，昨日開始實行全國性大罷工，國內機場民航交通幾乎完全停頓，而香港與加拿大之間的客貨運、郵務及旅遊方面，相應亦受到影響。

加拿大航空公司駐港辦事處人員表示：至目前爲止該公司由港開往加拿大的班機將保持正常，但由加拿大飛港的班機將會大受阻延。

加太航辦事處人員又說，該公司每週有三班航機往加，只有三班來港，由於加控制員罷工，飛加的班機將會在接近加國境的美國城市着陸，乘客及貨物將由其他陸上交通工具載往加拿大境內。

郵政處海外郵務總監表示：加拿大民航控制員罷工，肯定會影響本港與加之間的郵遞服務，但現時仍未能估計得到影響的程度。他又稱：相信今次影響將遠不及去年底加拿大郵務人員大罷工時造成信件積滯那麼嚴重，因爲今次只是空運郵件方面將略受阻延而已。信件可能較不時要遲幾天才可收到。

加民航控制員罷工，亦影響到本港各旅行社主辦的暑期往加的旅行團的行程。本報記者查詢本港多間旅行社，負責人均表示，旅行社現仍接受報名，假如屆時加拿大方面民航控制員仍未復工，他們唯有將行程延期，或取銷赴加計劃。

土瓜灣電子廠火警 七十職工狼狽逃生

【本報訊】九龍城旭日街，一層在十二樓的電子工廠，昨午發生三級大火，損失慘重。廠內的六、七十名職工狼狽逃生，幸沒有造成任何傷亡事件。

由於火災現場是十二樓，消防局的長梯狼無法伸到搶救，需要三隊消防員，由樓梯拖喉至十二樓搶救。

火警在兩個小時後被撲滅。但電子廠內的一些塑膠原料及原子粒器材被火波及，火場樓上樓下，正在開工的其他工廠職工約百多人，爲保安全亦要全部撤出。

火災現場爲旭日街一號A福成工業大廈，十二樓的雅達電子廠，昨日下午二時四十分，該廠貯物室，突然起火，該處據稱是有人不慎將一些易燃液體倒瀉所引起。當時該家A與B座打通，面積約一萬呎的工廠，約有六、七十人正在開工，火勢迅速蔓延，濃煙滿佈，幸好各人都能及時逃命，未有造成傷亡意外。

消防員趕抵後，共動用七條滅火喉灌救。火警終於昨日下午四時四十九分被撲滅。

天氣·潮水

吹和緩西南風，除有一兩陣局部地區性驟雨外，天色晴朗。

最高氣溫約爲攝氏卅三度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿九度，濕度百分之八十三。

高潮：上午四時五十六分。下午七時十三分。

低潮：下午十二時三十七分。下午九時零三分。

昨晨本港存水統計

昨日上午九時，除萬宜水庫存水十八億五千二百萬加侖外，本港各水塘之存水量爲三百六十一億四千三百萬加侖，即佔總貯量百分之五十三點七。

去年同日之存水量爲六百零六億一千八百萬加侖，即佔總貯量百分之九十點三。

被控開槍傷人 探員年底審訊

【本報訊】一現役警探，涉嫌開槍傷人，爲警方檢控兩項罪名，昨解九龍地方法院審訊，被告否認控罪，李扶進法官諭將案押候十二月六日再訊，准予被告仍實以三千元擔保出外候訊。

被告呂有德，廿八歲，被控兩罪：(一)六月廿一日，在尖沙咀金巴利道八十一號開槍射擊陳敬造，(二)同時同地，非法傷害陳敬造。

經理涉嫌造假賬 侵吞九十餘萬元 被控廿三項罪准保釋候訊

【本報訊】一名報稱經理之男子，涉嫌僞造廿多項假賬目，涉及金錢共九十多萬元，爲警方揭發拘控，昨解中央裁判署提訊，高級法官拘控方請求，諭將案押候至本月十一日（本週四），轉解維多利亞地方法院審訊，被告暫無需答辯，准以一萬元現金，及五萬元人事保釋外出候審。

被告羅國忠，四十一歲，經理，被控廿三項僞造假賬罪名，內容指其於去年八月十四日至十一月十八日期間，在本港地區僞造廿三份假文件，作爲會計上用途，訛稱標記果欄（譯音）已支付共九十一萬二千七百四十元，給羅拔臣·威爾遜有限公司（譯音），作爲購買二萬三千箱橙之代價，而上述數目，已扣除苦力及佣金之費用，在實未有支付。

港美紡織品新協議 昨日簽署明年生效

【本報訊】港、美紡織品新協議簽署儀式昨日在工商署舉行，由本港署理工商署長杜華和駐港美國領事葛樂士分別代表雙方政府正式簽署。

該協議將由明年一月一日起生效，爲期五年，適用於由本港輸往美國的全棉、人造纖維及毛紡織品。

新協議較諸本年底期滿之現行協議更見限制性，尤其在配額增長率而言，目前的年長率是百分之六點二五，依新協議規定，第一年配額增長率則較現行協議的最後一年限額僅高出百分之一點五。

在這五年有效期協議的其餘四年內，每年配額的全面增長率是百分之六。

新協議有利於港方廠商之處，是港方在可預借配額方面（即當需求量增加時，可以在下一年度借用配額），其數量從現時百分之六增加至百分之七點一五。

對於其他各項技術性的調整，例如若干紡織品類目的合併，會對未來本港紡織品出口有利。

港、美紡織品新協議昨日正式簽署，圖由左至右：工商署副署長曾廣榮、署理署長杜華、駐港美領事葛樂士和商業經濟主任麥家晞在動筆時攝。

灣仔廣東銀行一月內第二次遭刦 顧客被脅持作人質 鳴槍一響掠二萬餘

【本報訊】灣仔軒尼詩道廣東銀行分行四星期前被刦一案未破，該行昨日又遭持槍之獨行盜行刦，匪徒脅持顧客作爲人質，鳴槍一響，掠得現款二萬餘元逃去。有關方面懷疑兩案可能是同一人所爲。上次行刦該行者亦是一名獨行盜，亦配備手槍，行刦手法相似。

廣東銀行灣仔分行位於軒尼詩道四十一至四十三號，平時有六名男女職員，包括一名經理，兩男兩女職員，及一名護衛員。

昨中午十二時半左右，一名頭戴草帽、留八字鬚穿藍邊牛仔褲的男子閃進銀行，當時行內祇有兩、三名顧客，該男子入內後即拔出手槍指嚇一名年約廿餘歲之女顧客，脅持作爲人質，然後高聲喝令櫃檯內的職員開啓櫃檯的門。

銀行一名持有長槍的護衛員當時欲舉槍制止匪徒，但匪徒迅速脅持着女顧客作爲人質，並警告如是職員反抗，就會傷害人質，匪徒並向櫃檯的玻璃窗開了一槍，以示警告，護衛員及職員在這種不利情況下，全部不敢反抗，匪徒拖着女事主進入櫃檯內的辦事地方，門啓一個抽屜，掠走所有現款，然後又走到經理處，迫令經理交出辦公桌抽屜的現款。

該宗刦案過程僅數分鐘，匪行事迅速，得手後脅持着女事主走出銀行大門，釋放人質，向修頓球場方面逃去無蹤。事後大批警員會同軍火專家及一指紋部人員，趕往現場調查。

據路人表示：看見匪徒登上一輛停泊在路旁的私家車逃走，車牌不詳。

該銀行共被獨行盜掠走二萬四千六百六十港元，其中小部份是美鈔。

在案發後不久，警方人員曾在現場附近環域截獲三名外貌與銀行職員所描述相似的可疑男子，但經調查後與案無關，始後獲釋。

匪徒頭戴草帽行事，用意可能是避免面貌被銀行之防盜攝影機攝入鏡頭，不過據悉匪徒此非未能如願，因爲在他行刦時，曾經仰頭，防盜攝影機得以攝得其廬山眞面目。

廣東銀行灣仔分行在短短的四個星期內兩番遭刦，賊匪似視警方如無物，灣仔警署人員現已偵騎四出，全力通緝刦匪歸案。

在上月十三日下午四時許，有一名亦配備手槍之刦匪闖入該行，指嚇護衛員棄掉長槍，然後向櫃鳴槍一響，警告職員勿動，掠得二萬八千元現款，乘電單車逃去。

廣東銀行灣仔分行昨日再度遭刦，警方人員趕至調查。

週刼後之廣東銀行灣仔分行內之情形，櫃檯之女職員曾被刦匪指嚇開門。（本報記者歐國民攝）

玉器同業 祝關帝誕

玉器業關帝會籌備會同人，昨乘油蔴地小輪公司豪華專輪，前往長洲忠義亭賀誕，晚上在九龍旺角彌敦道國際大酒樓舉行慶祝關帝寶誕會友結緣大會，到會會友嘉賓數百人之多，場面相當熱鬧。

膚の友

痕到落腳·痛到入心

試用一次·澈底根治

腳癬……腳癬……（俗稱香港腳）

今田研藥工業株式會社出品

攜帶方便、使用簡單快捷、其氣味清香迷人、且有消毒功效、經化驗證明絕對無副作用－備有化驗證明書歡迎查閱－與其他所謂「神油」不同，經常使用絕無損害，毋須皮膚作用。保證獲得最佳效果，所以話

各大藥店均售

最新出廠男性外用珍品

dip

請認明此商標及包裝必屬正貨

香港政府註冊　美國政府註冊

油蔴地南京街8-20號德惠行701A室

3-303677　3-300404

請到　設計一流　服務週到之……

芝苑別墅　九龍豬施他佛道6號　☎K－365231-6　免費停車場

蘭苑別墅　九龍窩打老道86萬基大廈四樓（底相逢酒樓四樓電梯按3）☎K－035202-6

蕙苑別墅　香港英皇道145號民衆大廈二樓　☎H－714261　H－704352-6

華苑別墅　九龍窩打老道157號　☎K－361161-5　免費停車場

全部套房，均裝設彩色電視·Hi Fi音響·電動圓床·噴射浴缸·電子按摩·蒸汽浴室

純粹租房　歡迎預訂

耗資千萬　備有豪華套房百餘間　每房設計不同

御苑別墅

宮殿裝飾　帝皇享受

香港馬師道7-11號雅高大廈

☎H728972　H754422-33

專人代客泊車

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

本港八大旅遊機構

信譽卓著　歷史悠久　專業旅遊　服務週到　（排名不分先後）

HATA　SERVICE WITH DIGNITY

雅達 5-237171（4綫）3-684411

澳洲·紐西蘭　十二天 8/11 22/12

鹿兒島南北九州宮崎自然動物園七天 20/8 24/9 20/10 19/11 24/12

箱根·熱海·東京·名古屋·富士山六天 19/8

歐洲豪華團　二十天 13/8 17/9

曼谷·芭提雅　五天 26/8 16/9 4/11 23/12 28/12

菲律賓·碧瑤　六天　逢星期四出發

東京週末遊　五天　逢星期五出發

免費協辦各地簽証·安排世界各地旅遊

香港德輔道中歷山大廈2101室　九龍香港酒店大堂

安樂 5-266171（10綫）3-674001（3綫）

美國加拿大：26/9 8/10 20/10 12/11　日本本州：23/8 10/9 24/9 8/10

台灣阿里山：13/8 27/8 10/9 24/9　鹿兒島東京：25/8 10/9 24/9 20/10 19/11

菲律賓碧瑤：24/9 1/10 16/10　本州韓國：13/8 23/8 10/9 24/9 8/10

曼谷芭提雅：14/8 27/8 11/9 25/9 2/10　九州韓國：25/8 10/9 24/9 20/10 19/11

泰馬星聯遊：14/8 27/8 11/9 25/9 2/10　韓國濟州島：28/8 11/9 25/9 9/10

馬星聯遊：17/8 24/8 14/9 28/9　非洲仙境遊：25/9 16/10

夏威夷羣島：2/9 10/10 31/10 12/11 5/12　澳洲紐西蘭：2/9 19/10 2/12

（九龍東英大廈商場分公司，假日下午照常）

香港德輔道中51號其昌人壽大廈三樓（2字）　九龍彌敦道100號東英大廈商場地下11號

半島 3-694951（10綫）5-249201（5綫）

台灣六天及九天遊	8月13.20.27	9月3.10.17.24		
全日本鹿兒島富士	8月13.16.20	9月17.24		
日本本州及北海道	8月13.20.27	9月10.24		
日本韓國聯遊九天	8月13.20.27	9月10.24		
泰馬星金馬崙高原	8月14.21	9月4.11.18.25		
馬星七天直升機遊	8月10.17.24	9月7.14.21.28		
泰國芭提雅及清邁	8月14.21.28	9月4.11.18.25		
菲律賓碧瑤六天遊	8月13.20.27	9月3.10.17.24		
馬星菲律賓十天遊	8月10.17.24	9月14.28		
美加東西岸夏威夷	9月15	10月8.22	11月12	
歐洲西班牙滿堡遊		10月10	11月18	12月16
澳洲紐西蘭十二天		10月5		12月21

本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位

九龍尖沙咀星光行808室至809室　香港德輔道中其昌人壽大廈七樓

大地 5-233260 5-227471

五天東京：13/8 20/8　台灣：13/8 20/8 17/9 22/10

六天名古屋：19/8 17/9　菲島碧瑤六天：12/8 19/8 17/9 7/10

三天珍珠：20/8　馬星泰：17/8 22/8 23/9 21/10

八天九州本州 13/8 20/8 10/9 24/9　泰國明珠：12/8 17/8 27/8 29/8

韓國5天：12/8 19/8 26/8 2/9　美加：10/8 17/9 22/10 5/11

免費協辦各地簽証·代售世界各地機票

香港德輔道中萬宜大廈二樓一二〇至一二四室

P&O 鐵行 5-263181（4綫）

歐洲風光好·鐵行導君遊

十九天特選博覽團

廿一天逍遙渡假團

廿四天豪華博覽團

三種行程　各異奇趣　全部於八月至九月間出發

餘額無多　報名從速

專人協辦各地簽証·代售世界各地機票

香港德輔道中鐵行大廈三樓

安達 3-686231 5-248127

菲律賓 逢每週六出發　台灣：27/8 24/9 8/10

6天東京：22/8 19/9 17/10　日本本州：22/8 19/9 17/10

星馬泰：21/9 19/10 16/11　7天馬星：21/9 19/10 16/11

16天歐洲：18/9　21天歐洲：19/9

美加東西岸：14/9 21/12　美加西岸：21/12

九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大厦五樓　香港威靈頓街14至24號威靈頓公爵大廈四樓

康福 5-258131（4綫）3-693271（2綫）

台灣 9月3.10.17.24. 10月1.8.15.21.29. 11月5.12.19.26.

日本本州日光 8月23日 9月22日

日本北九州韓國東京 8月18日

日本福岡韓國五天 9月23日

韓國日本日光 9月17日

鹿兒島南北九州 9月17日

馬星泰聯遊 8月18日 9月25日

菲律賓 8月23日 9月16日

香港德輔道中萬宜大廈622室　九龍尖沙咀碼頭星光行909室

TA 世界 3-673121 5-225181

馬尼拉五日遊

馬尼拉·碧瑤五日遊

特級豪華享受祇需普通費用

乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返足五天住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店貴賓式享受，名額有限，請從速報名，以免向隅

出發日期 11/8 26/8 9/9 23/9

南非豪華十四天遊 25/12

本社旅行團路綫凡多，精美說明書備索查詢

海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室　電話：3－686147

九龍尖沙咀半島酒店大堂　香港大南大廈一一〇五室

鴨脷洲建大橋已定下週動工

三年後可駕車直通九龍新界

建費三千萬 兩年可完成

鴨脷洲大橋建成後的模型

【本報訊】耗資三千二百萬元，將於一九七九年中落成的鴨脷洲大橋及北部公路工程，昨午在工務局，由路政處處長潘日昇與承建商金門有限公司總經理葉德聯合簽署。

這條以最新橋梁平衡懸掛方式興建的連接香港仔與鴨脷洲的橋樑，工程將於下週展開。橋樑的跨海部份長一百一十公尺，連同大橋及交匯處系統則共長超過五百公尺，建成後橋寬十公尺，兩線行車，每小時可容一千五百輛汽車駛過，凡在必要時，更可擴濶橋面，而橋面與水平面的高度距爲十六公尺，足可容船隻順利通過。

大橋上下層敷設一條食水輸送管及其它主要公共服務設備，以適應將來島上居民增加時的需要。

此外，工務局將於兩個月內招標承建鴨脷洲南部公路工程。此項工程亦將在數月內動工，計劃可與大橋工程同時完成，於七九年中通車。兩項工程的費用達六千萬元。

路政處處長潘日昇表示：這兩項工程是政府發展港島南部計劃之一部份，其它有耗資二億八千萬元，接通香港北部與鴨脷洲交通的香港仔隧道，此隧道的南端在黃竹坑，北端在跑馬地。路政處處長潘日昇又謂：至一九八〇年中，當鴨脷洲大橋及香港仔隧道完成後，便可有一條直接的道路貫通港島南北，再經海底隧道連接九龍新界。

四匪駕車刦工地解款車

車龍阻住去路 兩賊跳車就擒

另兩名携賍款萬餘元逃脫

（上）觀塘順利邨地盤昨日被刧糧款，圖爲遭四名刧匪截刧的順成建築公司解款車。（下）刧匪在行刧得手後的逃走工具，該輛「賊車」，其後在觀塘康寧道尋獲。

【本報訊】四名刧匪昨日下午持刀斧截刧觀塘一建築工地解款車，得手後逃走，因途路上塞車，警方配備汽車迅速跟踪追至，匪徒立即跳車逃走，其中兩人卒在警方兜截下被捕，另兩人逃去，糧款損失共一萬六千元。

刧案現場是觀塘偉和街興建中的順利邨，位於聯合醫院山頭後便，由順成建築公司承建，每逢週一是工人發薪日期，昨日下午，該公司派出兩名職員范明、李同順，駕駛廠車AK八四八六號，前往觀塘一間銀行提出一萬七千二百元糧款返廠發薪。

昨日下午四時零七分，兩職員駕廠車返到順利邨地盤，駛向一條新路時，突然一架綠色舊天霸AK五八二七私家車從路旁追出，攔腰截停廠車，私家車內有四名男子，除一人留在司機位，餘三人跳下車，持着兩斧一刀走近廠車，着令兩職員打開車門，他們不加理會，刧匪用斧頭擊碎車門玻璃，然後指嚇兩人，刧去車內的糧款，開車向協和街沿觀塘方向逃去，兩事主驚魂甫定，於是返回工場致電報警。

賊車開足馬力逃走，但駛至觀塘康寧道因爲沿途塞車，賊車欲速不達，幾乎與一架小巴相撞，賊車困在車龍中進退維谷，恰巧兩名警員巡經上址，以爲發生交通意外上前查詢，四匪作賊心虛，跳下車分頭逃走。

警方接到報案，此時也派車四處兜截匪徒，警方在康寧道五十四號美國銀行附近拘捕一名疑匪，稍後再在牛頭角馬提徑，又將另一名疑匪拘捕，警方在疑賊車中起回斧頭、利刀及一千二百元贓款，餘兩名刧匪仍帶着一萬六千元糧款逃去。

警方目前正通緝兩名年約廿二至廿五歲在逃匪徒歸案，關於刧匪行刧的私家車，證實是向別人偷竊，不過在失車後仍未報案，警方對此案仍在調查中。

48名越難民 駕漁船抵港

四十八名越南難民昨日安全逃抵港，經三日多航程後，重獲自由，滿面笑容，圖爲部份逃港難民。（本報記者熊源森攝）

【本報訊】以不足三日半的時間，四十八名越南難民擠身於一艘小型漁船內，一路風平浪靜，終於衝破鐵幕，於昨日抵達本港，該批難民可算是近期逃港難民中航程最順利的一批。

該批難民來自五個家庭，其中一家姓葉，爲中國人，其餘爲越南人，分別姓范及姓丁，兩家業運輸的而另三家爲漁民。四十八人中有九男、九女、廿名男童及十名女童。他們於昨晨九時抵港，現已安排入住九龍美華酒店，本港政府給予他們三個月居留限期。

他們所乘的船，船身長四十五呎，濶十呎半，船主是范文良。五家人在越南時已互相認識，因此對於逃亡計劃能絕對保密。另一方面，由於其中三家是漁民，對於漁船及裝備更不用費心，不需以黃金換取。

逃亡行動於本月四日晚上自峴港出發，由中國籍的葉世剛夫婦領航。由於葉夫婦兩人在越南業運輸及船務，而且認識一些航海的朋友，因此對抵港路程所需的資料非常充足，再加上路途全無風浪，於是能於三日半安全抵港。

於途中，他們曾遇到一艘蘇聯輪船，初誤爲法國輪船，於是發出求救，其後得知該輪是駛往大陸，於是要求補充糧食及食水，然後再直駛香港。

據葉太太指出：他們於出發前已充滿信心，視那些越共巡邏艇如無物，一路向目的地進發，而糧食方面，抵港後還有足夠一天的食物，但衣物及日用品，則甚爲短缺。

以往有數批逃港難民逃亡時曾携有軍火，以防萬一，但這批難民因爲沒有人當兵，所以逃亡時全無武裝裝備，如不幸遇越共砲艇，亦有束手待斃。

葉太太又指出：他們已申請赴法，但申請費用每人要千多美元，費用太大，祇得採此途徑，待抵港後，與在美的親戚聯絡，移民往美。

大鬧偵緝部 女子罰五百

【本報訊】一名女子在中央警署偵緝部內大吵大鬧，被警方控以行爲不檢罪名，昨解西區裁判署審訊，被告否認控罪，法官聆訊全案證供完畢，裁定被告有罪，判其罰款五百元。

法官於判案時特別聲明，被告如有再犯任何事情，將必被判入獄，同時法官更認爲被告在警署內大吵大鬧，是非常可恥的行爲。

被告陳潔儀，二十六歲，海記員，被控本年六月二十八日，在中區警署偵緝部行爲不檢。

據案情透露，六月二十八日，被告之弟陳鏡旺，涉嫌在公衆地方打鬥，被警方召喚至偵緝部內，錄取口供，並須簽署一些文件，但被告大叫其弟不可簽署任何文件，在場探員勸喻被告，不可吵鬧，並要求被告離開，不久被告又折返入偵緝部，繼續大聲呼叫，結果動用四名探員，始將被告制服，將其落案檢控。

插賍疑案証人供述

抽籤决定誰人認罪 分派白粉指爲藏毒

【本報訊】三名警務人員，涉嫌被控向多名市民「砌生豬肉」一案，昨日續在荃灣地方法院審訊，由另一名市民出庭供述被砌生豬肉經過，全案聆訊未畢，押候今日續訊。

案中被告：㊀黃啓昌，廿三歲，警務督察，㊁廖達才，廿六歲，現役警員，㊂薛國榮，廿五歲，現役警員。

控罪共五項，首罪控各被告於四月七日，串謀隱瞞及僞造証供，誣告四人，妨碍司法公正，次罪控各被告在本港地區，非法禁錮男子周鏡明及蔡啓耀，三至五罪控第二被告，同日分別非法取去男子李世雄九十元，周鏡明四十元，陳柏良一百廿元。

証人蔡啓耀供稱，四月七日，他到九龍城大井街找男子亞標，但到達上址拍門時，首被告應門，大門一開，即將他拉入屋內，聲稱是警方而搜，後來第二被告打電話到警署着派警車到來，第一及第三被告要他及另有幾名男子抽生死籌，如抽到短籌者，需承担全部罪名，但各人沒有反應，他等全部被押返九龍城警署，在警署內，第二被告着他蹲低，並將一包白粉交他，囑咐彼將毒品分爲小包，他照做，乃將毒品分爲卅小包交給次被告，次被告即指着其中八包，謂是他所有，要控告他。

挾持事主 入屋洗劫

四匪掠去財物首飾

【本報訊】觀塘崇仁街昨晨發生一宗匪徒脅持事主入屋行刧案，一名男子在上班時於寓所樓梯間被四匪持刀指嚇，挾持返回寓所洗刧，掠去現款一千五百餘元及一批價值未詳的手表飾物。

案發現場爲觀塘崇仁街卅五號五樓，昨晨八時左右，上址一名卅歲姓吳之男子外出上班，在樓梯轉角處被四名年約十七至廿三歲的匪徒用刀指嚇，脅持返回寓所。

事主在利刀指嚇下，迫於就範，取匙開門，匪徒衝進屋後，立刻將屋內四男二女制服，並加以綑綁，然後在屋內搜掠，刧去現款一千五百廿一元，一只手錶，九個戒指，一條頸鍊，兩隻金鐲，得手後逃去無踪。

慶祝女皇登基銀禧 大球場舉行大滙演

神秘「金剛」將參加表演

【本報訊】一頭屬於香港人的「金剛」，將在本年十一月二十日至廿五日間，出現在政府大球場，成爲本港舉行的綜合大滙演中，最受人注目的主角。銀禧慶典統籌委員會主席簡悅强爵士昨在記者會上表示：爲使觀衆屆時感到驚奇，綜合大滙演除放出一隻酷肖「金剛」的龐然怪物外，這頭神秘金剛在何處出生，及誰說無人知曉，但是該怪物將極富香港色彩。

簡悅强爵士說，綜合滙演的節目頗多，除有少年喜愛的金剛外，更有音樂及趣劇，並有籍無綫電遙遠控制的模型飛機，進行空中飛翔表演。

他表示，參加演出者達二千餘名，大部份是本港各學校的學生。在其中一個項目中，由逾一千名青年人扮演本港各階層人物，刻劃出本港市民不同的生活方式，及以一族新手法，描繪市民慶祝主要節目的傳統形式。

此外，曾經在倫敦舉行的皇家聯賽表演受到好評的海軍鎗砲隊，亦將在本港作首次演出，將表演鎗砲裝嵌障礙賽。

同時，簡爵士表示，輕盈的花式跳傘亦將從天而降，是由駐港英軍担綱演出。

他强調可供數萬人共賞的大銀幕影片，亦是綜合大滙演在港的一項創舉，藉活動畫面襯托各大規模的遊藝表演。

由港府撥款八十萬港元籌辦的綜合滙演，將自二十日起，連續六晚在政府大球場舉行，入場券定價一元，將於短期內開始發售。

雖然政府大球場只可容納三萬觀衆，故預計現場觀衆僅十八萬人，但是數以萬計的市民亦可透過電視欣賞部份精彩節目。

兩宗車禍 八人受傷

學神撞學神

【本報訊】港島石澳道及大潭道昨日發生兩宗嚴重車禍，一輛私家車在石澳道與一輛泥頭車相撞，私家車六名乘客全部受傷，而大潭道昨晚一宗學神電單車與學神私家車的意外事件中，亦有兩人受傷，兩宗車禍八名男子，其中五人留醫。

昨日下午一時四十分，一輛編號AY四九七八的私家車載有六名男子，沿石澳道向石澳方向行駛，途經爛泥灣之際，突然與一輛迎面駛來的泥頭車編號BL六×七相撞，私家車的車頭當場相撞毀爛不堪，車內五名乘客及司機俱告受傷，泥頭車祇是車頭輕微損毀。

六名傷者，其中三人傷勢較重，送往瑪麗醫院留醫；另外三名男子則傷勢較輕，經送往鄧肇堅醫院敷治。

另一宗車禍發生昨晚八時四十五分，一輛掛有學神牌的電單車，隨另外三輛電單車，由赤柱向柴灣方面行駛，途經大潭道大潭水壩前的一處彎角時，此時另一輛掛有學神牌的私家車突然翻倒，至令不提防電單車在後面隨而至，電單車翻倒，私家車將電單車上兩名男子撞倒，事後兩名受傷男子已送往醫院留醫，傷勢並不嚴重。

港大牙科學院 海外徵聘導師

【本報訊】香港大學之牙科學院現正向各地徵聘導師，因本港之牙醫忙於業務，無暇或無意担任教席。港大醫學院院長捷迅稱，原定之目標，牙科學院將於一九八〇年招收學生，但吾人不能肯定能達目標，因此中有許多難以衡量之事。有等要於校舍之建築，因目前本港建築業忙於應付許多大工程。

政府係於去年四月宣佈開辦牙科學院，估計由一九八〇年起每年可培養牙醫六十人。

樹仁學生陳錫淵 在台跌落立霧溪

水流湍急警方打撈未獲

【花蓮八日中央社電】香港樹仁學院學生陳錫淵，在天祥遊覽風景時，不慎跌落立霧溪裡，警方正在打撈中。

警方說：廿一歲的陳錫淵，是隨港專上同學會回國觀光團一同到天祥遊覽，昨天下午，站在天祥附近的普渡橋上觀賞山水時，不愼跌落水流洶湧的立霧溪。

普渡橋是一座吊橋。

新城警察分局長劉躍章今天派了十多人在天祥附近打撈，由於立霧溪的溪水混濁，水流又急，石塊也多，尚無所獲。

運輸署昨否認 增加的士牌費

【本報訊】署理運輸署長李舒，昨日否認該署計劃將現行之的士及公共小巴的牌照費作大幅度增加，但不否認未來調整的可能性。

李舒表示：有關最近報章指該署計劃將的士牌費由三百二十元加至五千元的消息是全不正確，該署目前尚未有任何提議增加各類汽車牌照費。

但李氏較後補充指：此舉並不表示該署對現行各類汽車的牌照費保持永遠不變，該署對各類汽車牌照費通常均作定期性的調整，因此在未來可能增加某類汽車牌照費。

至於李氏所指的未來，及可能增加的某類汽車牌照費是否指的士而言則不得而知。

目前本港一家英文報章傳出，當局有意將的士牌費由三百二十元加至五千元，消息傳出後，立即引起的士商人的非議。

笞刑體罰男犯專有 判處打籐逐年減少

去年總共判打五百一十八籐

「罪與罰」專輯座之六

「笞刑體罰」

現在要回頭說到監獄署年報內因爲「向警察供給假消息」而被判打籐的那一宗事例。這一項罪名並不在上述兩個附表之內，但何以又會判處笞刑呢？原來根據懲罰條例第三節第三分節，男性犯人假如年紀未滿十六歲，則無論犯的是什麼罪名，法官都可以判以笞刑，代替其他任何刑罰。換言之，假如是說，假如判處笞刑，則法官不能判以其他刑罰。亦即是說，假如犯人犯了附表內的罪名，他可以被判緩刑並打籐、罰款並打籐、受感化並打籐、甚至監禁並打籐。但假如犯了附表以外的罪名，要打籐就不能加判其他刑罰。

事實上，現在由法庭判處笞刑的案件，除了刧，最多的就是在公衆地方藏有攻擊性武器。這一項違反公安條例的罪名，訂明有幾種可供法庭任選一種的刑罰，其中就包括笞刑。例如犯人年在十四歲至十七歲之間，法官就必須在勞役中心、教導所、笞刑或六個月至三年徒刑，四種刑罰中選擇一種，但不可兼判兩種刑罰。而因爲這一項罪名附有所謂「强制性刑罰」。（MANDATORY SENTENCE），法官無權判以罰款代刑或簽保守行爲等較輕刑罰。

至於笞刑的數目，條例規定十七歲以上犯人最多可判十八籐，十四歲以上十七歲以下最高可判十二籐，十四歲以下則最多只能判六籐。但無論判打多少籐，都必須一次打完。至於打籐的地點，法例規定年在十六歲以上者，必須在監獄內執行，年在十六歲以下，可以由法庭諮詢監獄處長之後，下令在監獄或法庭內執行。同時十六歲以下的犯人接受笞刑時，條例又規定：他的父母、家長或監護人，可以選擇由其中一人到場監視執行。不過，我相信身爲家長的，不幸遇有這種情況，大都只會感到痛心疾首，而不願目睹自己的子弟受刑。

在這裏要解釋何謂笞刑。中國的笞刑始於漢代，當時用的刑具是竹，所以笞字從竹，到了隋唐然後改用木棍。但本港現行的笞刑，用的是籐，亦即普通所說的籐條。許多人傳說是藤條，這個說法自然錯誤，籐條的大小現在規定是長四英尺，直徑是八分之五英寸，即普通所謂五分。在監獄執行笞刑，打的部位是犯人的臀部，犯人要俯身在一個木架上，分別用皮帶扣住手腳，同時要以厚帆布保護臀部對上的腎部及「尾龍骨」。執行笞刑的人員，通常是由監獄處長指定的督導員，執行笞刑前，犯人必須經過檢驗，証明健康沒有問題然後執行，同時執行時亦有醫官在場，確保犯人的健康不致受危害。但受刑時的滋味如何，假如你問到曾經身歷其境的人，相信他們也必會同答「不足爲外人道了。」

最近立法局已經通過，在男童院或感化院的少年，假如破壞了院內的紀律，可以由院方施以體罰，對該男童執行打籐。這一項雖然看來是新措施，其實只是與勞役中心看齊，而且目的只在對付那些頑劣成性的份子，例如是企圖越柙或煽動別人越柙，或者有其他帶有騷亂性行動，始會施以體罰。目前在勞役中心，條例早已規定在內破壞紀律的青少年罪犯，可由監獄當局自行判罰打籐，最多以不超過十二籐爲限。甚至在監獄服刑的囚犯，假如在獄中犯有暴亂、煽動暴亂、或對監獄職員動用暴力，監獄處長在港督批准下，亦可對該等犯人判以打籐的刑罰，最多亦以十八籐爲限。

老實說，假如罪犯人到監獄、勞役中心或感化機構服刑，仍然死性不改，蔑視法紀，對他們施以體罰，相信亦不會有人異議。（下一輯的講題將會是「暴力罪行」）

編者按：本專輯乃摘錄自香港電台新聞部製作「罪與罰」講座，逢星期一刊登，敬請讀者留意！

花園街受傷小販 判罰款入獄緩刑

【本報報】本年六月十日，警方人員在旺角花園街近亞皆老街進行掃蕩小販，與一外籍督察發生爭執，糾纏間，小販受傷被捕，隨後被落案檢控無牌擺賣，拒捕及逃走等三項罪名一案，昨在北九龍裁判署宣判，法官判被告首罪罰款三百五十元，次罪及第三項罪名各判入獄三個月，緩刑十八個月。

被告之代表律師處偉强向法官求情時稱：旺角區拉小販之事，本屬平常，而被告所犯之次項及三項罪，本屬刑事案，但被告犯此事純粹誤會。

新恩法官在判案時指出，被告並無刑事案底，但有小販阻街案底，而被告所犯此事，只是浪費警方時間，被告之所以受傷，實屬咎由自取，姑念初犯，故接納被告代表律師之請求，作出上述判決。

被告姚志文，廿八歲，小販，被控三項罪名：㊀六月十日，在旺角花園街近亞皆老街無牌擺賣，㊁同時同地，在警員合法拘捕下逃走，㊂同時同地，拒絕警員合法拘捕。

開設無牌食物店 續有五人被控

四人罰欵判監緩刑一人押候

【本報訊】市政局對于無牌食物店實行嚴加取締，昨日港九新界又有五間無牌食物店主持人吃官司，其中四宗認罪，分別被判罰款兼入獄緩刑，另外一宗因翻譯問題還押再訊。

首宗無牌食肆炎德賢，廿六歲，昨在銅鑼灣裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款一千五百元入獄六週，緩刑十二個月。被告被控八月六日在北角英皇道一零四八號地下某座開設無牌食店。

據案情透露，該無牌食肆，于一九七四年開設迄今，先後被票控十五次，最高一次罰款爲六百元。

次宗被告黃國志，廿八歲，昨在荃灣裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款一千元，入獄一月，緩刑兩年。

被告被控罪名八月六日在葵涌邨主持一間無牌食堂。主控指出，被告之一間無牌食堂犯有四次案底，但被告本人則係第一次被控。

據案情透露：八月六日上午九時四十分，市政衛生局一名督察，巡視葵盛工業大廈四十二號至四十六號地下一間無牌照之工廠食堂，仍在繼續營業，以其觸犯衛生條例乃會同警方予以拘控。

第三宗被告羅日光，四十六歲，昨在北九龍裁判署審訊認罪，包倫法官判其入獄三個月緩刑三年，另繳付堂費五百元。

被告被控於本年八月六日，在九龍大角咀櫻桃街六十六號地下經營無牌食店。

第四宗被告陳添，廿二歲，昨在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，但對法官表示，現已決定將該無牌食物店結束，法官聆訊後乃輕判被告罰款五百元了事。被告住土瓜灣永耀街，被控罪名八月五日在土瓜灣美光街七十號地下主持一家無牌食物店。

第五宗被告張碧如，昨在荃灣裁判署提訊，由於被告爲福州人，不懂本地話，法庭須要另傳召福州翻譯人員，到場聆訊，主審法官乃諭將案押候八月十二日再訊，准予被告以一千元担保外出候訊。

港小童患精神病症 被加移民局拒入境

【多倫多八日路透社電】一個姓許家庭的四名成員，由香港抵達加拿大時被加當局拒絕彼等與本已在加定居的另四名姓許成員會合，原因是其中一名十二歲新移民男童患有精神上不健全。根據加拿大移民法例解釋，白痴或精神不健全者不獲准移民加拿大，而陪同他的人也被禁止進入。

該姓許家庭中的一成員是一位醫生，叫做法利特。許，他于一九七零年已在多倫多定居。他說：許氏家庭其他成員可以供養及照顧該名精神不健全男童。

加拿大人力支配處及移民局發言人稱：有關此一移民法例曾經加以修訂，但是要到今年年底才能生效。

據悉：該名精神不健全男童的母親是一位寡婦，丈夫於年前去世，家居九龍。

【本港訊】據本港加拿大領事館一位發言人表示：領事方面已收到此報告，目前正重新審查有關檔案中。

同門小故操戈 師兄不敵破頭

【本報訊】同行師兄弟因小故衝突，師兄不敵，被擊到頭破血流，師弟則被帶返警署調查。

昨晚九時許，灣仔旅押道鴻記水電冷氣工程行，兩名師兄弟因上舖時彼此碰撞，初則口角，繼而動武，各自從店舖取出小槌互擊，結果師兄被擊破頭部，血流披面，後由鄰人報警，送院救治。

傷者伍錦明，男，十八歲，在該水電冷氣工程行工作年餘，經常與師弟口角爭吵，直至昨晚終發生打鬥。

圖爲被擊至頭破血流的師兄在等候救傷車到場。（本報記者周永源攝）

最後國際金價

（香港時間九日凌晨二時電）

倫敦（最後收市價）	（買）一四五・七五美元	（賣）一四六・二五美元
瑞士	（買）一四五・五〇美元	（賣）一四六・二五美元
紐約	（八月一百安士期貨）	一四六・八〇
芝加哥	（九月一百安士期貨）	一四七・一〇
加拿大	（十月四百安士期貨）	一四七・三〇美元

眞人眞事

輪椅人魚馬碧容 胸懷大志決心奪標 不願受到婚姻束縛

馬碧容口述 葉一堅筆記

一九八〇年，在蘇聯莫斯科舉行的奧林匹克傷殘人士運動會，代表香港參加女子仰泳項目的人，很可能就是馬碧容——那位坐在輪椅上，但却有着比常人更健全心靈的三十歲女子。

日前，參加英國國際史篤曼維爾傷殘人士運動會，女子二級傷殘五十公尺仰泳比賽，憑着手，憑着那不可思議的心，馬碧容奪得第三名，爲香港帶來無限光彩，也爲香港傷殘人士，帶來無限信心與鼓舞。以下是喜歡唱「寧靜」及「熱情沙漠」的馬碧容口述，有關她的心，她的志向，她的生活方式，她的……

英國的小勝，雖然使傷殘協會對我參加奧運更有信心，但我還是有點害怕，我的信心，還需要更大的加强。

近來，我打算來一次旅行，以前總是有健全的人陪着，在旁細心的照顧。但今次，我希望能單獨一個人去新界或者離島旅行。

我絕對不是爲了表現自己，祇想証明一下，我是否可以單獨應付更多、更大的困難。現時的生活，我自信沒有重大的阻障。

我常在想，如果只我一個人，是不是可以去到大嶼山，自由自在的在該處欣賞風景，引吭高唱！

說起唱歌，除了游泳之外，其實我也很喜歡唱歌，我過去參加過「天才」歌唱比賽，參加「聲寶之夜」，也得過多次獎。參加歌唱比賽，我並沒有要求勝的目的，祇是說做就做，要幹就幹，我不太喜歡猶疑。

三十歲，有人認爲這是該結婚的年齡了，但我一點也不着急，這種事是可遇不可求的。愛情不來的時候，到處我也找不着，要來的時候，要推也推不掉。

我現在有很多朋友，包括男的、女的、健全的、傷殘的，而最要好的嘛！是男的，也是傷殘的，但他也有常人一樣健全的心靈，他對我很好，很開心……唉！還是不要說他，也不知他喜不喜歡。

不管三十歲是否應該結婚，但我想，多數人遲早也會結婚的。結婚後，哼！我絕不會留在家裏做煮飯婆，我仍有很多很多的事要做，很多很多的目標還需要我繼續奮發，才可以實現，如果結婚就是被困，我眞不敢想像。（一）

除了游泳外，馬碧容還喜歡唱歌，圖爲她去年參加「聲寶之夜」後所獲的一面錦旗。

駁斥賣漢堡飽傳聞 李麗華當衆顯身家
與嚴俊共聚多年絕無離婚之意

李麗華老了嗎？

△影壇長青樹李麗華，前晚從紐約返港，昨午在金漢安排下，假飛龍酒樓招待記者。

李麗華透露，因嚴俊在一九七一年患了心臟病，醫生囑咐，不宜再拍戲，他們商量後，移於在一九七三年舉家赴美定居，至今已有四年。李麗華曾先後返港數次，兩年前更參加華視「聚劍千秋」的演出。

小咪表示，她想不到與嚴俊離港四年，仍然受到不少人關心，而外人的關心，卻包括了好、壞兩方面，她說，甚至有人傳他們鬧離婚，更有人傳他們在美國頗爲潦倒，嚴俊要在快餐店賣漢堡飽，對於以上的傳言，李麗華一一否認，她說，雖然目前的電影圈，有不少離婚事件，但是，她與嚴俊老夫老妻，同甘共苦，根本上就不會再涉離婚，她指外間謠言，實在太不智，另一方面，她表示，嚴俊並沒有賣漢堡飽，他與華爾街一名大律師蔣光雄先生，合作在紐約唐人街開設一家金洋銀行，得到政府保險，獲得聯邦保險會執照，存戶的存款，李麗華指出，華資銀行能得到美國政府聯邦保險會執照，金洋銀行是第一家。該銀行前後籌備了四年，在今年二月開幕，在此之前，曾在美國政府銀行受訓，每日四個鐘頭，一連受訓八個月，在銀行中擔任襄理，半年後升爲副理。

李麗華表示，對於嚴俊在事業上的改變，她感到驕傲及安慰，她說，金洋銀行在美國，很得華僑們的信賴，存款日增，業務蒸蒸日上。

在美國四年來，嚴俊、李麗華一直靠收租及經營餐廳爲生，他們在長島有一幢辦公室，專租給醫生們做醫務所，曾經營一家金龍閣餐廳及最近開設金漢酒樓。

李麗華表示：嚴俊過去生活一直很儉樸，省吃省用，可能由於他的生活方式，才被誤會在美國生活潦倒，據悉李麗華及嚴俊在香港半山區尚有幾層房子，單收租也可收入萬元以上。

對於李翰祥所言，李麗華無法退休，李麗華不以爲然，她認爲一個電影演員，永遠有其存在的價值，至於有人說她不演賈母，角色太老了，李麗華也有一番見解，她說，她十二歲學平劇，十六歲開始拍電影，有四十年歷史，她在數十年前拍一部「秋海棠」，已從由少時拍到老，她說，一個演員，不應該永遠化一個粧。

金漢是一年前在台灣以玩笑口吻邀請李麗華拍「紅樓夢」，她一口答應，爲了遵守諾言，她如期來港，對於外間的種種閒言閒語，她絕不理會。

楊羣傷鼻無法執導新片 分居太太義務拔刀代勞
俞鳳至強調楊羣從未提過要復合

俞鳳至（右）突然爲楊羣新片執導，惹來復合傳言

△楊群因被龍虎武師誤傷了鼻部，使他因傷無法續拍「鷹爪、女聲、老鸞骨」，他因而情商其分居妻子俞鳳至，義務爲其執導一天，昨午，該片在沙田洪橋小築拍攝。

俞鳳至在接受記者訪問時表示，她與楊群雖然已結束了十多年的婚姻關係，畢竟，他們依然是很好的朋友，因楊群答應嘉禾公司，九月前必須排期上映該片，他的拍攝工作，自然不能停頓。

楊群以鼻傷，必須臥床多天，他唯恐影響工作，因此請求俞鳳至代其執導演筒。俞鳳至表示，他們夫妻一場，這個忙，可不能不幫。

俞鳳至對記者強調，並不要敏感的強調，他們將會復合，她肯拍「鷹爪、女聲、老鸞骨」，完全是看在朋友份上，打算幫個忙，與別的並無牽連。

俞鳳至指出，她與楊群分居到今年十一月，剛滿一週年，雙方仍未正式辦理分居手續，楊群雖然屢次向人前提，要與她再復合，俞鳳至表示，楊羣從未向她正式提及復合問題。她說，與楊羣分居，主要是兩人在工作上意見分歧，與感情無關，因此，如果楊群提出復台，她將會考慮。

△陳浩前日由台灣返港，昨午入邵氏與邵逸華就運動場的拍攝問題洽商，該片已禮備邀請楊傳廣擔任顧問，紀政客串演出，故事內容類似西片的「洛基」。

陳浩拍了一部「我們戀愛了」，甚得邵氏欣賞，他構思拍「運動場」，邵氏也一口答應，陳浩日內將與華倫赴台開拍該片。

結婚後體重激增 陳嘉儀急減肥

△女藝員陳嘉儀昨日返入無綫錄映新劇「家變」，陳嘉儀自結婚產子後，體重不斷上升，由一百磅升至一百二十磅，看到自己在螢光幕亮相，陳嘉儀也自己嚇了一跳，所以她決定積極減肥。

因爲「家變」日以繼夜的趕緊拍存貨，陳嘉儀有了最好的減肥方法，拍了兩星期戲，她已經減磅四磅，陳嘉儀希望能用這種快速方法積極減磅，因爲藝員要參加演出的話，實在不宜太肥胖了。

黃杏秀獲兄長贈新車

△黃杏秀昨日返入無綫拍潔家明的「十三」之「花劫」下集，黃杏秀透露其最近考取了車牌，哥哥送給她一輛私家車，所以黃杏秀每天很神氣的駕着私家車入電視台返工，做了明星和電視藝員，搭巴士就不方便，所以祇有搭的士。車費貴了，還是自己有一輛私家車最好。

△佳視「紅樓夢」不斷新人試鏡，昨日有八位靚女又進入佳視參加該劇試鏡。

據林念萱透露：「紅樓夢」傾巨資拍攝的一部古裝劇，林念萱昨日又揚言他邀得女星林青霞、胡燕妮客串演出。

李通明與佳視續約後，最近擔任新劇「素心蘭」的第一女主角，與劉丹飾演倆父女。

由於「素心蘭」一劇是馮萍帆托一位台灣編劇寫劇本，所以該劇早在兩個月前開拍，拍攝進度相當慢，導播每每要苦候劇本從台灣寄來。

黃杏秀變了正牌香車美人

李通明說拍電視劇通常好緊張，但拍「素心蘭」卻是其最輕鬆的一部戲，一星期祇開工兩天，其餘時間，她可以躲在家中做自己的事，李通明是個好靜的女孩子，大暑天時，她不游泳，不騎單車，祇愛躲在家中彈鋼琴。

△陳萍昨爲「血芙蓉」拍飲料戲，她手上已拿着一張屋契表示，已在香港半山區，看中了一層面海的房子，時值六十萬元。

她準備搬到港島居住，廣播道的舊居則租與他人。陳萍表示，她以後將改變生活方式，不再賭錢，過其夜生活，希望多存點錢，恢復精神拍片。

劉家良八八搬屋 還要狂拜神一輪

劉家輝日前在十廠拍「少林卅六房」，被劉家良刺傷了左手。

劉家良說那是他拍卅幾年電影以來，第一次失手。

在十廠跟着又發生了一些小意外，迷信的劉家良於是說：「這個攝影棚好邪氣。」

家輝休養了一個禮拜，昨天頭一天回十廠拍戲。大伙兒怕又生意外，劏了雞燒了香來拜神。

上廠時見到家良，問他：「你也拜了神了？」

「何止拜神，狂拜一輪添，」家良說。

家輝的手沒有痊癒，發拳打鬥時仍覺痛楚。

問他：「傷好回來拍戲，可有心理威脅？」

他說：「沒有，根本我也不想開刀的，是醫生說割得太深，若不見內而傷了筋脈沒有，所以動手術挖開來看，縫合了四針。」

家良說：「本來沒甚麼大不了，我們武行的常遇到這類事，是醫生在那裡嚇人。」

「醫生說割斷了靜脈，因爲沒見出血，所以害怕有手尾。」

劉家良用來與家輝對打的，是一支假槍，幸而沒有「開口」；否則，就危險了。

按劉家良說，昨日十廠又有怪事，一個擱在地上的瓦罐，原得安安穩穩的，不知怎地，忽然在地上翻滾，滾開幾呎外的泥地上，好像活見鬼。

我說：「會不會是放得不平衡呢？」

家良卻說：「邪得很。」

十廠的佈景是亂葬崗。他們拍三德和尚和一個武林高手在亂葬崗上對打，那隻瓦罐，好似是擺骨灰之類的東西。說來也眞是有點巧合了。

劉家良說得更妙，他說：「十廠以前就是亂葬崗，恐怕眞有鬼。」

此人說話一向繪聲繪影，聽來陰氣森森。

劉家良是很迷信的。廣播道的房子裝修好了，還要等到八號才搬進去——八月八，取個好意頭的「發過發」，你說他多八。他做夢都在想發財，那是他不否認的。

「大醜聞」日昨假座星光行宇宙試片室，舉行試片招待會。

「大醜聞」一片由洲立公司榮譽發行，並由「榮歸」、「勇氣」、「女人四十一枝花」的女主角狄波拉麗芬擔綱；除了秀麗、文雅的狄波拉麗芬之外，尚有健美、迷人的蓮黛蒂。

「大醜聞」是繼「水門事件」之後，大膽揭露美國政府的黑暗內幕的影片。

該片節奏明快，情節寫實，具有強烈的感染力。

當狄波拉麗芬、蓮黛蒂被禁寃獄時，她們的遭遇，十分引人同情。

孫家雯改行製片 助胡金銓白景瑞

孫家雯與白景瑞是留學義大利研究戲劇的同學，目前，在影壇中，還有一位，便是劉芳剛了。

不過，孫家雯對製片的興趣，似乎較濃厚，更爲濃郁，去年，協助白景瑞到歐洲去，拍了一部「異鄉夢」，如今，又應胡金銓之邀，到韓國去，爲胡金銓執導的兩部影片「空山靈雨」與及「山中傳奇」製片，日間，便飛往韓國去。

本來，孫家雯是不會到歐洲去的，不過，由於白景瑞一再邀請，看在老同學的份上，孫家雯終於飛赴歐洲，協助他將「異鄉夢」完成了。

孫家雯很喜歡「異鄉夢」的故事，這也是他答允到歐洲去的因素之一。

就像他喜歡胡金銓的「空山靈雨」一般，爲拍這部片，孫家雯認爲再花一些時間，也是值得的。何況，胡金銓不但是他最好的朋友，也是他最佩服的人，他希望：「空山靈雨」能將胡金銓的成就，帶入新的境界。

費安娜露意絲 是英影壇才女

對於演「特技殺人王」中的女記者角色，費安娜露意絲感到十分滿意，因爲在現實生活中，她除了是一名女演員之外，她還不時替一些雜誌報章寫稿，像「新西部」「新時代」以及「洛杉磯時報」都有她的作品。這位英國女演員，近年來走紅好萊塢，連大製片家雅倫蒂斯也看上她，眞是運氣奇佳。在昆羅保大學出來後，她打算到法國找事做，結果在朋友的鼓勵下做了模特兒，再從模特兒轉身爲電影女演員，其間還演過一些電視片集。

費安娜第一次演戲，就跟羅渣摩亞合作，所拍的是「聖人」電視片集。在一九六零年代後期，波蘭斯基看中了她，一連給她在他的兩部片中擔演要角，那兩部片是「不恐懼的吸血鬼殺手」及「海灘上的一日」。到她重返英國後，她先後拍過「鍾安娜」「奧尼」「窺在那裏」等片，近作除「特技殺人王」之外，還有已上映的「神龍猛丁哥」及未上映的「李斯特傳」，後者爲大導演羅素的作品。

多才多藝的費安娜曾替花花公子雜誌拍裸照，這證明她的臉孔及身段都在一流水準之列，但目前她所接拍的影片，並不以裸衣爲號召，這證明她有很好的演技。現年廿九歲的費安娜，對寫詩及作曲都很有興趣，曾出版過詩集，曾替著名的樂隊「第五空間」所灌錄的唱片中寫過一首「仙達藍妮卡自由道」。

謝賢訂新遊艇 投資地產頗有收穫 趕及中秋賞月

謝賢在大榮公司的江湖片「出冊」中擔演大反派主角，他的動向又受圈中人士注意。謝賢昨日透露，「出冊」中做反派無所謂，祇是該片他要追殺開片被火燒，是他拍片以來最辛苦的一部，他說這部戲一定好收，皆因他演得落力之故也。

謝賢表示他在美國訂製的一艘新遊艇，八月中旬可以到港，正好趕得及暑期和老友遊艇河和今年的中秋賞月，這是他近期來的開心事之一。該遊艇價值十五萬元，一切設備新型，謝賢說所以由美國訂來，是那邊的大廠製造，算起來比本港製造還要便宜和美觀，而舊有的一艘遊艇，謝賢已經出售給別人，舊的東西把它忘掉算了，一切有新開始也。

有記者問謝賢買遊艇，會不會到港後把它賣出去，賺回一筆，謝賢說這生意雖然做得過，但他不會做，玩遊艇是多年的興趣，說起來他是香港第一個擁有私家遊艇的男星呢。謝賢透露他近月來有做地產投資生意，但拍完這部江湖奇情片「出冊」之後，又使他對電影重新提起興趣，現在他又準備拍一部新片之中了，但他聲明說不會是文藝片，因文藝片在香港難以賣座。

娛樂

上官靈鳳雙手長滿繭 廿六歲未塗過紅指甲

上官靈鳳今年廿六歲，好一個長得尖臉大眼的美麗大姑娘，到如今仍未塗過紅指甲，也未拖過男朋友，說起來眞的可憐。

這是上官靈鳳在拍「少林叛徒」時向張翼和黃家達他們說起的，張翼捉狹她說：「當然啦，你面孔雖然不錯，可是一天到晚打打殺殺的，誰敢要你，尤其是你那雙玉手呀，不祇是沒塗過指甲，而且是長滿粗繭的，哪個男孩子拖過都怕怕啦，他們還以爲拖着一個大漢的手哩，你眞是難以嫁得出去的了，去修道院做保姆倒是差不多。」

這話氣得上官靈鳳一股勁的搥張翼肩膊，張翼大叫「痛呀！」「他這可是眞的痛，上官靈鳳十五歲起拜韓英傑爲師學武，又兼修空手道和跆拳，十年的功夫可不是白費的，亦難怪她的玉手變成粗手，練功練得突起了一個個骨節繭，而他們拍「少林叛徒」時，張翼是大反派，導演安排之下，他被上官打得兒，沒處報仇，於是嘴巴上特別捉狹，常說俏皮話，把上官靈鳳氣得柴柴跳。

祇是，說笑管說笑，上官靈鳳自己心中亦自然有所感觸，她廿六歲還未有男朋友，自己還是女明星呢，這女孩子生命中空白的一頁，實在亦使她滿懷心事的。

港九影院聯合廣告

金門·家華·大華·華聲 皇后·皇都·嘉禾·黃金 東方·新聲·金冠 文華·明珠 翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮

滿座 今天五場 12 兩 五 七 九 黑色星期日 羅拔蕭 瑪姬拉帶 主演 直昇機與飛船中空大殺 日月無光

最後今天請勿錯過 瘋狗症 RABID 歐洲公司肉感恐怖片 瑪莉蓮 金芭絲 主演 明天愛情文藝動人名片 未了緣 蓮娜佛烈 麥克道格拉斯 主演

破三百萬！今天五場 半斤八兩的姊妹作 發錢寒 許冠文 許冠英 趙雅芝 主演 吳宇森 導演 嘉禾午夜場 黃金早場

映期無多 要看從速 有血有淚有笑的料 發錢寒 許冠文 許冠英 主演 吳宇森 導演 三院下期換映泛亞劇社巨片 特技殺人王 新聲今午夜場：睿色無邊·金冠早場明頭鋼鐵

觀衆撲飛眞墟冚！新藝瑪發行·派拉蒙出品 羅拔蕭 主演 黑色星期日 文華五場 明珠四場 時間 12 兩 五 七 九 文華早場 太極拳 午夜場 血手印 明珠午夜 後生

西毒北丐試英才！翡翠荷李活加映午夜場 郭靖 忠厚 楊康 奸狡 黃蓉 聰慧 靈精 射鵰英雄傳 傅聲 恬妞 好多影評讚完又試再讚

龍華·恆星·福星·油蔴地 新都·快樂·樂聲 京都·麗聲 影都·倫敦·利舞台 明月·英京·寶聲·娛樂 北角國寶

今天獻映 包羅萬有 驚險 奇趣 鬥智 鬥力 個個吻 個個嘔 死 翡翠窩 大陰謀 彼得方達 尤伯連納

桃花島主選東床！東邪西毒北丐 武功蓋世 郭靖黃蓉 慧俏 共墮愛河 射鵰英雄傳 傅聲 恬妞 好多觀衆睇完又試再睇

最後兩天 日夜五場 洲立榮譽發行 哥倫布出品 轟動世界悲情愛劇 彼得福 「瘋狂列車」女主角 芝露嘉 麗寶芙 兩大紅星主演 最有意義的愛情故事 GRIFFIN PHOENIX 兩心痴 後天盛大獻映：大醜聞 今午十點半 利舞台 影都

第四週 今天五場！ 預售三天 請早定座 鐵金剛勇破海底城 THE SPY WHO LOVED ME 羅渣摩亞 芭芭拉巴曲 聯美公司出品

口碑載道 今天五場 九 七 五 兩 12 鐵金剛勇破海底城 羅渣摩亞 卻佐斯 主演 樂聲五場 黑色星期日 新都中環售票處恆星戲院 新都今早十點半：大忠烈

狂滿第二週 獨家社會黑幕現實巨片 寶派大導演 黃華麒 最大膽的挑戰 恆生公司本年度大鉅作 土龍 小人國奇遇記 少女動春心 雛妓

國都 H713619 紐約·凱聲 5-768721 3-816656 海運·百樂 K678091 H702412 總統·華盛頓 國華 新華 英華·民樂

越映越旺 映期無多 七彩寫實猛片 出籠 黃華麒 導演 粵語對白 女感化院出走 眞人眞事改編 林建明·林嘉莉 下期又一巨片 花花紐約街 王羽 導演主演 全部外景在紐約實地拍攝

今天五場請早 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 和路迪士尼卡通長片 皆大歡喜 老幼咸宜 小飛俠 PETER PAN 遊樂場驚魂

絕早滿瀉 十二點 兩點半 五點半 七點半 九點半 百樂中環售票處：恆星戲院 「大白鯊」男主角 羅拔蕭 「小人物與大逃犯」女主角 瑪蒂姬拉 「奇案」男主角 布魯勛丹 BLACK SUNDAY 黑色星期日 新藝城發行 派拉蒙出品 海運午夜場：百萬軍中龍虎門

第三週今請早 趣味濃郁！老少咸宜 一九七七 天方夜譚 辛巴故事最新的一部 國華今映 半斤八兩姊妹作！ 發錢寒 華盛頓今午夜場：十三金剛洗劫工業城

·向二百萬邁進· 寶派大導演 黃華麒 轟動！事件性社會問題片！ 土龍 問題少女 林建明·林嘉莉·歐陽珮珊 主演 今晚午夜場 上官靈鳳 少林叛徒

今天請早 恆生公司最新巨獻 高寶大導演 黃華麒 最大膽挑戰 林建明 林嘉莉 領銜主演 不宜兒童 土龍
對專幕有釘因有較露的轟件的轟
白語！黑倉！原脚！揭動！轟動
英華今天早場：神探一號

新潮奇俠傳奇 英雄昨夜

馮嘉著 培新圖

「那人怎會把你打暈呢?」杜雷問。

「他帶着一瓶酒,」陳四說:「他正坐上車子,酒瓶就向我的頭上一敲下來!」

杜雷又是忍不住笑,聽陳四講來,倒有點像無聲電影裡的那種滑稽場面。不過想起來又是有點道理的,因為以陳四當時的姿勢,屈在車子的後座下面,又並不打算開槍,的確是不容易抵抗那人的酒瓶的一敲的。

杜雷說:「那你打算怎樣呢?假如沒有這一敲,你打算把我怎辦呢?」

「真的是你嗎?」陳四說:「我要對付的人真是你?」

「當然了,」杜雷說:「那車子本來是我的。」

「我的任務就是把你威脅到一個僻靜的地方去,動一番拳腳,使你進醫院去,」陳四說道。

「就是這樣而已?」杜雷問道。

「我已經講過了,」陳四說:「我是不殺人的,假如我殺人的話,你已經死掉了。殺人是不值得的。」

「那人打電話給你這樣一個人,」杜雷說:「發給你這樣重大的一個責任?那人真是一個大傻瓜!」

陳四瞪大眼睛,大為不服氣地看杜雷:「你別小看我,這種事情我幹得很好的,我並不是今天第一天才幹!」看陳四的表情,他倒像是真的受了很大的侮辱,也許他是以他的職業為榮的,而杜雷卻辱及了他的職業。

杜雷微笑:「你為甚麼要把我送進醫院呢?」

「因為有人出錢要我這樣做,」陳四說。

「那人為甚麼出錢要你這樣做?」杜雷問道。

「我也懶得問了,」陳四說:「難道你自己不知道?」

「現在是我問你,」杜雷說:「不是你問我。」

「你欠他們多少錢?」陳四問。

「原來是為了欠錢嗎?」杜雷說。

「差不多都是的,」陳四說:「不然為甚麼又不要殺人家,又要把人家送進醫院呢?送進醫院是個教訓,好讓他有命還錢,人死了,債就還不出了,所以我也不覺得良心上有甚麼過不去。欠債不還,難道不該打嗎?即使借的是高利貸,也是該打,誰叫你去借?」(三四)

故聞怪譚

三、出診

老道的,在冷冷的星光照射下,果然見到一間紅磚的西式古老房子。

「大概真的有家人半夜害了急病!」見到目的物之後,鄭炳鏗心裡踏實了許多。

然而,當鄭炳鏗挨近紅磚洋房之時,他就發現,在漆黑的回福路上,就祇有這家房子亮着燈的。

總是挨近這家房子的時候,鄭炳鏗忽然覺得,這座陰森的古老大宅,四周瀰漫着一份說不出的神秘感,特別想起那三更半夜突然而來的電話,本來想準備踏上台階而至大門的腳,停住了不動。

轉機一觸,鄭炳鏗看到大門側邊,那透出燈光的窗戶,於是,他就改變了方向,轉到那窗戶下邊去了。

「還是先看看究竟,反正已來到門口,若是裡面真的有人病重,我闖進去,亦就誤不了多少時間!」鄭炳鏗心裡想道。

來到窗下,鄭炳鏗悄悄的望進去——

那是一間睡房,睡房的燈光極之柔和,柔和得有點神秘,一個搽妝打扮的婦人站着床前。

看到這個穿着紅色旗袍,手上捲了紅紅蔻丹的時髦女郎,鄭炳鏗有個直覺,剛才撥電話給自己的,就是這個女人!

床上躺着一個四十來歲的男子,他穿着一套睡衣,閉上眼睛,宛似熟睡中一樣。

可是,鄭炳鏗卻看到,這個男子的臉色,在柔和的燈光下,仍然是紅得似關公神像一樣,以鄭炳鏗行醫十多年的經驗,知道這個男子絕非是熟睡那麼簡單,他極可能是患了腦溢血!

而那個搽妝打扮的婦人,這時卻俯下身,像是極忙碌的,不斷在那個躺着的男子腦勺上摸索,不知在尋找一些甚麼似的?

鄭炳鏗對這個女子的動作,感到非常驚異和突兀,但當他想到,腦溢血這種病例,是刻不容緩當要救治的,故此他祇得暫時丟開在窗前的一幕,奔到大門前按鈴了。

門鈴才響,鄭炳鏗就聽到門裡有陣急促的步聲。

門打開了,應門的果然就是剛才睡房裡的盛妝婦人。(二〇)

秦淮月

南宮搏

「怎樣?我是奉命行事,要如何小心?還得請楊老爺指教。」孔灰孫虛心地問。

「是這樣,冒辟疆、方密之都是名士之子,盛名也很大,一旦被捕,祇怕會鬧得滿城風雨;到時,我怕你也會吃不消的,我是實話實說!」

孔灰孫哦了一聲,再請教。楊龍友技巧地再說:「相爺在煩惱困擾中,此時去說,也說不清,所以,我來找你,相機行事——看看有沒有辦法免於鬧大禍。」

「這個——怎麼辦?楊老爺替我想想!」

「孔灰孫,最聰明的作法是兩面俱到,你通風報訊,讓冒、方兩位公子逃走,其餘的人,隨便抓一二十個交賬算了。相爺祇是怕他們在南京搗亂!他們一逃開,相爺的怒火也消了,你也不會擔不是!你看如何?」

孔灰孫眨了一下眼,細想這是有好處的,自己去通風報訊,無疑成了兩位名公子的救命恩人,將來,兩位公子出頭有日,自己的地位也會不同。經過這樣一念,他迅速地允承了下來。

於是,他先去通知了冒辟疆和方密之,然後去捉了吳應箕,以及常和吳應箕在一起的十多名青年,還有書坊老闆等廿餘人,一總有四十人之多。

孔灰孫開了一張名單交給馬士英——馬士英並未細看,就命令將四十人全都押入大牢,以後再審。

楊龍友所意料的一些也不錯,馬士英對這些人並無仇隙,祇要把他們監禁起來,不使活動就滿足了。

而孔灰孫,在一件事故中立了大功而且,馬士英於押拘四十人之後,立刻委托他主持捕捉異己審務的任務,轉眼之間,孔灰孫成了南京城內具有特殊權力的小人物——這身份,如從前服務皇家的錦衣衛,也像魏忠賢時代的廠衛,一種不屬正式行政機關的,也不列入政府編制的特務組合。

這種組合,向來就為人所齒冷的,可是,這也是使人害怕的,因為這組合有隨便捉人入牢的權力。

在太監魏忠賢把持朝政的時候,有不少大臣曾經被特務組合捕去,受到凌辱虐待,大明皇朝自太祖皇帝開國之後,就有特務組織了的,馬士英在南京擁權大權之後,對這一方面並未關注到,機構雖在,未有發生作用,現在,孔灰孫開了端,使馬士英重視特務了。於是,他把京城的幾個原有的組織統一起來,交阮大鋮總管。(八〇)

香港生意經

何行

這時是十時一刻,珠城是歌舞表演,郭羅運和彼得是一邊喝酒吃菜,一邊在看歌舞。表演來自法國的「巴黎萬花歌舞團」,是六女二男的小型歌舞團,但跳得極好,彼得看着笑說:「我看過不少日本和韓國的歌舞團,感到她們再動聽亦沒有用,她們的腳,祇能踢到了眉間,你看這幾個法國女郎,她們都踢到頭頂以上二三寸。」

「那是她們的腿長,」郭羅運說:「日本人和韓國人腿短,她們自然祇有踢到眉間這樣高了。」

「就是這樣,所以日本歌舞團,除出排演她們日本化節目外,跳西洋歌舞一無是處了,」彼得笑說:「這六位法國女郎高度都差不多,大概是五尺八九寸,她們的腿長,腰短,所以腳可踢到頭以上,看來身材都是一流,你的腳看來踢到頭頂是不成問題的。」

郭羅運瞪了他一眼說:「你看歌舞,拉扯到我身上作什麼?罰酒一大口,再有聽不入耳的話,罰一杯!」

彼得對之笑,但罰酒一大口,卻是飲掉杯中三分之一的,他笑說:「我喝醉了會發酒瘋的,你罰我,飲醉將是你的責任,要送我回去則辛苦了。」

「這將是珠城的責任,你一喝醉,我會立刻走,」郭羅運說:「你這醉鬼就由珠城派人送你,你別喝醉,這是我在警告你,你想一個女人扶一醉鬼,是多辛苦的事,你不要喝得過量才好。」

「這樣說來,你沒有一點義氣,」彼得笑說:「喝醉連送我都不肯,真使我心裡難過。」

「你對一個人喝醉了酒的看法如何?」郭羅運對他看住說:「譬喻說一個人喝醉到會發酒瘋地步。」

「我從未想到過有什麼看法。我經營的酒吧,常時有人喝醉酒的,認為這是酒精把理智泯滅,自己亦不知,亦是一種無法控制的事,你看法怎樣?」

「俗語說的,酒醉心不醉,那是喝到七分到八分地步了。」郭羅運說:「酒喝到這個時候,早應停止,喝酒最好是六分量,興緻高,一切都美好,一到七分就算是醉了,由八分到九分,理智沒有了,人類中的獸性發了出來,便是借酒發瘋了,但還有一點清醒,真真喝到十分量,那是爛醉如泥了,倒在地上,什麼都不知。

「你要酒後發酒瘋,完全是裝出來的,真醉倒在地,我到時會請人幫我,把你抬回家去了,你現在用不到以酒醉後會發酒瘋來嚇我的。」

「真是如來佛,我在你手中是無法翻跟斗的,」彼得笑笑說:「我們看歌舞,這些法國女郎跳得是好。」(一〇四)

鼠膽英雄美人

高庸

一股低沉的吼聲,像是在攫着的喉嚨中擠迫而出,荒山岑寂,夜色幽幽,此時聽來,會令人有驚心動魄之感。

青衣姑娘首先大吃一驚道:「不好,小姐她……」

語音未落,陡地彈身而起,以流星趕月之勢,向密林之中猛撲。

丁兆白不明白發生了甚麼變故,微一遲疑之間,青衣姑娘已消失得蹤影全無。

密林邊緣瀰地,視線十分模糊,要到林中找人,可說不太容易了,好在一陣清脆的叱喝之聲由林中不斷的傳出,丁兆白循聲前往,果然找到了青衣姑娘。

她正用一柄短劍與兩名彪形大漢交手,短劍吞吐翻飛,鬥得狂野之極。

瞧到丁兆白,她似乎精神一振,道:「公子:快瞧瞧我家小姐。」

丁兆白舉目一瞥,祇見三丈之外有一幢房屋,青衣姑娘所說的小姐,必然是就在這幢房屋之內。

看情形那位小姐可能遭到了變故,救人如救火,他不敢再作耽擱。

房屋原本不大,而且有一股掙扎的聲波傳來,及循聲找到那個房間,他又有些遲疑了。

這位小姐究竟發生了甚麼困難,他不明白,但男女有別,會不會冒上唐突佳人之嫌?

為了謹慎起見,他先由窗隙之處向裡面瞧看。

他瞧到一盞油燈,燈光雖不太亮,卻可以一覽無遺。

距油燈約莫兩丈之處,是一張頗為華麗的繡榻,祇可惜這華麗的繡榻之上,卻在上演一齣醜劇。

一名清秀絕倫的姑娘,被人捆着脖子按在繡榻上,她的衣衫已片片破碎,露出一身雪白的肌肉。

企圖施暴的男子是一名長髯飄飄的老者,由於那姑娘的抵死掙扎,他迄今尚未能如願。

丁兆白生平膽小,輕易不敢惹人,但瞧到此等情形,也不由為之怒火中燒,他急忙掏出一粒菩提珠,口中一聲怒叱,遙向窗紙中彈了進去。

長髯老者聞聲回顧,吧的一聲,那粒菩提珠不偏不倚正好擊在他的喉結穴上。

喉結中了菩提珠,長髯老者自然不能活了,但不待屍體倒地,丁兆白便已飄身而出。

他救了那位姑娘,卻不敢再瞧她一眼,身形幾個起落,就已到達青衣姑娘打鬥之處。

跟青衣姑娘拚鬥的兩人功力都高,也許他們在憐香惜玉,雖是險象環生,她卻毫髮未損。

祇不過她已筋疲力盡,再也拖不下去了。(六九)

倦

星星小語

以往,提起搬屋,勁頭十足。一處地方,住了三、四個月,就想到要搬。所以有一年之內,搬四次屋的最高紀錄。

現在,住的仍然是一個單人房,不到一百呎的沒窗尾房,四面密不通風,暗無天日,幸好有一具抽氣扇,每天祇有睡覺的幾小時才在家,倒也不覺得悶熱。

不過,仍然要着要搬好幾次了,奇怪,幾個月過去了,仍然祇是光說沒有動,我暗暗吃驚,我倦了?老了?

碧海黃沙

黃思騁

「村長,我們是一個窮地方,而兩千塊錢也不是一個大數目,我主張用在最有需要的地方,譬如說,要修船的人家,要買米的人家,都可以來借款,不過到時一定要歸還。」

「這辦法好啊,我相信大家都會贊成的。」

「不過大家都應該明白,這筆錢祇是用來貸款,而不是施賑。這次我借給大波哥一百多塊錢,是用我自己的薪水作擔保的。」

「你說得對,要用得適當。」

「明天我去陽江把錢存在縣銀行,叫木匠替我們做一套桌椅,須便把書籍買回來,今後我們這裡變成夜校啦!」

「你的安排很好,」他說道:「大波他們又出海去了嗎?」

「出海去了,大家急於知道這條船能不能在短期之內把船價賺回來。」

「一定是辦得到的啦!」

「如果辦不到,今後就不會有人相信機動漁船了。」

「大波比村子裡的年輕人都強,他賺了不少錢。」

「是他走出來的路,現在大家都可以走了。」

「祇要他的漁船能賺大錢,今後想裝機器的人可多啦,祇是誰都沒有這種能力。」

「你放心吧,村長,大波不是那種自己顧自己的人,」我說:「這次榮華和大龍去幫他的忙,每人賺到十塊錢,將來村子裡的錢多了,有人想裝機器,祇要敘個銀會就行了。」

「這話不錯。」

我本來還想和村子裡的長者開個會,不過我知道這批人都沒有見識,儘議一些方案,到時執行也不行,不執行也不行。這樣一想,我就決定照我自己的辦法來處理這點可憐的教育黃金。

「我聽說城裡已經有人來過了,他們說些甚麼呢?」我問。

「唉,還提這件事幹甚麼,他們來這裡祇是裝裝樣罷了呢,沒有人會到這裡來花錢的。」

「我當初一直是這麼說,可是沒有人相信。」

「我們祇是白望一場,他們是不會再來的了。」

「要不是這件事,秋紅現在說不定也有一隻機動大漁船了。」

「祇要大波賺得錢,她遲早會有的。」(一〇八)

山川人物

懷江南詞之演變

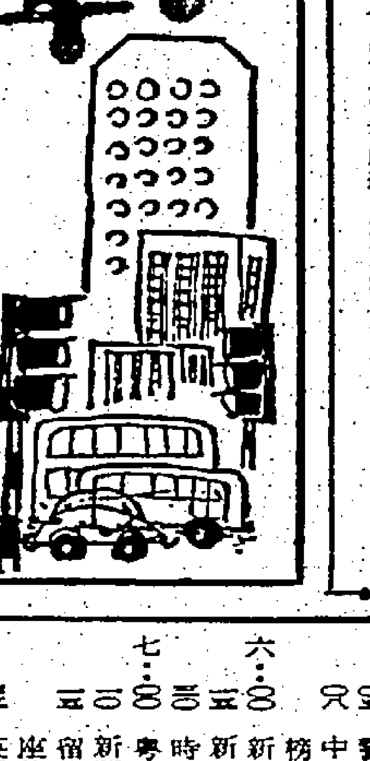
懷江南,詞調名也,又名望江南、夢江南、謝秋娘、春去也,乃中唐李衛公德裕之創調。據樂府雜錄云:「望江南,本名謝秋娘,李德裕鎮浙西,為妾謝秋娘所製。」考李衛公集,並無憶江南其詞,而僅有「錦城春色憶江南五言三首」一題而已,是其詞已失而題尚存也。然題標為「五言三首」則李德裕所創之憶江南,仍係五言舊體詩也。

中唐以上,並無「詩」「詞」之分,所歌皆五言、六言、七言之整齊詩體,如表異記所紀高適、王之渙、王昌齡三人,於旗亭聽歌妓所唱五言與七言之整齊絕句是也。而譜調之音,却不整齊,歌時必雜以「泛聲」或「和聲」始合曲拍。白居易為保存「泛聲」或「和聲」,所以還原來有字之音與無字之音,一概填入文字,遂成為長短句憶江南詞:「江南好,風景舊曾諳。日出江花紅勝火,春來江水綠如藍。能不憶江南。」後來劉禹錫所作「春去也」一闋,乃依居易之憶江南曲拍為句也。

晚唐溫庭筠所作「梳洗罷,獨倚望江樓。」一闋,及皇甫松之「蘭燼落,屏上暗紅蕉,」「樓上寢,殘月下簾旌,」二闋,亦係依居易之格而作也,南唐中主時,馮延巳改為五十九字之格,詞云:「今日相逢花未發。正是去年,別離時節。東風次第有花開,恁時須約却重來。重來不怕花堪折,祇怕明年,花發人離別。別離若向百花時,東風彈淚有誰知。」此調用三韻,祇此一闋,別無他作。後主李煜所作之「多少恨」與「多少淚」等四闋,仍未出居易所作之憶江南範圍。

此調至宋方加後疊,變為雙調,如吳夢窗之雙調憶江南云:「三月暮,花落更清濃。人去秋千閒挂月,馬停楊柳倦嘶風。隄畔畫船空。厭厭醉,長日小簾櫳。宿燕夜歸銀燭外,啼鶯聲在綠陰中。無處覓殘紅。」後之倚聲家,作單調者,皆依居易,作雙調者,多從夢窗,無形中成為定格矣。

李後主「多少恨」及「多少淚」本係兩首,嚧餘合之為一,作為雙調,遂致後人疑前後可兩用韻,萬樹於詞律中指為大謬。尤可怪者,有人冒隋煬帝作八首,皆雙調,殊不知此詞始創於唐,雙調始於宋,隋時煬帝,何以能作宋時之雙調,其謬可謂極矣,此與後人移「塘水初澄似玉容,所思猶在別離中,誰知九月初三夜,露似珍珠月似弓。」四句,加於李後主搗練子「深院靜,小庭空」詞前,作為鷓鴣天詞,如同一轍之「惡作劇」耳。(篤公)



狼人

幸是陳准南糾纏他一起,說是「死黨」,要死死在一起。當然余紀明想死也沒有死,他爸爸想辦法,拜托了有力人士,結果還是讓他升入中學——

就是花多一些錢,請兩個補習先生替他補習。

「余紀明,」陳准南忽然向他眨着眼睛問道:「如果,一天你會考的成績不好呢?」

余紀明好像還沒有想到這一層,給他一問之下,怔呆了,可是很快笑了笑,食指指住自己的前額太陽穴間,作一把打槍的姿勢道:「砰,」之後把眼睛斜望着向他說:「我看,我唯有自殺了。」

他好像在說笑話,連放槍卻是用手指做一個姿勢而已;但是那一槍像是射中陳准南的胸膛裡,使他打了一個冷噤。

× × ×

想儘快知道會考成績的並不至他們兩個人呢!學校畢業班的同學已有好幾個已經拿了成績單四處出示,他們較他倆還要早。

下了車之後,陳准南在不經不覺中隨着余紀明走向校務處。

他的心中升起一陣悲哀:他真是比不了別人,別人會考成績即使不佳,還有許多出路,可以到外國去升學,他本人卻已有打算——

他不想升正式的大學了,看到母親和姊姊他們的生活困難情形,他已經決定拿着會考成績單去找工作了,一邊工作,一邊學習,正式的大學已經與他無緣,他祇能唸「校外課程」、唸夜校專科、唸函授學校……

而那張會考成績的優劣,也就是他選擇職業的優劣的決定性因素。

「余紀明同學。」

那個校務處的職工,鄭重其事地自成績單中取出一份,交到余紀明的手中。

成績單是封在信封裏的,保密的,要拆開來才知道詳情!余紀明是來不及地當眾在拆開了。

多數人是要立刻知道成績情況而予拆開的,卻也有人一手接下來放在衣袋裡,寧可到後面沒有人見的地方去拆開。

陳准南接過他自己的成績單後,還可以保持鎮定,他一直走到校務處的外間,就在樓梯轉角的地方,在拆着他久懸心中的關鍵性文件。

余紀明捏讀着他的報告單,嘴角浮現着微笑,看來他的成績不壞。

但是,在樓梯角拆開自己成績單一看上面的成績紀錄時,陳准南的手發抖了。(三五)

大地春

石人

伊莉可從來沒見過貝西這麼窘狹,笑也不是,急也不是,祇有靦腆接過了這盒巧格力,含羞說了聲「謝謝」,低頭便走。

貝西從外面追了上來,一面追,一面笑。

「唉,新娘子,你怎麼啦,走的這麼快?是不是趕着上教堂呀?」

伊莉這才停下了腳步,狠狠的瞪了她一眼:

「要命的,你這姑玩笑開得太厲害了,這麼多人,可真教我吃不消。」

「算了,惡道麼一句話,騙到了這麼一盒巧格力,你還要說我?應該稱讚我的本領才對。」

伊莉看她這麼嘻皮涎臉的,可也不知道怎麼說才是,祇有拉着她的手,隨手捏了她一下,一面走着,卻忽然笑了起來。

「真的要是結婚,有許多人送禮物,想來也的確有趣。」

「去你的,沒有新郎,結甚麼婚?」

「那剛才你又說我結婚?好嘛,你快給我找個新郎來,否則我可不饒你!」

「好吧,我送羅拔給你。」

貝西瞇着她直笑。

「你這個人呀,還有甚麼好說的的沒有?」伊莉可真是拿她沒有辦法。

「那有甚麼關係?」貝西的表情,可就是一點也不在乎:「我們是姐妹嘛,好姐妹還計較這些?」

「你再說,我可不依你了!」

「好啦好啦,既然你沒有興趣,我也祇好將這個建議收回。」貝西想了一想,跟着又說了一句:「其實,羅拔可也真再歉你。」

伊莉聽的心中直跳,漲紅了臉,可就連一句話也回答不來。

貝西還以為她真的惱了,連忙搖了搖她的手:

「好吧,我不再說了,你可別發我的脾氣,再發脾氣呀,回頭我要把你揍得喘不過氣來。」

伊莉給她這一說,也忍不住笑了起來。

「誰惱你來?還不快上車,回頭百貨公司的人送了貨來,我們還沒有回家,東西擺在甚麼地方呀。」

「說的是,快點回去欣賞東西。」

貝西一把抓起伊莉的胳膊,真的便是飛也似的走向路邊,不斷搖手叫的士,也不管人家車子裡有沒有坐了人。(一〇九)

播音電視節目

香港電台

六.〇〇 粵語新聞及天氣報告
一〇 香江之晨
七.〇〇 新聞報告
〇五 續播香江之晨
四五 新聞天地
八.三〇 蔬菜價格報導
九.〇〇 新聞報告
〇五 太平山下漫步
十.三〇 少年故事「苦兒流浪記」
十一.〇〇 新聞報告
〇五 民間故事「三笑」
三〇 陽光十二時
十二.〇〇 新聞報告
〇五 續播陽光十二時
三〇 廣播劇「聲目閙鐘」
一.〇〇 新聞報告
一〇 會所街日記
三〇 下午旋律
二.〇〇 新聞報告
〇五 續播下午旋律
三.三〇 廣播劇「春之夢幻」
四.〇〇 新聞報告
〇五 青春交響曲
五.〇〇 新聞報告
〇五 警察通訊
三〇 中文歌曲龍虎榜
六.〇〇 新聞報告
〇五 新聞天地
三五 時代曲
七.〇〇 粵語新聞
一〇 新聞之窗
二五 留學英美加澳
座談會
英語楷模
八.四五 廣播劇比賽「喜臨門」
珠海笙歌
九.〇〇 轉播倫敦新聞
咬文嚼字
我為你點唱
十.〇〇 新聞報告
舊曲重溫
古今奇談「求醫」
十一.〇〇 新聞報告
海員空缺報告
夜夜笙歌
十二.〇〇 天氣報告
新聞報告
續播夜夜笙歌
一.〇〇 新聞報告
午夜樂韻
三.〇〇 廣播完畢

商業第一台

六.〇〇 新聞報告
〇五 天氣報告
一〇 甜心早晨
七.〇〇 新聞報告
〇五 續播甜心早晨
八.〇〇 新聞報告
〇五 續播甜心早晨
九.〇〇 與你在一起
十.〇〇 新聞報告
〇五 香港七七
三〇 日日好時光
十一.〇〇 新聞簡報
〇五 續播日日好時光
十二.〇〇 新聞專輯
三〇 十八樓C座
一.〇〇 新聞報告
一〇 股市行情報導
三〇 為你祝福
二.〇〇 新聞報告
〇五 傾吓問吓
三.〇〇 新聞報告
〇五 股市行情報導
一〇 空中俱樂部
六.〇〇 新聞專輯
三〇 股市行情報導
三五 逍遙在黃昏
七.〇〇 新聞簡報
〇五 廣播雜誌
十.〇〇 續播廣播雜誌
十一.〇〇 新聞報告
〇五 天氣報告
一〇 懷想曲
二.〇〇 新聞報告
天氣報告
廣播完畢

商業第二台

六.〇〇 新聞報告
〇五 早晨老友記
七.〇〇 新聞簡報
〇五 續播早晨老友記
八.〇〇 新聞報告
〇五 續播早晨老友記
九.〇〇 偷得浮生半朝閒
十.〇〇 新聞報告
〇五 續播偷得浮生半朝閒
十一.〇〇 新聞報告
〇五 咖啡茶
十二.〇〇 新聞專輯
三〇 天氣報告
三五 亞旦日記
一.〇〇 新聞報告
〇五 續播亞旦日記
二.〇〇 新聞報告
年青人時間
七.〇〇 新聞報告
〇五 猛歌一百首
八.〇〇 新聞報告
〇五 續播猛歌一百首
九.〇〇 新聞報告
〇五 續播猛歌一百首
十.〇〇 新聞報告
〇五 突破時刻
十一.〇〇 咖啡茶
十二.〇〇 新聞報告
廣播完畢

佳藝電視台

六.〇〇 節目預告
〇五 卡通片
一五 俏巴喇
二五 佳視新聞
三〇 觀點與角度
五〇 棗心閣
八.〇二 小時候
三〇 英雄
九.三〇 新聞精華
教學電視⊖初級英語⊖職業英語⊖秘書實務⊖商業會計與管理
十一.三〇 仙鶴神針(重播)
十二.三〇 全日播映完畢

麗的電視中文台

六.三〇 小羚羊
八.五五 早晨新節目
大搜索
九.一〇 動物趣談
三五 外甥多似舅
二.〇〇 節目介紹
六合彩
新聞及天氣報告
木偶奇遇記
星空奇遇
三.三〇 小五義(重播)
四.〇〇 下午茶(婦女節目)
三〇 新聞及節目簡報
五五 粵語片「金蘭花」上集 任劍輝、羅艷卿主演
六.〇〇 七海小英雄
二五 六合彩(重播)
三〇 兒童世界「宇宙飛龍」
七.〇〇 海洋之窗
二五 觀點與角度
三〇 新聞及天氣報告
五〇 麗的劇場「七武器之多情環」
八.三〇 恒生劇場
九.三〇 愛情故事
三〇 新聞、天氣及經濟行情報導
十.五五 林家聲粵劇特輯「闖三關」

麗的電視英文台

十一.三〇 「金龍探案」片集
十二.二五 完播曲
五.〇〇 兒童世界 ⊖木偶趣事⊖小熊柏丁⊖神貓⊕神兎
明日的檢討
生活的旋律
六.四五 新聞及天氣報告
新神秘島
七.三〇 大搜索
八.四五 特警雙雄
四五 新聞及天氣報告
九.一〇 觀點與角度
三〇 飛利浦影院「神槍手勇救小孤兒」
十.五五 兇殺組片集
十一.二五 新聞報導
十二.〇五 午夜電影
一.四〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七.〇〇 粵語片「鸞鳳旗」下集 蕭芳芳主演
八.三〇 粵語片「新姊妹花」賀蘭主演
十.〇〇 「三傻」片集
三〇 棒球怪傑
十一.〇〇 愛犬拉茜
三〇 青春女探
十二.〇〇 七彩「雌虎雙雄」片集
一.〇〇 午間新聞
一五 粵語片「失蹤少女」林鳳、呂奇主演
二.三〇 第二劇場「功夫熱」
四.〇〇 粵語片「神眼姻姻帶太子」余麗珍、林家聲主演
五.二五 七彩「義犬報恩」
六.〇〇 七彩「鸞鳳和鳴」片集
三〇 新聞及天氣報導
七.〇〇 七彩「觀點與角度」
翡翠劇場「家變」
八.〇〇 七彩「十七歲」
九.〇〇 七彩「歡樂今宵」
十.三〇 七彩「神鳳」
四五 最後新聞報導
十一.四五 紫頭巾片集
十二.四五 國語片「遠山含笑」甄珍、田野主演
二.一五 粵語片「天劍神筆」于素秋主演
三.四五 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四.〇〇 七彩「愛登士家庭」片集
三〇 三傻卡通
五.〇〇 七彩「CLUB COURT」
三〇 深海探秘
六.〇〇 新聞及天氣報導
三五 七彩「歡樂滿漾」片集
七.四〇 七彩「無敵女金剛」片集
八.四〇 新聞及天氣報導
九.一〇 七彩「觀點與角度」
三〇 戰地福將
十一.三〇 最後新聞報導
七彩「巨海風情」片集
十二.三〇 七彩「特警組」
一.一五 全日播映完

分類廣告

醫藥

朱約翰 精改 外皮 包皮過長 不合衛生 阻日新法 改後無痛 日本發明 無血快美 不碍工作 保證

專理 一切 惡疾

樂的露 外用殺蝨

港府註冊·中藥煉製·關節炎腫·一樽見功
萬靈風濕丸 搜風丸
服後如果無效憑盒至加連威老道57號國強公司退還原款或由特約名醫免費治療各大藥行均有代售批發·電話K六六六六八三

老牌中醫五代獨一科 竹林氏 胃病專家

善補靈藥 外施 老牌妙藥 遠近知名

轟動世界四片聖藥空運抵港 婦女聖藥 仙婦

靜林氏 頭暈 元氣虛弱

黃標腰痛丹 三代祖傳·獨步古方 專治

尚有分類廣告刊在第十一頁

我們的讀者:
如果你需要刊登分類小廣告的話,請將廣告文字列入表格,連同廣告費,郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收,當即妥為刊登也。
工商日報啟

茲函附港幣 拾 元,請將下列分類小廣告由 月 日起刊登日報 天 晚報 天 日晚報聯刊 天
此致
工商日報
住址: 電話: 一九 年 月 日 啓

請注意:如寄郵票,請用一元以下面額 每段不超過「大字四個」「細字卅四個」
每天二元,不折不扣,以四段為限 日晚報聯刊,每天共收四元
醫藥類小廣告,日報每天四元,晚報每天三元

工商日報 分類廣告

分類廣告 效力大 收費廉 銷數廣

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），喜柬類每段共收四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區域多利皇后大道中一號八地下 電話：二五四九五二式二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二七九三二七·八二零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角亞皆老街廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三一至一四三號民康大廈台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新區第廿六坊七十號中國國貨公司

租售

高息樓賣 ●●●● 荃灣大光明戲院背后秦華大廈式樓F座一連3個住宅單位共收租2800元底讓28萬請到上址F（3）歲洽。（約2800呎）

荃灣樓賣 ●●●● 高層海景600呎3房2廳設備齊全裝修一流底讓14萬8仟元正下午3時之后電話⑫434731洽。（銀行可按10萬元正）

洋樓15萬 青山道三聖邨靚向兩房花園裝修兩廳連傢俬全套 電話⑫34530洽

荃灣工場 約七百呎有城門道四和宜新合記 電話

地下吉舖 頭通深水埗州街286地下適合任何行業 電話K371925

新樓出售 K村地道下八三大工四井場二街嘜七25上七號住林地宅洽下東電頭

南豐新邨 九六樓G座四間七三睡房 電話

高息樓賣 ●●●● 荃灣·大光明戲院背后·秦華大廈式樓D座·1200呎收租2000元·實20萬·辦公時間上址·找衛太洽·

新樓出租 北角 電話 九龍城

旺舖招租

（九龍）

中區商住樓

中區商住（香港）

招租

買一送一

柴灣鐵屋

南北行大廈寫字樓
1872呎吉售五十五萬
裝修·磅價·傢具·地板·天花 冷氣系統·即買即用
⑤488189 李威湯洽

聘請

女性中打員 中學畢業具一年中文打字經驗能寫端正中文字及普通速度英文打字程 請來函附詳細履歷要求待遇及聯絡電話寄香港皇后大道中萬年大廈九樓組小姐收·

聘請練習生 小學畢業 本報四百元 假期工作 …

周生生聘女出入口文員
薪金 $920 起 經驗多者薪金提高
★20歲起★會考合格（英文良）★2年經驗 ★懂簿記打字優先取錄
·公積金5%·早晚膳食·醫療福利·62天假
·應徵人將簡歷近照寄彌敦道221號人事部

誠聘教師

誠聘教師

柯式印刷練習生

聘請

山東麵飯館

巨型狠女

沙田石屋

木屋急讓

茶樓出讓

衣車大平賣

碧綠彩色佳藝玉石

出讓

旅遊旺舖

地王舖租

徵求

北角任家

稅帳 專理報稅 CO成年積 K314066 K317207

做數報稅專門 中翁CO

經驗豐富帳稅

懇求憐憫

待聘

周生生聘營業助理員（數名）
薪金 $650 起 經驗多者薪金提高
★性別不論★中學程度★19—25歲★1年工作經驗★學習態度好
·公積金5%·早晚膳食·醫療福利·62天假
·應徵人將簡歷近照寄彌敦道221號人事部

女售貨員

香港中文大學

聘請司機

招請排字技工 夜班

遺失

遺失聲明（多則）

長友婚姻

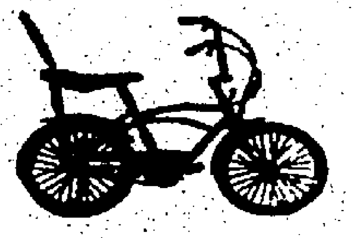
徵求代銷

收買酸枝

專買酸枝

幸福婚姻

徵求新舊珠寶玉器



金輪單車行 電K932431 K932176 原價三百七折買一送一 新到迷你單車

呼機

狗貓貓鷄

遊河 瑯明公司

最高價收音響電視

追債 代客追收空頭支票貨款 …

裝修設計 工廠、住宅、別墅、學校、寫字樓、室內外裝修、花籠、石屎、及各種改建、加建、灰水油漆工程。K655677 K655733 立興工程公司

商業

精工修理鐘錶照相機

各式遊艇中心 ⑤438701

新婚蜜月—結婚週年
中華旅行社 電話：K684250,K660871
電話：311-0905,3716944

花都羊城午唱 日場演足三年知音熱愛依然
·欣賞廣東歌最高樂府·
四大歌星主唱名曲
杜宇九人中西管絃樂團主奏
每日下午二時至四時
九龍上海街364—368號（打蠟道口）

美加 $1700

油印 打字謄寫

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

塑膠模

五金彫刻

批發

台灣合法百貨 可帶免稅納稅合法百貨用品
特快證120 機票600
得其利旅行社 信用第一 電話K851245 K849562 K859555

追債

平價機票 美加珍寶747 平 美加台特快簽証 專寄行李外 成功旅運公司 ☎5·440550 448271

勝立 專門搬屋 九龍885280 848810 香港773544 772755 北角703300 703332

合勝搬屋 香港:726402·731298 九龍:938521·938549

昌立搬屋公司 港新九界 3-922712 3-922728 5-624161 大小歡迎

立榮搬屋 香港783183,780179 彌敦道840811,888434 土瓜灣310866,308818

德信搬運屋貫 港九新界大小歡迎 九龍636132 655945 香港700536 562174

搬運

瑞香園

智明女士 掌相命 祖傳哲學

龍巖藝苑

經驗外籍

菁華中醫學院 三年制之中醫全科學府

德信烹飪學校 港九 天下滿李桃△全球滿譽△九龍創辦
正校：油麻地彌敦道四七七號二樓
分校：旺角道50—56號新旺大廈四樓
分校：銅鑼灣留仙街1—5號四樓
電話：⑤303062 ③968771 ⑤703667
校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

招生

龍運專門搬屋 九龍：969033 969617 彌敦道：957351 958805

中聯 提防假冒 搬屋 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

合誠公司搬屋 九龍：640728·640561 香港：440906·440971 辦公時間：上午七時至晚上11時

九龍中醫學院 九龍中醫師公會立 招收學員：男女
九龍新填地街一五九號二樓電話⑤八四六八〇四 九月二十日開課

現代英語

英人聲帶英婦主理報攤售
英語西報錄音帶自修

中國國醫學院 初高研學鍼級級究士灸班班班班班

德法烹飪學院 電話K306427

半島烹飪學校 郭子文主理

尚有分類廣告刊第十頁

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

婦科 中國實學葉友芳

醫藥

黑房技術

青年會游泳班 H435272-4

工商日報分類廣告 除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據到取。
W80 W81 W82 W83 W90 W91 W93

尚有戲院廣告刊第三頁

起死回生

史趣

一位大亨每次遊埠，太太必然如影相隨，一次他往歐洲旅遊，太太竟然不偕往，他心裡暗喜，盡興而返，可是他回家後聽到一些閒言閒語……

這一位大亨是誰呢？他是一位風頭甚健，雖然在太平山下富豪中，他祇是小兒科人物，但他却非常活躍，對社會活動熱心，慈善團體有所求，如果有機會讓他揚名，他也會有求必應，當然，他的出手無法大手筆。

大亨每年例必遊埠兩三次，別人到外埠也許增廣見聞，或者推廣業務，他的遊埠純粹是玩女人；可是，他的太太似乎看穿了他的秘密，他去那裡，她也跟隨一道去，有一次，他悄悄去了巴黎，滿以為神不知鬼不覺，豈料過了兩天，他在酒店一覺醒來，酒店侍役告訴他有客到訪，他開門後嚇了一跳，原來太太站在房門，他想試一試巴黎美女，自然難以如願。

不久前，大亨與數名朋友去遊歐洲，大家滿肚密圈，邀請太太同往，不過他們心中有數，屆時安排娘子軍去購買鑽戒、衣服，乘着她們忙於選購衣物時，男人則相約外出走私。

可是，這一次大亨太太藉口有病，不肯隨團同往，大亨心中好不高興，歐洲所到每一處，他都盡情歡樂，令到同去的朋友所羨慕不已，因為他們雖然可以愉愉外出胡混，但心裡總是患得患失，興緻上大打折扣。

大亨遊埠回來，突然不再在社交場合出現，據說他聽到太太不少緋聞，有人說他遊埠期間，太太常有美男子相陪，他向她查詢，她則一再否認說：「你咪多心啦，你去遊埠，我也不猜想你去玩女人。」她這一番話，使他更加疑心重重，至今依然忐忑不安。

本港產品種繁多美不勝收
蝴蝶成用具新裝飾品

蝴蝶是香港的名產之一。本港出產的蝴蝶，在世界自然科學史上所佔的地位，實際上比本港的工商業在世界商業史上所佔的地位，顯得更為重要。

以全世界來說，蝴蝶的種類，大約共有一萬種，而目前在本港所搜集得到的蝴蝶標本，則已達到一百七十種，為了明瞭這個數字在蝴蝶種類上所佔的比數的龐大，我們不妨將英倫三島所出產的蝴蝶來對比一下：據說英倫三島所出產的蝴蝶，全部祇有六十八種；而且其中還有十一種是由歐洲大陸飛往別地暫時過境停留的。以香港面積之小，所產蝴蝶的種類却有一百七十種之多，在世界自然科學史上，確是一件值得誇耀的事。

記得前年在大會堂舉行生物學展覽會時，什綜展出多種本港產的蝴蝶品種，陳列的蝴蝶標本琳瑯滿目，美不勝收，使不少參觀者對本港這種美麗的昆蟲另眼相看。不過，由於本港最近二十年間不斷實施向郊區發展，好些本來是山林地區，已逐漸變為人煙稠密；影響所及，一些罕有的植物亦日漸減少。在這種情形之下，有多種品種的蝴蝶，當前在本港已不易找到踪跡。此外，屬於高山類的蝴蝶，在本港亦很難見到，因為全港最高的山嶺大帽山，海拔亦僅為九百五十八公尺而已。

本港產蝴蝶的地方，以前最著名的是蝴蝶谷。蝴蝶谷位於九龍荔枝角的背後，從前是個林木茂密的山谷，山中尤多小松樹和一種土名「鴨腳木」的矮樹，是蝴蝶最喜歡棲息的植物，因此蝴蝶蛹一旦孵化出來，就構成了千千萬萬蝴蝶紛飛的奇景；蝴蝶谷的蝴蝶向來以黃翅的粉蝶居多，所以看來一片金黃，非常美觀，使蝴蝶谷享了盛名。不過，最近二十年間，由於不斷向郊區開發，目前蝴蝶谷已再不是一個滿佈樹林的山谷，原來棲息在那裡的蝴蝶，自然亦老早已紛紛飛到了別處去，結果祇有使蝴蝶谷名存而實亡，難復舊觀了。

目前，本港可說是沒有一個山谷或一片原野是蝴蝶聚居的所在，而生長在本港的蝴蝶，亦祇能分散於各個不同地方。例如新界有樹叢生長的地方，港島半山區一帶，都是蝴蝶經常出沒的地方。而且由於各種蝴蝶孵化的時間遲早有別，所以除了春、夏萬物滋生的季節之外，在秋、冬兩季，也常常可以見到蝴蝶在叢林中出沒。

本港出產的蝴蝶品種雖多，但較常見的則多數不外是鳳蝶、粉蝶、斑蝶、串珠蝶、蜆蝶、小灰蝶和弄蝶幾種；這些蝴蝶，在本港許多地方都可以見到。

對人類的經濟價值來說，蝴蝶祇能稱為不過不失。雖然蝴蝶的幼蟲不會嚼嚼大量植物的葉子，成蟲又能傳播花粉，這兩點對農作物無疑是有益處。但是蝴蝶却也專門破壞水稻、甘蔗、龍眼、香蕉等農作物，所以嚴格來說，蝴蝶是不配稱為益蟲。

不過，由於蝴蝶的顏色與體態美麗，尤以翅膀更為可愛，故一向惹人好感。近年，一些有商業頭腦的人，更把蝴蝶作為時髦裝飾品，把牠加工後嵌在女裝帽子、手提包、燈罩和檯布上，很受歡迎。看來，蝴蝶將會成為人們用具的一種新裝飾品，其經濟價值亦要隨之而提高了。（自求）

男女不辨

那天在巴士上我看見一個散髮披肩，絲衫紅褲，但男子聲音的人，問身旁的一位少女：

男：「我去了妳家已四、五次了，妳爸爸對我印象怎麼樣？」

女：「爸爸還不知道你是一個男孩呢？」（沂）

宋湘，是廣東嘉應州（今梅縣）人，才學淵博。在未仕前已名震全國，故有江南才子雅譽。

傳說某年他上京考試途宿某旅棧時，隔房有北方學子多人，亦上京赴考者，聞宋湘住隔房，便有意高吟說：

「東鳥西飛，滿地鳳凰難下足。」

宋聞之應聲而對：

「南龍北躍，一江蝦蟹盡低頭。」——真是針鋒相對。

我國文學上的「對」，不但要很秀才氣的文字化才能做出美妙的對聯。在口語上有時也很能創造出令人迴腸盪氣的對語。相傳今之梅縣，昔有「李文固」者，某夜與友人至村居的廁墻外的一個魚塘中大便（魚塘中間有一廁所，村人慣以糞便餵魚，用木橋通至）時，大號其友曰：

「拉屎落塘，驚動滿天星斗。」

其友正在墻邊小便，即應聲曰：

「射尿墻上，濺出萬里山河。」

傳說有一老師有次向所有學子出對首「肚臍眼」問對甚麼好？有學子對說「手踭角」「腳靜筋」，老師說「不對，不對。」最後他說：「傻瓜！肚臍眼最好就對『肚臍眼』啦！」——這真是「妙對」。

不是麼？朋友，人世間的事還有甚麼比「肚臍眼對肚臍眼」更真善美的事呢？

不信就去對對看。

難為的士佬

香港陸園

阿輝係職業的士司機，揸住個軚盤在路上跑已經十多年，正式係嘗盡酸甜苦辣，但試過有一次深夜一點幾鐘，有兩個大漢截車話去沙田，阿輝覺得兩人形跡可疑，寧願做少些生意，話收更、唔去了。兩個大漢表露身份，原來係警探，於是阿輝被告一狀，話佢拒載乘客往目的地，阿輝被罰五百元，法官並且警告，曰：「此項罪名，非常嚴重，下次如有再犯，可能會判坐監！」

見過鬼怕黑，阿輝從此就心驚驚。又有一晚，三個青年人截車，叫去九龍塘三角花園，阿輝已經覺得呢三條友唔係幾對路，想拒絕，又怕坐監，祇得硬着頭皮，車佢地去，不料呢三個果然係賊佬，阿輝被佢地紮起，推落三角花園，賊佬揸的士走了，阿輝險些命都冇，後來得巡邏車經過，代為鬆綁，通電各區，將的士尋回，錢箱之現款已完全被搶去，阿輝捱咗幾拳，又要去差館落案俾口供，擾攘一晚，損失慘重，回到家裏，對輝嫂曰：「賊佬與瘟人，我真係分唔出，提起就怕怕，呢行飯幾難食者，我想轉行矣！」

輝嫂曰：「咁容易轉行乎？第二行未必有咁多入息，而且亦不及揸的士自由，你要認真考慮清楚，總之，今後小心些就是了！」

阿輝為避免危險，於是與公司商量，調做日更。有一日，阿輝載一個客，聲明去大華戲院，彌敦道一段是禁區，阿輝要將車轉入南京街始能落客，但因前面有兩輛的士，亦正在落客中，阿輝架車仍在彌敦道，個客不及等待，丟下五元，自己開門落車，阿輝想喝止已來不及，有一個警察出現，曰：「現在告你禁區落客，唔該俾個牌過我！」阿輝曰：「個客自己開門，我都有罪？」警察曰：「我地祇見你在禁區落客，不知邊個開門！」阿輝嘆曰：「冇得講，今次真係要轉行矣！」

拆字

孤萍讀者，以「殷」字問姻緣。

殷字問姻緣

殷之一字，是臀而無肉，無肉則不豐而孤寡，所以在姻緣而言，伸延其意，或有難得佳配之厄。且「殷」者往往有「居後」之義，是「執輸」也，以字拆開，左邊是所謂難展（似展非展。）右邊是已「殳」其半，（殷字的一半）字象不佳，則姻緣難求，左討有方：「寄語狗小人家女，慎勿將身輕許人」，願本此意，請你小心擇偶，否則使有無窮之悔也，恕怪直言。

喜字問前程　難望有積蓄

黃明讀者，來港已廿餘年，仍然身無長物，欲以一「喜」字問前程。

先生字跡道勁，想必知識分子，古所謂士人也。於「喜」字首，為一「士」字，兩肩擔一「口」，是已表示先生必然無所積儲，祇堪維持生活。且在此字之下，又復一「口」，凡物其下有口，則無所而不出，「上便入，下便出」，而以此為「喜」，則前途可知。恕怪直言。

是陶讀者，為應屆大專畢業生，欲以「圓」字為前程。

圓字之妙，在於有框為「圓」，無框亦為「圓」，今先生所寫，乃有框之圓，圓者，欲有所謀也，而自困於中，則有難展之象。且圓印乃「依樣葫蘆」，易言之，亦祇能隨人俯仰，一時尚難言發展。

畫裡真真

陳德華

預防電梯色狼一法

舌繫帶過短會影響說話

舌繫帶（俗稱舌根）太短會影響說話嗎？答案是肯定會的。要了解其原因就必須先知道人何以能說話。人之所以能發聲說話，乃是由於位於咽喉及口腔內的好幾種器官，相互協調配合而成，這些器官包括肺、喉頭內的聲帶及舌頭、上顎、牙齒、唇等。當空氣由肺中呼出時，經過氣管與聲帶之間隙，而發出聲音，此時的聲音很單純，祇有高低之別，倘無法構成言語，若欲使這些單純的聲音，組成有意義之話語，則須經過口腔，在口腔內與上顎、舌頭、牙齒或唇配合，才能形成各種不同的發音。

由上述已知，舌頭運動在這些「說話器官內」，佔有相當重要的地位，那麼舌繫帶與說話又有何關聯，以致於影響了說話呢？我們首先要知道，舌繫帶位於舌頭下方，上端與舌頭的下面相連，下端則與口腔之底部相連（讀者若開嘴，將舌頭往上頂，此時面對鏡子，便可很清楚的看到拉着舌頭的韌帶），就因為舌繫帶是與舌頭相連，所以能夠控制舌頭的擺動，如果舌繫帶太短，那麼舌頭的活動受到限制而不靈活，舌頭不靈活，說話自然受到影響。

舌繫帶太短是先天性的缺陷，而父母往往要到孩子學習注音符號時，發覺他發音不正確而且無法改正，才帶他看醫生，雖然此時治療還算不晚，但是由於小孩都具有好勝心，由於發音不正確常常受到老師的指責或甚至同學們的嘲笑，可以造成心理的創傷而產生自卑感，因此治療的時間愈早愈好，亦可相對地減少學習說話的困難。

治療舌繫帶太短的方法非常簡單，祇要到牙醫師處，將舌繫帶稍為剪開，增加其長度，使舌尖可以碰到上顎或頂到上顎的門齒，便可使舌頭有正常的活動範圍，從此即能有正確的發音了。

半斤八兩

·丹尼·

當局現正覆訂度量衡法例，售賣貨物，如果斤両不足，將有被檢控之虞。

×　×　×

擺放在攤檔上的磅秤，就是標準磅、標準秤，你相信嗎？

×　×　×

澳門賽馬車場填海工程，因澳工人反對僱用港人，去月底迫得停工。

×　×　×

等於反對香港人進入澳門，澳門真的成為「梳打埠」乎？

×　×　×

美國已成功地製造出來祇殺人而不毀物的中子彈。同時，美國也偵知蘇俄在秘密發展死光武器。

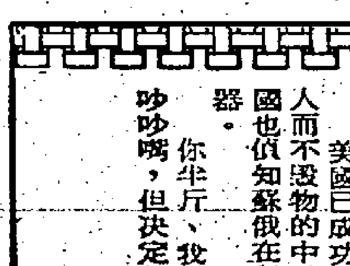
你半斤、我八兩，經常可以吵吵嘴，但決定打不成功。

為祖父好過癮

我一個同鄉去年娶媳婦，今年就做了「公公」。昨天在街上碰見了，我問他：「你做祖父了，做祖父有甚麼感覺？」

他兩手一攤：「做祖父過癮多了！娃兒抱起來很好玩，他一哭，就把他拌回他的母親。」（羅）

萬象



酒樓是食肆

開信河

德公

德公不識蟹行文，每日見到報章刊登之衙門大官之談話，謂必須禁絕無牌酒樓，接着又說港九共有數百家無牌酒樓。德公看到那些統計數字，不禁慨嘆，香港人的消費能力，的確是屬於世界一流，數千家酒樓，集中在數十平方哩之地區，正是五步一樓，十步一廊。德公當與由外國返港之友人談話，方悉在外國，即以最富裕之德國以及美國等而論，要找一家能容宴開數百桌者，實在無法可找得到。酒樓的規模很小。

現在發現，衙門當局所告的無牌酒樓，其實祇不過食肆而已，為甚麼稱之為酒樓，德公實百思不得其解。莫非英文法律條文，稱之為酒樓？找友人翻看，並且找字典，方才查悉用字果真為酒樓。不過法律條文，例必有一段註明用字的正確解釋，比如以「酒樓」這英文字來說，可作為食肆解，凡出售及經營及出售在該地點煮熟之食物者均為酒樓。倘若翻譯的師爺讀了這一句話，便不會把一個英文字譯為酒樓了。不要說其他讀者，即以德公來說，看到當局指無牌酒樓的酒樓文字，使立即把酒樓當作「真的酒樓」，並非大牌檔。

香港的「酒樓」，生意甚佳，午茶時，遲到者無法可找到位置，祇好站在後面等。其情形有點兒像德公十多年前返大陸時所親自目睹的情形一般，在所有的食物店舖內，却可以見到很多人站在「港澳同胞」所圍坐大嚼的桌旁，他們並不是等待那樣子吃東西，而是等港澳同胞吃飽後，若有餘剩，送給他們。後來他們被公安局的幹部，下令嚴禁，認為他們站在「港澳同胞」的所坐的檯旁等吃，有失體統。共黨統治下的大陸，人民過着「美好」的生活，怎會站在人們的背後等吃的道理。他們是「有意」裝成那餓的模樣。

其實香港酒樓無牌營業，除了那些衛生設備的確是不合規格者外，其餘都是值得原諒的。他們申請領牌，排期達數月之久，現在衙門增派人手，檢控「無牌酒樓」，等候發牌的人，等候發牌的時間更長了。他們忙着檢控，根本沒有時間檢查那些申請發牌的「酒樓」。

食肆是酒樓

如刊登本報廣告者　請撥電話：二一八〇七〇八接洽

紐約　凱聲　下期獻映

新藝國際發行公司

NOW SUSPENSE IN SENSURROUND

超感身歷綜藝體

環球公司續「大地震」及「大白鯊」「中途島」一役之後，次採用第三超感身歷綜合音響效果更突出更強！

佐治薛高　李察威麥　亨利方達　蘇珊泰絲寶　夏利加丁諾　·六巨星主演

在美國三間享譽國際大遊樂場最實地拍攝！

遊樂場驚魂

過山車上。情侶雙雙歡渡夏夜。樂極生悲。高空傾覆。衝向人羣。死傷纍纍。慘叫四起。萬人叢中。混有殺手。所到之處。慘劇隨生。聯邦密探。步步追兇。抽絲剝繭。偵破血案。

「國際機場一九七七」大製片家賞寧斯期又一新型災難巨片！

花花紐約街

紐約·唐人·金絲貓傳奇

王戎

新華　麗都　麗華　國都　民樂　寶石　英華　觀塘　恒星　福星　南昌　龍華　光華

下期盛大獻映

唐人闖紐約　鬼佬怕他　鬼妹愛他　為什麼？　唐人打天下　財色兼收　風流發達　有一手！

紐約廣場　叢林狂吻　新潮小屋　男女聯歡

徐小鳳主題曲　已上流行曲虎榜

若紐約到底有多少秘密？若唐人如何應付金絲貓？

豪華　大華　華聲

歐洲公司文藝愛情片

下期獻映

一部恩愛纏綿感動人心傑作

未了緣

不宜兒童

西班牙大情人　麥克般士　美艷玉女　蓮妮佛烈　主演

震驚歐美的愛情故事！風靡千萬男女的詩篇！

獻給多情男女恩愛夫妻

A LONG RETURNING

子女三兩，衣食充足，有適當教育，子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

老幼皆宜　闔府統請

半斤八兩姊妹作！

姊妹唔同孖生　各有自己風格

發錢寒

監製　鄒文懷　導演　吳宇森

領銜主演　許冠英　吳耀漢

嘉禾戲院加開午夜場

皇后　皇都　東方　太平　金明　帝后　國華　金冠　帝國　國賓　國際　萬年　好景　光華　嘉禾　新聲　黃金　南灣

映十一天影評讚得有理

破四百萬觀眾捧得熱烈

今天五場依然最旺

主演　趙雅芝·張瑛

主題曲唱遍全港九！　許冠傑作曲　許冠英主唱

嘉禾貢獻　最佳影片